大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千七百五十八號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：33706
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

小啟
原定今日刊登的「中國出口商品交易會特刊」改明天刊載。

孫中山先生的三民主義萬歲

何香凝

紀念中山先生誕辰九十二周年

孫中山先生誕辰九十二周年紀念到了。孫中山先生眼見清廷政治腐敗，對外軟弱無能，受帝國主義的欺凌侵略，對內壓迫百姓，民不聊生，唯有謀求民族獨立，抵抗列強，推翻封建君主專政。於是發起組織興中會，同盟會，推翻清政府，創立中華民國。他百折不撓，爲求中國獨立、自由、平等，奮鬥一生，是中國革命的偉大先行者。我們永遠懷着最崇敬的心情紀念他。

孫中山先生逝世至今已有三十多年。他臨終遺囑諄諄教導我們「求中國之自由平等」、「取消不平等條約」的話，還很清晰地在我的耳邊迴響。過去和我一起跟孫中山先生工作過的人，很多都已逝世。現在，除了有一些堅守孫中山先生遺志和革命主張的同志，在新中國總發孜孜不倦地爲人民工作以外，其餘還有一些人，正在台、澎、金、馬受盡美帝國主義的欺凌和壓迫。盡管有一個時期，我們之間的主張有所不同，但是我們究竟曾經同在孫中山先生領導之下，並肩工作過。那麼，在這個紀念他的日子，我們不妨一起來回憶當年，我們有沒有辜負了他的期望呢？

民族主義、民權主義、民生主義是孫中山先生所首倡的三民主義。一九二四年一月二十日通過的中國國民黨第一次全國代表大會宣言中明確指出：「民族主義有兩方面之意義：一則中國民族自求解放，二則中國境內各民族一律平等」；「故民族解放之鬥爭，對於多數之民衆，其目標不外反帝國主義而已」。關於民權主義，宣言中指出，「民權主義爲一般平民所共有，非少數人所得而私也」；「凡眞正反對帝國主義之個人及團體，均得享有一切自由及權利，而凡賣國罔民以效忠於帝國主義及軍閥者，無論其爲團體或個人，皆不得享有此等自由及權利」。關於民生主義，宣言也指出，「最重要之原則不外二者，一曰平均地權，二曰節制資本」。宣言更將孫中山先生的三民主義概括爲以下明確的內容，即三民主義就意：「是反抗帝國主義與軍閥，反抗不利於農夫工人之特殊階級，以謀農夫工人之解放；質言之，即爲農夫工人而奮鬥，亦即農夫工人爲自身而奮鬥也」。爲着實現這樣革命的三民主義，孫中山先生更手訂了聯俄、聯共、扶助農工的三大政策。

孫中山先生的革命精神，明確表現在他手訂的三民主義和三大政策之中。現在就讓我們來檢查如何執行他的遺訓吧。

我個人認爲，在人民的中國，孫中山先生的三民主義早都已經全部實現，而且大大超過，並且已經進入社會主義革命和社會主義建設的階段了。從民族方面看，新中國已經完全實現民族獨立，已經成爲各民族緊密團結、自由幸福的大家庭。再沒有帝國主義敢騎在我們人民的頭上作威作福了。從民權方面看，全國工人、農民及一切勞動人民都已成爲國家主人翁，我們全民普選已經舉行，全國的政權已經充分行使了他們的民主權利。從民生方面來看，封建主義早已消滅，私營工商業已經變爲公私合營企業。由於社會主義建設突飛猛進，我們的工農業都很發達。今年鋼的產量要超過一千零七十萬噸。現在全國人民正爲完成這個計劃而奮鬥。今年糧食也是大豐收，估計每人平均可有糧食一千斤以上。在科學方面，我們也有飛躍的進步。科學家們進行和平利用原子能的研究有很大成績，原子反應堆已經建成。全國人民的生活，較之解放以前已經大大改善，並正在逐步提高。而孫中山先生的革命主張，早在中國共產黨和毛主席的領導下，徹底實現了，而且大大超過和發展了。眞可以說是民族獨立了，民權伸張了，民生改善了。我個人感到萬分安慰和滿意。我想，凡是孫中山先生的眞正革命信徒，也一定同我一樣感覺到歡欣鼓舞。

但是，反過來，每念到祖國領土台灣尚未解放，那裏有不少同胞依人籬下，飽受壓迫蹂躪的痛苦，我又深爲惋惜。

孫中山先生在遺囑中告訴我們：他致力國民革命凡四十年，其目的在求中國之自由平等。中山先生的這個崇高的目標，已經由於中國人民革命的勝利和中華人民共和國的誕生而實現了。但是，誰都知道，今天的台灣，在美帝國主義的蹂躪之下，正所謂不見天日。美帝國主義把魔爪伸到台灣，對台灣的同胞，當然不可能以自由平等相待。我還記得，孫中山先生生前，常常提到要「聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬥」，反抗帝國主義。他對印度、印尼、緬甸的民族獨立運動，也十分關心，十分同情。三十多年過去了。現在，不但我們偉大的祖國早已推翻了帝國主義的壓迫，巍然屹立於世界之上；而且，印度、印尼、緬甸也已經擺脫帝國主義的壓迫，成爲民族獨立的國家。遺憾的是，我們偉大祖國不可分割的一部分——台灣，現在還沒有解放，美帝國主義者侵佔了台灣，並且正在進一步想把它淪爲美國的殖民地。美帝國主義者不僅控制了台灣的政治，亦控制了台灣的軍事、經濟和文化。同時大家知道，孫中山先生在遺囑中，特別強調「取消不平等條約」。在我們新中國，這早已不成問題了。但是，在祖國一部分領土的台灣，美國還以種種藉口和台灣當局非法簽訂了一些不平等條約，加緊對台灣的控制。對於這種情況，現在台灣的一切具有民族覺悟和愛國心的人，能不感到痛心嗎？至於說到民生問題，台灣的豐富資源，正受着美國壟斷資本家的無饜的掠奪。台灣的經濟要受美帝國主義的控制，無從發展，人民生活十分困苦。這不是同解決民生問題完全背道而馳嗎？而且，尤其令人痛心者是台灣許多工業生活用品要依賴美國供應。於是美帝國主義一隻手給你們剩餘物資，一隻手就給你們戴上鎖鏈。台灣越依賴美國，美國對台灣的控制就越厲害，這正是台灣當前的實際情況。凡有民族自尊心的中華兒女，誰能甘心這樣備受屈辱嗎？美帝國主義者只相信忠順於它的奴才，而對於稍有民族意識的人，則一律懷疑排斥。孫立人反蔣的暴露，正充分說明美國陰謀扶植親美派系，利用它一手製造的奴才來作美國傀儡，以便進一步把台灣完全控制起來，歸它支配。

帝國主義就是帝國主義。孫中山先生的民族主義是同美帝的殖民主義完全對立的。美帝國主義控制台灣，正是想在台灣實現它的殖民政策，怎麼會讓你「實行民族主義」呢？美帝國主義更害怕孫中山先生的民權主義，因爲如果台灣同胞的權力伸張了，對美帝國主義就不利了。美帝國主義這個台灣的「太上皇」，是絕對不會允許它「寶座」下的台灣人民享有眞正的「民權」的。美帝國主義也不願意孫中山先生的民生主義在台灣實現，因爲民生主義的最終目的，是發展經濟。要是台灣眞的實現了民生主義，那麼美帝國主義豈不是再無從施展它的經濟侵略了嗎？

台灣當局「要實行孫中山先生的三民主義」的唯一先決條件，就必須反抗美帝國主義，不擺脫美帝國主義的控制，是根本談不到民族主義、民權主義、民生主義的。

過去與我一起在孫中山先生領導之下從事革命事業、同過甘苦、共過患難的老朋友，我十分懷念你們！你們處於台灣一島，誦讀孫中山先生遺囑中「求中國之自由平等」以及「取消不平等條約」之句，靜夜三思，撫今追昔，能不痛心乎？若長此以往，必難免受後人責備。這些，也許用不着我來多說，但是我爲愛護你們的前途，所以懇切希望你們及時猛醒！

孫中山先生一生百折不撓爲革命奮鬥，反對清廷君主專制，反對袁世凱，反對帝國主義，他爲了要把中國建設成爲一個眞正能夠實行他所首倡的三民主義的國家，他在一九二四年堅決改組中國國民黨，實行聯俄、聯共、扶助農工的三大政策。中國要「求自由平等」，要反抗帝國主義，只有聯俄、聯共、扶助農工才有出路。中蘇兩國都有遼闊的土地和豐富的資源，兩國人民都爲同樣的理想而奮鬥。這兩個大國的團結互助，不僅可以保證兩國的繁榮富強，而且也是維護世界和平的力量泉源。今天我們已經實現了孫中山先生的理想，同偉大的蘇聯結成牢固的同盟。他若死而有知，亦有所安慰。我是孫中山先生遺囑的見證人之一。孫中山先生臨終前察國民黨中有一些人是會違背三大政策，是會被敵人軟化之時，又諄諄囑咐汪精衛：「我死之後，四面都是敵人，你們千萬不要被敵人軟化。」汪精衛說：「我們要是這樣被敵人軟化，就不革命了。」誰知後來汪精衛眞的被敵人所軟化，可見孫中山先生有先見之明。孫中山先生臨終還有致蘇聯遺書，裏面說到：「我願表示我熱烈的希望，希望不久即將破曉，斯時蘇聯以良友及盟國而歡迎強盛獨立之中國，兩國在爭世界被壓迫民族自由之大戰中，攜手並進以取得勝利。」他在遺囑簽字之後，還特別對我連呼三聲：「廖仲愷夫人」，我立即體會到孫先生臨終還呼喚仲愷名字，意思就是勉勵大家同志眞正要忠實於孫中山先生的革命精神，就是必須實行三大政策，抵抗帝國主義，否則一定要被敵人軟化，最後就會違背孫先生，因此我馬上回答他：「先生放心，我們一定堅持改組國民黨的精神，實行三大政策，抵抗帝國主義，以及愛護孫夫人，擁護石頸，不會忘記。」他緊握我的手說：「我感謝你。」最後，連呼「和平、奮鬥、救中國」數聲，溘然長逝。我們今日紀念孫中山先生，要深切體會他臨終一刻，還念念不忘改組中國國民黨的精神，堅守三大政策的苦心，要毋負他臨終時的囑咐。

正如彭德懷部長在告台、澎、金、馬軍民同胞書中所說：「中國人自己的事，應該由中國人自己解決。一時難於解決，可以從長商議。現在這個時代，是一個充滿希望的時代，一切愛國者都有出路，不要怕什麼帝國主義。應該化敵爲友，一致對外，粉碎美帝製造兩個中國的陰謀。我們都是中國人，和爲貴。人孰無過，過而能改之，可重新團結。自孫中山先生和廖仲愷逝世以後，兩黨兩經分離，兩經合作，又轉瞬三十多年。爲今之計，化敵爲友，言歸於好，爲子孫萬代幸福着想，重新合作，此其時矣！祖國正在進行偉大的社會主義建設事業，和談的大門正向着你們大開。作爲一個孫中山先生的三民主義奉行者，首先應該是一個熱烈的愛國者。一己的利益可以犧牲，而國家民族的利益決不能絲毫受損。六億五千萬中國人民的利益，是我們子子孫孫永遠的利益。我們不可爲仇者快，爲親者痛。當機立斷，請你們不必疑慮了。

我年紀已老，所能貢獻與你們大家的僅止於此。

愛國主義萬歲！

祖國萬歲！

孫中山先生的三民主義萬歲！

何香凝

一九五八年十一月十一日

【新華社北京十一日電】

> 每念到祖國領土台灣尚未解放，那裏有不少同胞依人籬下，飽受壓迫蹂躪的痛苦，我深爲惋惜。爲今之計，化敵爲友，言歸於好，爲子孫萬代幸福着想，此其時矣！祖國正在進行偉大的社會主義建設事業，和談的大門正向着你們大開，作爲一個孫中山先生的三民主義奉行者，首先應該是一個熱烈的愛國者。

關於香港中華中學事件 我外交部覆照英國政府

港英摧殘教育及警察毆人事不容駁辯 我重申港英不得縱容「兩個中國」陰謀

【新華社北京十一日電】我國外交部今日照會英國政府，駁斥英國政府今年十月九日關於香港英國當局強行封閉香港中華中學校舍事件的覆照。

我外交部照會指出：英國政府十月九日的覆照，對香港英國當局強行封閉中華中學校舍和香港警察野蠻毆打該校教職員、學生和在場採訪的中國新聞記者事件所作的解釋是完全不能接受的。事實眞相不容掩飾。正如外交部八月廿七日照會中所指出，今年初以來，香港英國當局在頒佈教育（修正）條例後，就在各種藉口下對港九中國人民的教育事業和教育工作者進行過多次的摧殘和迫害；而這次強行封閉中華中學校舍事件是在「危險房屋」的藉口下對港九中國人民教育事業的又一次蓄意摧殘和迫害行爲。香港英國當局先則故意拖延中華中學校方提出的修繕校舍要求，繼而頒發封閉命令，脅迫學校停辦，學生轉學，隨後又出動警察使用暴力強行封閉校舍，毆打該校教職員、學生和在場採訪的中國新聞記者，這顯然是預謀的迫害行爲，而絕不是可以用通常的房屋修繕問題來作解釋的。至於警察行兇情事，不僅港九中國居民有目共睹，而且也有在場記者拍攝的照片爲證。英國政府覆照中也不能不承認香港警察對該校師生和中國新聞記者使用了武力，但是，英國政府覆照中却反無理指責我外交部照會中包含了「完全沒有根據的說法」。這完全是顛倒是非，歪曲事實眞相，中國政府對此表示遺憾。

我外交部照會繼續指出：中國政府注意到香港英國當局已經將中華中學校舍加以啓封。同時注意到文郁生代辦同外交部西歐司宋之光副司長談話中表示，香港英國當局規定的教科書可以使用，香港學校可以使用教科書目錄單以外的課本。但是，英國政府覆照對外交部八月廿七日照會中所提出的有關要求並未給予滿意的答覆。

我外交部照會最後指出：英國政府覆照中竟未提及關於香港英國當局縱容蔣介石集團分子假借辦學之名在港九進行反對中華人民共和國和製造「兩個中國」的陰謀活動。中國政府認爲有必要在此重申我外交部八月廿七日照會中的有關要求，提請英國政府予以注意。

總共只用四個月廿六天 鞍鋼十號高爐建成

規模爲全國最大 施工速度史無前例

【據新華社鞍山十一日電】我國目前最大的高爐——鞍鋼十號高爐，已在今天建成並開始烘爐。

這座自動化高爐，從開始挖第一鍬土到正式建成，總共只用了四個月零二十六天，這種驚人的施工速度，在世界高爐建築史上也是空前的。

當五月份十號高爐決定建設方案時，黨組織就提出了一個大膽的計劃：要在一九五九年一月一日出鐵。當時，有些人以爲這樣高的建設速度在外國也沒有見過，在我國就更困難。但是廣大職工熱烈響應黨的號召，決心在建設中創造奇蹟。他們在施工過程中，大膽打破了陳規舊律，衝破了上下工序交接的界線，使土方、金屬結構、築爐、機械安裝和電氣安裝等八個施工單位、幾十種工種同時施工。

答謝首都人民熱情歡迎 志願軍舉行招待會

楊勇斥美戰爭挑釁和製造「兩個中國」

【據新華社北京十一日電】中國人民志願軍代表團今晚在北京飯店舉行盛大招待會，答謝首都各界人民對他們的熱情歡迎。

周恩來總理等黨和國家的領導人以及首都工農商學兵各界代表一千多人出席了今晚的招待會。在北京飯店寬敞的宴會大廳裏，最可愛的人和首都各界代表人人喜笑顏開，暢飲勝利酒。志願軍代表熱情地感謝給了他們勝利和榮譽的黨中央、毛主席和祖國親人；首都各界人民都不斷地向志願軍代表敬酒，感謝他們的豐功偉績給首都和全國人民帶來了極大的鼓舞。

郭沫若在熱情洋溢的講話中說，志願軍同朝鮮人民軍一道並肩作戰，他們樹立的豐功偉績是歌頌不完的，我們今天要歌頌，今後世世代代都要歌頌。

郭沫若說，志願軍在朝鮮得到了英雄的朝鮮人民的無微不至的愛護，在這裏我們要向以金日成首相爲首的朝鮮勞動黨、共和國政府以及全體朝鮮人民，表示最衷心的感謝。

陳毅副總理在雷鳴般的掌聲中講話。他說，中國人民志願軍在朝鮮，得到了朝鮮人民、朝鮮勞動黨、朝鮮政府和朝鮮人民領袖金日成首相同志的大力幫助和親切關懷，沒有他們的幫助和愛護，中國人民志願軍的勝利凱旋是不可能的。

陳毅副總理說，金日成首相即將率領朝鮮政府代表團訪問我國，我們熱烈地歡迎他們的到來！

李永鎬大使懷着極大的興奮心情在招待會上祝酒。

出席今晚招待會的，還有李濟深、彭眞、程潛副委員長，聶榮臻副總理，政協全國委員會副主席李四光，外交部副部長張聞天，國家機關各部門、各人民團體、各民主黨派的負責人，中國人民解放軍高級將領，以及北京市黨政機關和有關部門的負責人。

中國人民志願軍司令員楊勇上將在招待會開始的時候講話。他說：「中國人民在抗美援朝保家衛國運動中所取得的偉大勝利，首先應該歸功於我們親愛的黨和毛主席，歸功於偉大的祖國人民，英雄的朝鮮人民，以及全世界爲和平而鬥爭的人民。如果說，志願軍在這個鬥爭中出了一點點力，有一點點成績的話，那末，就志願軍範圍來說，應當享受榮譽的，也應該是：光榮犧牲的烈士們和在朝鮮戰爭最艱苦的時期入朝作戰的部隊和同志們。」

楊勇說：「在我們爲祖國大躍進而歡欣鼓舞的時候，對美國侵略者繼續對我國進行戰爭威脅的罪行，和製造『兩個中國』的陰謀更感到無比憤慨。我們準備隨時響應祖國召喚，爲解放台、澎、金、馬而奮鬥。在這裏，我們對日日夜夜守衛在祖國海防前線的解放軍老大哥致以熱烈的敬意和兄弟的慰問，並決心學習他們英勇戰鬥的精神，在一旦祖國需要的時候，立刻拿起武器，去教訓敢於對我國發動侵略戰爭的美國強盜。」

招待會結束後，舉行了盛大的舞會。

意難忘

孫中山先生九二誕辰紀念並告台灣軍民同胞

李濟深

功業巍峨，掃千年帝制，締造共和。遺規倡聯共，先覺定師俄。公天下，永不磨。歷幾許艱危。身前安危，今勝多多！光輝節日才過，値誕辰九二，紀念當歌。和平陣營壯，懾伏戰爭魔。修得好，化干戈。愛國信無它。冀相趁，東風優勢，完整山河!!!

發揚孫中山先生偉大的愛國反帝精神

中國國民黨革命委員會主席 李濟深

今天是偉大的革命家孫中山先生誕辰九十二周年。當祖國人民在中國共產黨和毛主席的領導下，以沖天幹勁建設社會主義並取得震驚中外的成績的時候，當祖國人民以無比憤慨堅決反對美國干涉中國內政，反對美國妄圖製造「兩個中國」的陰謀，並殷切希望台灣軍民同胞響應祖國的號召，與祖國人民團結一致，對付共同敵人——美帝國主義的時候，紀念孫中山先生，就具有更加重大的意義。

台灣同胞和愛國華僑具有反帝愛國的優良傳統，許多人曾支持過中山先生領導的革命，爲實現祖國的獨立和富強貢獻過自己的力量；在今天，當你們看到祖國所取得的光輝偉大的成就，已經實現並遠遠超過中山先生當時的理想，一定會感到無比的興奮。歷史事實完全證明，中國人民是一個了不起的民族。中山先生一生堅強不屈，百折不撓的革命精神，所有愛國的中國人，都應該繼承和發揚起來，以實際行動，堅決反對美帝侵略，爲實現祖國的完全統一，爲保衛祖國的安全，爲保衛亞洲和世界的持久和平而努力。

孫中山先生的偉大的愛國主義精神，貫徹在他一生的奮鬥歷史中。中山先生一生忠實於革命和正義眞理，使他能隨着時代不斷前進。他堅決「以俄爲師」，眞誠信賴蘇聯的友誼和主張，聯合世界上以平等待我之民族。他爲貫徹三大政策，同國民黨內部頑固派進行過無情的鬥爭。他毫無宗派成見，經常以「天下爲公」的精神教導同志。正由於中山先生熱愛祖國，一切以國家的利益爲利益，所以他對帝國主義侵略我國，表現無比憤恨，對祖國的獨立、自由、對和平事業表現了無限熱愛。中山先生致力於革命的目的，在北上宣言中已明白指明：「國民革命之目的，在造成獨立自由之國家，以擁護國家及民衆的利益。此種目的，與帝國主義欲使中國永爲其殖民地者，絕對不能相容。」中山先生在革命鬥爭的進程中，當他明確地認識到反帝反封建鬥爭是不可分的，就樹立起鮮明的反帝旗幟，並與帝國主義進行了堅決的鬥爭。一九二四年九月，廣州匯豐銀行買辦陳廉伯發動商團叛變，英帝國主義者公然做後援，用「英國海軍立即行動」相威脅，中山先生當時即斷然反對英帝國主義此種干涉中國內政的舉動，他在發表的抗議文件中表示：「從前有一時期，爲努力推翻滿清，今將開始一時期，爲努力推翻帝國主義之干涉中國，掃除完成革命之歷史的工作之最大障礙。」這就充分表現中山先生對帝國主義干涉中國內政的無比痛恨和鬥爭的決心。中山先生對美帝國主義對我國侵略的禍害，在「中國問題的眞解決」一文中就曾指出：「美國要伸張商業和工業到全世界各地，中國必定是美國第一個注目的國家。」由此可見美帝國主義是中國人民的大敵，中山先生早有預見。中山先生逝世後三十多年來，美帝國主義處心積慮，步步加緊對中國的侵略，證實了中山先生的預見。中國人民在中國共產黨的領導下，粉碎了帝國主義強加在中國人民身上的枷鎖，建立了人民自己的政權，成立了中華人民共和國，正在以無比的信心和冲天幹勁，爲偉大的社會主義建設，爲實現人民理想的美好生活而奮鬥。

（下轉第三版）

于右任題詩懷大陸

並回念舊友何香凝等人

【新華社廣州十一日電】香港消息：據與台灣方面有關係的香港「天文台」雙日刊發表的台北通訊說，國民黨元老于右任最近寫了兩首懷念大陸和舊友的詩。一首是：「二十餘年補一字，先成題畫歲寒詩。相逢同念寒三友，泉下經陳知不知？」另一首是：「破碎山河期再造，凋零師友記同遊。中山陵樹年年老，搔首于郎已白頭。」

這篇通訊說，于右任的長子于望德最近在台灣友人家中，發現三十年前由經亨頤、陳樹人、何香凝三人合作的「歲寒三友圖」中堂一幀，經亨頤寫竹，陳樹人寫稚松，何香凝寫古梅。于右任原曾題詩其上。于望德發現這幅畫時，看到其父三十年前的題句，雖歷經滄桑，竟能保存，不勝感慨，乃將此畫帶回家去。于右任在欣賞之餘，感慨萬千，又題筆在畫中補上了當年題句時遺寫的一個字，並增題了上引的「相逢同念寒三友」的兩首詩。通訊說，于氏再題此詩時，回溯前塵，「不知其心中之感慨爲何如也！」

香港民營報紙「晶報」以「于右任題詩寄意」爲題寫道，「經亨頤與陳樹人已逝世。而于右任與何香凝，一在台北，一在北京，天南地北，在美國製造『兩個中國』政策下，使『山河破碎』，于氏回念『同遊』，當不勝傷感。尤其是南京的中山陵，當年所栽嘉樹，經一度歲寒，亦老一年。樹猶如此，人何以堪！」

以演習爲名開到台南 美陸戰隊賴着不走

台軍政人員表不滿

美太平洋艦隊司令到台灣活動

【新華社北京十一日電】台北消息：在九月初以參加演習爲名開到台灣的美國海軍陸戰隊，目前仍然駐紮在台南一帶。昨天，這支侵台美軍地面部隊負責人易奧門上校叫嚷說，他們在台灣「將長期保持戰鬥準備狀態」，以便「制裁敵人」。「大使」德魯姆賴特昨天也在這支侵台美軍部隊的集會上向這些美軍官兵說，「使你們的實力保持銳利，你們可能會有一天不得不使用它們。」侵台美軍司令斯慕特說，他「願意重覆」這個「大使」所說的這句話。

據有消息說，約四千名美國地面部隊，在台灣盤踞下去，已經在台灣引起不滿和不安。台灣許多軍政人員認爲，把這種陸戰隊派作向大陸進行「兩棲登陸」的用場，當然是笑話。值得考慮的倒是他們可能成爲台灣臥榻之旁的心腹之患。

【法新社台北十一日電】美國太平洋艦隊總司令費爾特上將今日飛到台北，初次觀察台灣「國民黨的一般局勢」，並會晤蔣介石和其他的美國朋友。

美國太平洋艦隊總司令這次到台北，同美國太平洋空軍司令卡特最近的訪台，以及美國國防部副部長助理夏夫的視察之行，引起了這樣的推測：鑑於海峽局勢的稍微緩和，美國在這個地區的軍事力量重新部署已在進行中。

【法新社台北十一日電】美國國防部主持軍事援助計劃事務的副部長助理夏夫十一日下午已從台南飛返台北，與蔣介石會晤。夏夫一行十二日上午將繼續在台南視察，並定中午從台南動身往香港。

美在台灣佈置原子戰爭基地

把蔣軍地面部隊改組爲原子師

【路透社台北十一日電】國民黨軍方人士十一日透露他們的地面部隊實施革命性的「原子時代」的改組計劃。

國民黨的軍方人士的消息說：以美國原子作戰師爲藍本的試驗師的試驗已證明成功。

這些消息說：已計劃於兩年或兩年半的時間內把全部地面部隊改編爲人數較少、威力較強的武器師。一旦發生原子戰爭，原子作戰師可以分散爲五個獨立作戰的集團。

現在馬祖的路透社通訊員布魯斯·羅素報道：馬祖警備司令在一篇談話中說：馬祖不久將有威力強大的八吋口徑的榴彈大砲。

但是，國民黨的軍方人士強調，這些師只是受對付原子戰爭的防衛性戰術的訓練。

依波路表特約代理商 ERNEST BOREL 劃一鉄價發售 保証原裝新貨

竭誠介紹：依波路

新型依波路表陸續空運抵港·在

下列依波路表特約代理處劃一鉄價發售歡迎選購

香港區：大成表行 大明表行 中華百貨公司鐘表部 永安公司鐘表部 百老匯表行 余日記表行 李占記表行 何健記表行 亨得利表行 利安表行 金輪表行 林源豐表行 冼發記表行 怡祥表行 瑞華表行 瑞美表行 萬發表行 馮辰記表行 還興表行 惠記表行 鄧臣表行 羅森德鐘表部 藝林表行

九龍區：九龍表行 大華表行 大西洋表行 公興表行 平安表行 永時表行 成安記表行 余日記表行 利記表行 李秋記表行 祐安表行 偉昌表行 華興表行 瑞士表行

社評 紀念孫中山先生

今天是孫中山先生誕生的九十二周年。人們都以崇敬的心情來紀念這位中國革命的偉大先行者。

中山先生一生熱愛祖國，堅決反對帝國主義侵略，為求中國的獨立、自由、平等從事不懈的鬥爭。這種精神，不僅照耀了他的時代，而且歷久常新，值得人們的崇敬、紀念和學習。

今天國際的形勢是「東風壓倒西風」，祖國社會主義大躍進正處於「一天等於二十年」的時代，全國人民在共產黨領導下，向幸福的前途大步邁進。中山先生生前未曾實現的理想，不但已經實現，而且大大地超過了。這是人們在紀念中山先生時可引以為慰的。但是，人們不能不看到，我國領土台澎金馬等島嶼，還受着美帝的侵佔；蔣介石集團還在美帝控制下，自外於祖國的大家庭；台澎金馬的同胞還在水深火熱之中。祖國人民在紀念中山先生的時候，不可能忘懷於他們；他們在紀念中山先生的時候，不知是否會回憶一下中山先生生平的言行，追昔撫今，以求無負於他們夙昔曾經崇信的革命先行者？

中山先生的三民主義和聯俄、聯共、扶助農工三大政策，並沒有在國民黨手上實現過；但台灣國民黨仍一向自視為中山先生的信徒，最近「蔣杜會談公報」也說：「……恢復它（蔣介石集團）在大陸上的人民的自由是它的神聖使命……基礎就是中國人民的人心，而勝利地實現這個使命的主要手段，是實行孫逸仙博士的三民主義。」如果真是沒有忘記中山先生，他們應該知道三民主義的真意，是「在使中國民族得自由獨立於世界」，「是反抗帝國主義與軍閥，反抗不利於農夫工人之特殊階級，以謀農夫工人之解放；質言之，即為農夫工人而奮鬥，亦即農夫工人為自身而奮鬥也」。現在美帝侵犯我領土，以不平等條約壓迫我台灣同胞，使他們沒有獨立自由平等，以「援助」為名，要牌其實，工商百業凋敝，民不聊生。民族？民權？民生？三個主義不都被美國打倒了！

美帝的侵略陰謀今天已赤裸裸地揭出來了，它企圖首先孤立台灣，進一步再托管台灣，製造「兩個中國」，然後伺機侵略全中國。凡屬中國人，今天都應該奮起粉碎美帝這一罪惡的陰謀。凡屬中山先生的信徒尤應記取「取消不平等條約」、「求中國之自由平等」、「千萬不要被敵人軟化」等遺言，挺胸昂首，負責應有的責任，以期無愧中山先生在天之靈。

最近彭德懷部長一再發表文告，揭櫫民族大義，指出中國人自己的事，應該由中國人自己解決。在這個充滿希望的時代，一切愛國者都有出路，不要怕什麼帝國主義。化敵為友，此其時矣。情詞懇摯，台灣當局熱血者存，則不應漠然視之。何況，美帝在中國人民的反擊下，它的戰爭侵略計劃已經觸礁，它的花招既計再騙不了任何人。解放軍的大砲打碎了杜勒斯的種種僞裝，美國當局被迫把它侵略中國的全部陰謀暴露無遺的情勢下，台灣當局還有什麼理由把自己的命運放在美帝的魔掌上，而不當機立斷，自尋出路？

當年追隨過中山先生的老人何香凝等今天發表了紀念中山先生的文章，在闡述三民主義的真諦之外，對台灣當局莫不寄以懇切的期望。何香凝主任所追述中山先生臨終的情景，凡是中山信徒看了都不能無動於中。她這樣寫道：「尤值得台灣當局思之，再思之。」「祖國正在進行偉大的社會主義建設事業，和談的大門正向着你們大開。……一己的利益可以犧牲，而國家民族的利益決不能絲毫受損。六億五千萬中國人民的利益，是我們子子孫孫永遠的利益。我們不可為仇者快，為親者痛。當機立斷，請你們不必疑慮了。」

台灣當局既然屢屢表示沒有忘記孫中山先生，屢屢提到三民主義，就請先從愛國反帝做起！

斯特朗明告美參議員
中國決不談「停火」 但願與台灣言和
美不認識中國是莫大損失

【中國新聞社北京十一日電】紐約消息：十一月十日一期的美國「國民前衛」週刊刊載了正在中國訪問的美國女作家安娜·路易斯·斯特朗寫給美國參議員朗格、莫爾斯和漢弗萊的一封公開信，指出中國人民堅決反對美國政府干涉中國內政。

斯特朗說，作為一個對美國政府使美國失去了世界上人口最多的國家和最有禮貌的人民的友誼這種作法感到憤怒的美國人，我從中國的中心寫了這一封信。她說，這封信主要是告訴你們，在我看來中國人拒絕同杜勒斯先生討論「停火」的意思。她說，部分是由於杜勒斯有意遮蓋這件事，部分是由於美國人習慣於干涉其他國家的事情，以致美國人認識不到對於自己的主權很敏感而且幾千年來講究細節的一個國家的看法怎麼樣。

斯特朗指出，中國政府是十分願意同台灣當局談判結束內戰，謀求國家統一的。

斯特朗說，但是中國人不願同杜勒斯談判「停火」，因為：「他們不承認他（杜勒斯）是他們（中國人）內戰中的調停人……誰會承認呢？他們沒有同美國作戰，因此不願意討論『停火』，而含有他們在同美國作戰的意思。」斯特朗指出，中國認為「杜勒斯的『堅持態度』（指堅持所謂「停火」——編者）是一個偽善的詭計，目的是肯定美國干涉中國內戰，並且含蓄地佔領台灣（指台灣）的權利。他們認為他們的利益涉及到美國的唯有的一點是：你們何時回家？」

斯特朗說，美國如果退出台灣，中國將以千百計的小水壩和幾十個大水壩，馴服黃河、把長江洪水變為運河的計劃。發電、水壩和灌溉系統佈滿中國整個版圖，以百萬英畝計的新灌溉區以及數以千萬計的新植的樹木……今年的糧食增產比去年翻一番，棉花也增產一倍。香港報紙說，現在中國這些的鋼產量今年將是世界第一……斯特朗說：「我們失去中國這樣的人民的友誼是無法補償的損失，但是如果我們挑起戰爭，我們的損失將更大。」

阿聯新聞局發表聲明
約日軍機擅越敘境 阿聯空軍未予迫降
侯賽因所謂曾遭「襲擊」全屬荒謬

【據新華社開羅十一日電】阿拉伯聯合共和國新聞局局長薩德·阿弗拉今天晚間就約旦國王侯賽因所乘飛機事先未經許可飛越敘利亞邊境事件發表聲明說，安曼電台在今天下午的廣播中對阿聯進行的指責「完全是荒謬和牽強附會的」。

安曼電台的廣播說，當約旦國王侯賽因的座機飛臨敘利亞領土上空的時候，它成為阿聯的噴氣飛機攻擊的目標。聲明說：「這事實上是想像佔很大成分的一則消息。」

聲明指出，實際的情況是，今天上午，一架約旦的軍用飛機未經事先准許，越過敘利亞的邊境，從而違反了有關領空規則的所有國際條例。

聲明說，大馬士革當局曾經要求約旦飛機告知它的國籍，但是它極端含糊地只表示它希望通過敘利亞地區上空，而不作進一步的解釋來回答。飛機也沒有表示機上坐着侯賽因國王。

聲明說，大馬士革當局要求飛機着陸，並且根據適用於未經事先獲准而越境的飛機的規定，獲得繼續飛行的必要的許可。這架飛機不遵循這樣做，卻通知機場當局，它不願意着陸而要飛回安曼去。在這個時候，進行一次例行飛行的阿聯的噴氣戰鬥機巡邏隊的飛機護送它到約旦邊境。

聲明接着說，侯賽因乘的飛機直到最後過了邊境而飛臨敘利亞地區的領空時，才知道這個地區的當局接獲的飛機從沒有將它的國籍或者侯賽因國王坐在機上的具體情況告知大馬士革機場。

聲明說，當侯賽因的座機飛臨敘利亞地區上空時，正在這個地區上空巡邏的阿聯空軍的飛機為了執行保衛這個地區安全、防止可能的空中侵略的指示而飛機，便受命追隨這架飛機飛出這個地區的上空為止。

聲明說，約旦方面說阿聯的飛機為了迫使約旦飛機着陸，曾對它進行了襲擊，這種說法是不真實的。聲明說，阿聯的飛機完全有能力迫使這架飛機在大馬士革機場着陸，如果它表示拒絕，我們也能夠把它打下來。但是事實是，我們的飛機只是追隨這架飛機，而沒有阻礙它的飛行，直到它在這個地區的上空消失為止。

先未獲准許飛越阿拉伯聯合共和國敘利亞地區領空而自動折回安曼以後，發表了廣播演說，硬說阿聯的飛機曾經企圖「強迫」他乘坐的飛機在大馬士革機場降落，後來又「企圖襲擊」他的座機。

這個哈希姆小王朝的國王在召集約旦內閣的緊急會議後發表的廣播中還威脅說，他的政府要採取「必要的措施」來回答這種侵略行動」，以維護他的王朝的「尊嚴」。

但是，侯賽因的演說表明了這樣的事實：他的座機在飛越敘利亞地區領空以前並未獲得許可。他承認，當時，只是由於他的座機的駕駛員通過無線電把越境的要求通知大馬士革當局。

侯賽因在演說中說，他「已經暫時取消去度假的計劃」。

美在約策動軍變
計劃等約旦國王侯賽因離開國門 就使貝都印軍搞政變組親美政府

【新華社開羅十日電】據「舍茲·侯賽羅」周刊今天報道，美國計劃在約旦唆使貝都印部隊發動反動的軍事政變。

這家周刊根據從約旦傳出的消息報道，美國這個新陰謀的內容是，等到約旦國王侯賽因離開約旦後，貝都印軍隊就要發動政變。隨後，將由親美分子和一些逼迫和派分子組織政府。

消息說，美國認為，為了保證繼續推行它對約旦的政策，必須實現這個計劃。

【路透社開羅十一日電】開羅的「消息報」十一日說，約旦國王侯賽因要到荷里活去發揮他的戲劇天才。因為那裏的人喜歡英雄式的冒險和幻想行動。

該報係評論侯賽因國王的指摘。侯賽因指摘他的雙引擎座機十日在飛越敘利亞空赴歐洲度假的途中，遭受阿拉伯聯合共和國的噴氣戰鬥機的攻擊。其他埃及報紙也有類似的評論，說侯賽因對阿聯飛機的指摘是「想像的虛構」。

「金字塔報」指摘這位國王在扮演英雄的姿態再回到安曼。該報說：此項企圖為事實所擊破了。

該報說：「人民報」懷疑整個事件是侯賽因或他的「英國衛士」所預為計劃的。

該報說：「那侯賽因和他的英國主子及猶太復國運動者盟友確認：約旦人民和全體阿拉伯人將擊破侯賽因所主使的小陰謀，或老大英國所計劃的大陰謀。」

協調軍事 對付侵略
阿聯與伊拉克會談
帝國主義挑撥兩國關係陰謀敗露

【新華社開羅十日電】開羅「晚報」今天報道，阿拉伯聯合共和國同伊拉克共和國之間正在進行重要的軍事會談。

據報道，兩國之間進行這次會談的目的是協調兩國的軍事計劃，以對付來自以色列的任何侵略，特別是在得到關於以色列已經準備好進行侵略並且得到西方國家供給的武器、飛機和潛水艇的消息以後。

【新華社開羅十日電】據「金字塔報」今天說，這裏發現了帝國主義者對阿拉伯民族主義進行神經戰以及挑撥阿拉伯聯合共和國和伊拉克之間的關係的陰謀。

據報道，開羅昨天收聽到一個攻擊阿聯的秘密電台，這個電台使用和巴格達電台相同的波長，並且冒稱巴格達電台。據調查，巴格達電台沒有作過這種廣播。已經確定，這種廣播不是從巴格達那個方向或者位置發出的。

這家報紙指出，英國曾經撥出一千萬英鎊來建立一系列的廣播電台，以便離間開羅和大馬士革電台的廣播，並且在阿拉伯人民之間製造不和。

美英在中東的新侵略陰謀
新華社記者

美英侵略軍隊在全世界人民的斥責和唾罵下，剛剛滾出黎巴嫩和約旦，美英帝國主義狼狽為奸，共同策劃的一個反對阿拉伯民族獨立運動的新侵略陰謀，又已略見端倪。

利用以色列進行挑釁

據阿拉伯輿論揭露，帝國主義正在利用以色列對阿拉伯國家進行新的軍事挑釁。不久以前，美英兩國分別提供了數千萬美元的軍火，包括大砲和潛水艇給以色列。以色列「國土報」透露，美國將繼續「對以色列承擔明確的義務」。現在，以色列正在美英的唆使下陳兵約旦邊境，以色列總理本-古里安在十月三十日揚言，如果約旦的現狀一旦有所改變，以色列將要求給予約旦河西岸的「保障」。阿拉伯輿論認為，美英帝國主義者打算在約旦製造一次人為的「政變」，藉以色列侵佔約旦河西岸，然後帝國主義侵略者就可以用所謂「約旦河西岸『中立化』」，由「聯合國警察部隊」來管制等老花樣重新派兵侵入約旦，武裝干涉阿拉伯國家的內政。英國外交大臣勞埃德在十月三十日英軍撤出約旦的時候已經放出空氣，說什麼約旦仍然受到「間接侵略」，為國際干涉埋下了伏筆。

不惜一切代價控制約旦

美英帝國主義正在策動的這個軍事挑釁表明，它們決不甘心侵略黎巴嫩和約旦的失敗，加緊組織對阿拉伯民族獨立運動的反撲。為了打擊阿拉伯民族獨立運動的中堅力量伊拉克和阿拉伯聯合共和國，美國認為必須「不惜一切代價」控制和伊拉克、阿聯緊密相鄰的「戰略王國」約旦。在陰謀推行使約旦河西岸「國際化」的步驟的同時，美國已派了一個軍事代表團到約旦去研究加強約旦陸軍的問題。美軍撤出約旦時，也留下了一批軍官。約旦陸軍總部已聘請英國的「專家」，還企圖以更換約旦里法伊內閣的障眼法來欺騙約旦人民，以維持它們所控制的這個傀儡王朝的統治。

糾集黨羽加緊部署軍隊

此外，帝國主義者還在糾集叛國的「巴格達條約」的成員國，在伊拉克和阿聯的鄰近地區加緊部署軍隊。美國國防部長麥克爾羅伊最近到土耳其、伊朗和巴基斯坦去進行了活動。據透露，美、土之間已經達成協議，規定美國空軍、傘兵和裝甲部隊長駐鄰近阿聯的亞達那基地，並且即將興建導彈發射場。土耳其總統拜亞爾已經承認，美國將給它的蒙兵、土耳其軍隊以原子武器。麥克耳羅伊在伊朗時曾經同伊朗當局進行了關於簽訂美伊軍事條約的談判。美國正在鄰近伊拉克阿瓦士市和的雷蒙換湖附近等地區修建軍事基地。巴格達條約成員國從十一月三日開始，在北阿拉伯海舉行為時四天的海軍演習。這是美英被迫從黎巴嫩和約旦撤軍以後第一次大規模的軍事威脅活動。

製造糾紛挑撥離間

同時，帝國主義者又拿出了分裂阿拉伯國家團結的老法寶。它們在阿拉伯聯盟中挑起了突尼斯和阿聯的糾紛，企圖離間阿聯同其它阿拉伯國家之間的關係。

阿拉伯國家正在警惕地以團結一致的行動來挫敗帝國主義的新陰謀。阿拉伯聯合共和國官方發言人說，阿聯政府「已經準備好應付可能發生的任何局勢」。黎巴嫩政府也表示，對約旦的任何攻擊，都將被認為是針對黎巴嫩的。伊拉克「國家報」對帝國主義者和以色列提出警告說，阿拉伯人決心保衛他們的主權。大馬士革「勝利報」指出，阿拉伯輿論拒絕在約旦河西岸設置國際警察部隊的主張，並且拒絕任何國際機構干涉任何國家的內政。

民族獨立運動磅礴

在社會主義國家支持下的阿拉伯民族獨立運動，正在以燎原之勢，磅礴於阿拉伯世界。美英帝國主義在中東策劃的任何新的侵略陰謀，都將從反面來教育中東國家人民，進一步提高他們的覺悟，並且將以比武裝干涉黎巴嫩和約旦更可恥的失敗而告終。【新華社北京電】

美經濟危機

美國很多城市的商店因經濟危機而破產。這是美國一個商店的櫥窗上貼着「召租」的招牌，並且寫着「隔壁也召租」。（使克通訊社稿 新華社發）

全國人民反對 黨內分歧益深
岸信介已走投無路
目前正在派人四出拉攏和疏通 哀求政治元老幫他收拾爛攤子

【新華社北京十日電】東京消息：岸信介政府延長日本國會會期和堅持要使國會通過「警察官職務執行法修正案」的法西斯做法，已經使得他自己陷於四面楚歌的地步，並且使得自由民主黨內部的分歧日益加深。

前日本首相鳩山一郎等已經要求岸信介撤回這個修正案。甚至岸信介內閣的經濟企劃廳長官三木武夫也公開要求岸信介重新考慮他的頑固政策。

在今天舉行的自由民主黨顧問會議上，「反主流派」的三木武夫、松川謙三、石井光次郎、石橋湛山等二十六個自由民主黨議員在顧問會議結束以後又自行舉行了會議，他們表示必須避免「硬闖」，由自由民主黨單獨進行國會審議工作的情況。

岸信介為了擺脫他的孤立的處境，目前正在派人四出拉攏和疏通一些日本政界元老，以支持他提出的同社會黨委員長鈴木茂三郎舉行會談的主張為幌子，要他們出來強調所謂「黨內的團結」以便穩住他在自由民主黨內的地位和幫助他收拾目前這個爛攤子。岸信介本人也在九日分別訪問了前首相鳩山一郎和吉田茂，要求他們「合作」。當岸信介訪問吉田的時候，吉田除了對岸信介「執政黨內部團結起來」的空話外，也拿不出別的辦法來。吉田以不了解「發生問題的經過情形」為理由，拒絕舉行所謂日本政界的「元老會議」來幫助走投無路的岸信介脫出困境。

岸信介今天又找了石井光次郎、石橋湛山等人會談，要求他們「合作」。

【新華社北京十日電】東京消息：日本國會參議院的綠風會的議員們今天在東京舉行了會議。會議決定，在岸信介集團使用非法手段延長國會會期而造成的混亂狀態得到解決以前，他們將不出席除參議院全體會議以外的參議院會議、委員會會議和理事會會議等一切會議；同時，他們不同意把全體會議和委員會會議的日程記載在公報上。

參議院自由民主黨幹事長伊能繁次郎和國會對策委員會委員長高橋今天下午曾經要求綠風會、無黨派俱樂部和準無黨派俱樂部同意舉行預算委員會會議，「趕緊」進行補充預算案的審議工作。但是，這三個黨派已拒絕了自由民主黨的這一要求。它們認為，如果開始審議補充預算案，就有對自由民主黨和社會黨的會談發生影響的危險。

我國新教育制度 伊拉克報紙讚揚
認為將影響全人類的未來

【中國新聞社北京十一日電】巴格達消息：伊拉克「覺醒報」發表了最近曾在中國訪問的編輯薩弗馬尼的一封信，信中說，中國大學正在創建的新制度和它們飛躍發展的情況，將影響全人類的未來。

這封信談到中國大學生一面學習、一面參加勞動，對國家建設作出了巨大貢獻的情況時寫道：「我們過去一直說要汲取中國的智慧，但是我們現在應該汲取中華人民共和國的榜樣全盤改變我們的教育制度。」

國際收發電報 中國速度最快
獲今年友誼賽第一名

【據新華社北京十日電】在北京舉行的一九五八年國際無線電快速收發報友誼競賽今天下午閉幕。中國隊以總分四三三五八·六分的成績獲得競賽的第一名。蘇聯隊以總分二七二三五·六分得第二名，朝鮮民主主義人民共和國隊以總分一四一七九·八分得第三名。

在總抄收報、手抄收報和發報的單項競賽中，中國隊分別以二六二五二分、一六〇三六分和一一七〇·六分的成績得了三項競賽中的第一名。總抄收報的第二名是蘇聯隊，手抄收報和發報的第二名都是朝鮮隊。

加緊復活軍國主義
日向美要求供軍火
包括飛機大砲等逾一億美元

【法新社東京十一日電】日本要求美國供應價值五百億日圓（約一億四千萬美元）的軍火，包括不受天氣影響的噴氣戰鬥機。

這一要求是依據美日「共同安全」條約，通過軍事援助顧問團向美國國防部提出的。

年久破舊的坦克車及大砲將予以更換，急救船隻將予以供應，並將取得美國供應F一八六一B式不受氣候影響的噴氣戰鬥機。

依據日本「防衛」機構一九五九一一九六〇年的武器更換及擴充計劃：陸軍將接受價值五十億日圓的武器，海軍將接受價值二百五十億日圓的武器，空軍將接受價值二百億日圓的設計最新的常規武器。

日開審美殺人犯兵
庭外羣衆示威要美軍滾蛋

【法新社東京十一日電】日本法庭十一日開審一被控「惡作劇」而殺害一日本青年的美國軍人。十九歲的美國空軍三等兵彼得·E·朗普萊於九月七日向在行駛中的火車開槍，殺死車上一個日本音樂學生。

審訊開始時，約有三百個日本工會工人拿着標語牌在法庭外面示威，標語上寫着「美軍滾出日本」。

審訊是在東京附近埼玉縣浦和地方法院舉行。射殺事件即發生在約翰遜空軍基地。

日本律師替朗普萊辯護，承認該美國空軍應為殺人事件負責，但申稱只是事出意外。依照日本法律，「疏忽致死」罪，最高可判監禁三年。

波代表團離蘇返國
蘇波聲明簽字
對兩國政策達成充分協議

【路透社莫斯科十一日電】據塔斯社報道：過去兩星期來在蘇聯訪問的波蘭黨政領導人已於十一日離莫斯科返國。蘇聯部長會議主席赫魯曉夫及波蘭國長哥穆爾卡在莫斯科火車站發表講話說，有關波蘇兩國政策的各方面問題，兩國已達成充分的協議。

【據新華社莫斯科十日訊】塔斯社十日晚間訊：蘇聯和波蘭的聯合聲明今天在克里姆林宮簽字。

蘇聯共產黨中央委員會第一書記、蘇聯部長會議主席赫魯曉夫和波蘭統一工人黨中央委員會第一書記哥穆爾卡代表兩國政府和黨在聲明上簽字。蘇聯黨政領導人和波蘭人民共和國代表團出席了簽字儀式。

當天晚上，蘇聯共產黨中央委員會、蘇聯最高蘇維埃主席團和蘇聯部長會議在大克里姆林宮舉行招待會，招待波蘭人民共和國代表團。

朝中輿論擁護政府覆照
侵朝軍隊必須撤退
美帝及其隨從如再賴着不走 最後一定被朝鮮人民趕出去

【中國新聞社北京十一日電】北京「人民日報」今天就十一月十日中國外交部代表中國政府並受朝鮮民主主義人民共和國政府的委託，對參加侵略朝鮮各國政府提出的覆照發表評論說：美國和其他國家的軍隊繼續留在朝鮮南部是目前謀求和平解決朝鮮問題的主要障礙。朝鮮停戰已經五年多了，中國人民志願軍已經率先全部撤出朝鮮，以美國為首的侵略軍隊沒有任何理由和藉口再賴着不走。

評論指出：侵朝國家方面至今仍然堅持先舉行所謂自由選舉的荒謬主張，這實際上是故意不撤軍的藉口。侵略軍繼續留駐朝鮮，才是嚴重威脅朝鮮的和平和安全，破壞朝鮮的獨立和主權。在這樣的情況下，朝鮮人民不能自由表示自己的意志。同時，侵朝國家方面還一再堅持在聯合國監督下舉行選舉。大家都知道，聯合國處於朝鮮戰爭中交戰國一方的地位，早已因此喪失了公平合理地處理朝鮮問題的資格。侵朝國家堅持這些行不通的主張只能證明一點：它們根本不想從朝鮮撤軍，根本不想和平解決朝鮮問題。

評論列舉朝鮮停戰以來，盜用聯合國旗幟的美國統治集團千方百計破壞停戰協定，製造朝鮮和遠東緊張局勢的各種事實以後說：很明顯，美國侵略者的目的是要把南朝鮮變成它的殖民地和軍事基地，這是美國帝國主義在遠東的侵略計劃的一個重要組成部分。

評論最後說：和平統一朝鮮是朝鮮人民自己的事情。朝鮮人民實現朝鮮和平統一的意志是不可屈服的。美國帝國主義及其追隨者，如果頑固地堅持在朝鮮問題上的錯誤立場，不僅不能達到吞併朝鮮的目的，它們也將不可能長期在朝鮮賴下去，最後一定會被朝鮮人民趕出去。

同一天，「大公報」和「光明日報」也分別發表社論，促使侵略軍迅速滾出朝鮮。「大公報」的社論說：「美帝國主義強佔南朝鮮，是朝鮮人民一切不幸和痛苦的根源，是威脅朝鮮和平的禍根。美國賴在南朝鮮不走，只會使它自己套在自己脖子上的絞索拉得更緊，它遲早總有一天要夾着尾巴滾出去的。」

【據新華社平壤十一日電】「勞動新聞」今天發表評論，譴責美國侵略軍在中國人民志願軍已經全部主動撤出朝鮮以後繼續賴在南朝鮮。

評論指責美國國務院堅持要美國侵略軍繼續佔領南朝鮮的頑固立場說，美國侵略軍繼續賴在南朝鮮，企圖長期分裂朝鮮，把南朝鮮當作自己的殖民地和原子戰爭基地，並且把它變成威脅遠東和世界和平的基地。評論說，美國侵略者還想要最終把李承晚的法西斯恐怖統治擴張到北朝鮮的兇惡陰謀。

評論指出，朝鮮局勢的緊張不能消除和朝鮮和平統一的遲遲不能實現的禍根就在於美國侵略軍的強佔南朝鮮。評論指出，目前擺在美國統治集團和「聯合國軍」有關各國政府面前的出路就是毫不延遲地從南朝鮮撤走他們的軍隊。

西德大使訪蘇外部

【合眾國際社莫斯科十一日電】西德大使克羅爾十一日訪蘇聯外交部商談，料將談及柏林的前途。

克羅爾與蘇外長葛羅米柯的會談是於前天預定的。

但是，可以設想：西德大使將提出柏林的地位問題，因赫魯曉夫十日已有表示：蘇聯將把柏林東區的管制權交給民主德國。

會談內容將包括蘇聯一西德目前的問題，特別因為克羅爾返波恩一周後剛回到莫斯科。

外交界人士十一日對於蘇聯建議將柏林行政權力移交給民主德國政府一事予以相當的注意。

爭取日蘇訂和約
日進行簽名運動

【新華社十一日訊】塔斯社東京十日訊：根據日蘇親善協會的倡議，日本現在正在進行一個為爭取促進兩國簽訂和約的簽名運動。

這個簽名運動得到了日本工會總評議會、日中友好協會、日朝協會、日本禁止原子彈和氫彈協議會、社會黨和共產黨以及國內其他許多民主團體的支持。

美國拒絕朝中要求
要繼續賴在南朝鮮

【新華社北京十一日電】華盛頓消息：美國國務院發言人在評論中國政府的照會時再次表明美國軍隊將繼續賴在南朝鮮不走。

國務院新聞發佈官里普十日在記者招待會上談到中國政府的照會時，對於照會中要求聯合國軍方面也效法中國人民志願軍撤出朝鮮這一點避而不談，同時，他竭力為「聯合國軍」繼續佔領南朝鮮進行辯解。

里普重彈美國已經破產的老調說：「如果有關中國當局真正希望解決朝鮮問題，他們只要依照聯合國的建議，在聯合國的監督下進行真正自由的選舉。」

中國政府在給英國政府的照會中已經十分明確地指出，聯合國由於在美國操縱下被置於朝鮮戰爭中交戰一方的地位，根本失去了公平合理處理朝鮮問題的資格和道義力量，聯合國軍用戰爭方法也沒有能把這些條件強加於朝鮮人民，堅持這些片面條件無非是蓄意阻撓朝鮮問題的和平解決，保持和加劇朝鮮和遠東的緊張局勢。

厭惡杜勒斯外交政策
美國人盼望新時代
英「每日先驅報」評美選舉結果

【據新華社北京十日電】倫敦消息：英國工黨的「每日先驅報」七日在關於美國選舉結果的一篇評論中寫道：「大西洋彼岸傳來的消息在大多數美國人不再喜歡艾克（艾森豪威爾）的原因上面大半意見都是一致的。杜勒斯和領失業救濟金的長隊是他的紀錄上的兩個最大的污點。」

這篇評論指出：「艾森豪威爾的這次慘敗的確說明，已經有一股新的風開始吹遍西方世界。對於政府竟把大批失業和失業所帶來的一切人力、物力的浪費看作上帝的安排這一點，許多美國人都很反感。」

這篇評論隨後談到美國政府在外交政策上的喪失人心，並且對英國政府追隨美國的外交政策進行了抨擊。它寫道：「許多美國人對死不開竅的杜勒斯的那種頑固不化、痛木不靈似的外交，也已經厭倦了。他們期望能有一些新的東西……只有停止瘋狂的軍備競賽，把它倒轉過來，這樣一個和平的新時代才能來到我們這裏。」

訪被俘的蔣軍空軍上尉劉承理

羅立

劉承理近影

十月廿五日，記者在廣州前線中國人民解放軍招待所裏訪問了被俘蔣軍空軍人員劉承理。劉承理是蔣軍空軍第六聯隊第二十大隊二中隊的上尉飛行官，他是九月二十九日夜晚到金門執行空投任務時被我軍擊落生俘的。和他一起被俘的，還有他同機的上尉駕駛員蕭武疇。現在，他們兩人同住在一間屋子裏。

記者往訪的時候，劉承理正在閱讀家信。他愉快地告訴記者說，這兩封信是他父親和弟弟寫來的，他已經反覆看了好幾遍，因爲這是親人的手筆，他差不多十一、二年沒有見到他們了。

劉承理是四川巴縣人，他自從一九四六年進入國民黨空軍以後，就一直遠離故鄉和親人，隻身在外飄泊。起初，他和家裏還有書信往來，後來因爲蔣軍中的特務控制太嚴，不讓大家和大陸上的親友通訊，所以他和家裏失去了聯系。

劉承理說，離開大陸九年多了。九年多來，他一直思念着故鄉的親人，同時又一直在爲他們的安全擔心。因爲台灣當局的宣傳機關一再造謠誣衊說，凡是留在大陸上的蔣軍家屬，特別是地主家庭出身的人，都「被共產黨殺光」了；僥倖沒有被「殺」掉的，男的「被送到西伯利亞去做勞工，女的被送到前線去當『慰勞隊』」。劉承理對這些鬼話雖然不敢全信，但也不敢不信。他想，他家裏是地主，他本人又是台灣蔣軍的空軍軍官，根據這種情況，家裏即使還有人活着，恐怕日子也不會好過。因此，當他被俘後，人民解放軍勸他寫信回家報平安時，他是百般懷疑、顧慮重重的。他生怕寫回去的信家裏收不到，又怕收到了會給家裏增加麻煩。可是現在，事實回答了他的疑慮，結在他心裏九年多的疙瘩，一下子解開了。

他攤開他父親和弟弟的來信對記者說：「我家裏人不但全部都在，而且他們在家鄉生活得很好。我父親在家裏種田，我母親隨大哥住在重慶。我大哥在重慶橡膠廠當會計，我大嫂在人民法院當科長。我三弟是重慶食品公司的人事幹部。我四弟在重慶當中學教員，我五弟也是中學教員。我妹妹已經結婚，目前暫時下放在農村勞動鍛鍊。她丈夫在建築公司做事。」

劉承理回憶被擊落和被俘後的情形說：「我因爲在海裏泡了一夜，嘔吐得很厲害，體力消耗很大，所以上船後身體虛弱不堪，人疲乏得不能動彈。幸虧船上的民兵給我換上乾的衣服，把我送上岸，找了一間房子讓我躺下休息，並且還燒了些開水和食物給我吃。吃過東西，我又蓋上棉被睡了兩小時，體溫才漸漸上升。

「當天下午，人民解放軍派來一部汽車，把我送到醫院，因爲我在海裏凍壞了，口腔、食道和胸部都很痛，另外腿上也擦破了一點皮。臨開車的時候，民兵和司機都安慰我說：『別怕，我們都是中國人，人民解放軍不會殺你的。』雖然他們這麼講，但是當時我還是不敢相信。」

記者問他現在是不是相信了，他笑着說：「現在當然相信了，自從我被俘以來，我所遇到的每一個人民解放軍官兵，都沒有對我有過半點污辱或虐待。他們不但不沒收我的私人財物，而且還發給我衣服、鞋襪、日用品和零用錢。我在醫院裏的時候，軍醫和護士對我也很好，他們不斷到病房裏來給我量體溫、數脈膊、送藥給我吃，這是我再也預想不到的。起先，我總以爲自己當了俘虜，又是個空軍飛行員，人民解放軍一定會用仇視的眼光來看我，哪裏還會有好臉色給我看？可是後來事實告訴我，我原先的想法是錯誤的。我現在都明白了，大家都是中國人，彼此之間並沒有什麼仇恨。」

劉承理最後告訴記者說，他剛被俘的時候，因爲不了解人民解放軍的政策，所以不敢說出自己的職務和階級，他只告訴人民解放軍說是一個士兵。過了一天，他才又說他是「中尉飛行員」，出院那天，他才說出他是「上尉飛行官」。講到這裏，他自己也忍不住笑起來了。

劉承理寫給蔣空軍六聯隊的信

王聯隊長、張大隊長及二十大隊的全體同事們：

我們是九月二十九日晚上到金門來空投的時候，被人民解放軍砲火擊中的，飛機迫降到海上不久，很快就沉下去了，飛機上一共有十三個人，除了我和蕭武疇兩個人以外，其餘的都淹死了；其中，葛廣白、李森杰和王隆庭是你們認識的。

我獲了救生圈在海上漂了十六、七個小時，當時我還幻想台灣和金門可能會派飛機或者砲艇來救我，其實這是根本不可能的事。第二天，解放軍開來兩條船把我們救上來，因爲在海上凍了一夜，體力消耗很大，所以上船後身體虛弱不堪，腦子裏昏昏沉沉的。幸虧船上的人給我換上了乾的衣服，把我送上岸，找了一間房子讓我休息，並且給我治療了傷。他們還燒了開水和稀飯給我吃，叫我不要害怕。吃過稀飯，我又蓋上棉被睡了兩個小時，體溫才漸漸上升。當天下午，解放軍把我送到漳州醫院去。在到漳州的路上，看到我們公路兩邊有不少煉鐵的爐子，來來往往的老百姓都活得自由自在，田裏的稻作物也長得很高。

現在我已經完全恢復健康了，蕭武疇在迫降的時候，頭部也受了一些傷，現在已經恢復健康出院。目前，他和我都在廈門一個招待所裏，我們一切都很好，請你們放心！

吃飯不要錢供給制 南方七省普遍實行

七省農業協作會議最近在穗舉行

認爲以勞動力計算供給和工資以各佔一半爲宜

【據新華社廣州十一日電】廣東、廣西、湖北、湖南、雲南、貴州、四川等七省區農業協作會議，於十月二十七日到十一月四日在廣州舉行。會議討論了農村公社化後當前農村工作中的主要問題，也討論了明年七省區農業生產更大躍進的問題。

這次會議着重討論了農村人民公社一九五八年的分配，和辦好集體福利事業兩個問題。關於分配，會議認爲一般以公社統一分配爲好。今年農業大豐收，應該使人民公社多積累一些，同時也應該使社員收入多增加一些，以鼓舞羣衆的積極性。豐收後公社實行吃飯不要錢的供給制是大勢所趨，可以普遍採用。其他穿衣、醫藥、婚喪、上學等也可逐步由公社包下來。但是，目前按勞取酬的工資部分仍有積極作用，所佔比例不宜過小，以勞動力計算供給和工資以各佔一半爲宜；使社員除生活主要方面獲得保證外，還有一定的現金收入供自己支配。爲保證公社開發工資，會議指出：今年人民公社收入糧食多、現金少的情況急須改變。今後公社的生產除繼續增產糧食外，應多種經濟作物，發展多種經營來進一步增加收入。

關於集體福利事業，會議認爲：當前的重點是辦好公共食堂、托兒組織和幸福院三件大事，同時結合辦好醫藥衛生、學校、文化娛樂和其他服務事業。會議指出：食堂須努力搞好副食品的生產，來辦好伙食；托兒所和幼兒園要作到養得好、教得好和長得好；幸福院應適當滿足老人生活上的需要。要辦好集體福利事業，除黨委有書記專門領導外，有關政府部門和有關羣衆團體必須經常督促檢查和總結、推廣這個方面的經驗。

農業生產方面，七省區今年都獲得了大豐收，糧食總產量比去年翻了一番以上，接近去年全國的總產量。其中廣西比去年增產一倍多，廣東接近兩倍。七省區分別都超過了平均畝產八百斤的指標。按人口平均每人有糧一五○○斤左右。棉花七省區總產量比去年也翻了一番多，湖北皮棉平均畝產百斤以上，四川六十斤以上。七省區是我國甘蔗主產區，甘蔗產量比去年增產一倍多。其他油料和經濟作物，也都增了產。會議指出：七省區的大豐收，是在不斷革命的思想指導下取得的。今年領導和羣衆的思想是逐步解放的，增產指標和措施是逐步加碼的，幹勁也是一浪比一浪高。七省區在執行水、肥、土、種、密、保（除治病蟲害）、工（改良工具）、管（田間管理）等八條「憲法」方面：貫徹較好、對今年增產作用較大的是水、肥、密、保、工等幾條，也取得了一定經驗。但是八條都還有待於進一步具體化、系統化。

關於明年生產問題，七省區明年要進一步提高單位面積產量，改變華南地區實際上是廣種薄收的耕作制度，並決定搞百分之十的大面積高產衛星田，以便逐步實行少種、高產、多收的耕作制度。明年都準備減少甘薯的種植面積，增加棉花、油料和經濟作物，爭取一二年內作到自給和增加出口。南方各省應大力發展多種經營，特別是林業、淡水養殖、漁業、牧業生產，並在農林牧漁生產大發展的基礎上發展對農產、林產、水產、畜產的加工工業和化學工業，成倍地大量增加公社的收入。

南雄縣五萬畝晚稻獲大面積高額豐產

平均畝產量比去年增產十倍多

翁源清遠陸續放射出高產衛星

【本報廣州十日專訊】南雄消息：處在廣東省北部的南雄縣，傳出大面積高產喜訊。截至八日止，據已經過稱驗收的一百三十九個連統計，這些連共收割五萬六千六百零九畝六分九，總產量一億三千一百五十六萬七千一百六十斤，平均畝產二千三百二十四斤，比去年全縣晚稻畝產二百一十六斤增產十倍以上。

在這些連中，畝產三千斤至四千斤的有兩個；二千斤至三千斤的七十五個，一千斤至二千斤的三十八個。產量最高的是烏徑公社黃坑連，已收九百二十九畝，畝產四千六百七十三斤。另據九十五個連的統計，畝產在二千斤至三千斤的有二萬九千一百八十五畝五分七，三千斤至四千斤的有三千三百零九畝五分六，四千斤[illegible]……其中最高的是先鋒公社北京連的一畝二分四厘五田，畝產達一萬一千六百零七斤四兩。

在秋收中，縣委和各公社黨委組織了驗收組，對全縣各地的產量進行過稱驗收，先後參加驗收的有縣委和各級幹部和羣衆一起參加，有韶關地委第一書記左銘、韶關地委書記李金善、地委監委書記成家英、南雄縣委第一書記劉存國、各公社黨委第一書記。

翁源消息：翁源縣新江人民公社第二連（即原東方社）第二排，十一月五日在羅屋壩（地名）收割晚稻十二點一畝，共收穀六萬九千二百一十二斤，平均畝產五千七百二十斤。這個高產紀錄已由公社黨委會驗收核實。

這片田採取一乘六寸密植規格，平均每畝七十五萬六千穗，由於田間管理工作做得好，平均每穗達到一百二十七粒。

清遠消息：清遠縣龍馬人民公社的糧食高產衛星越放越多，越射越高。這個公社鎮平耕作營近幾天收穫了二塊試驗田，平均畝產又突破一萬斤。有一塊高達一萬六千多斤。黃坑門口（地名）由副連長陳十負責管理的一塊連部的試驗田，面積一畝五分八厘共收乾穀二萬五千四百四十六斤，平均畝產一萬六千一百零五斤八兩（不併田的）。當經連營錫門口（地名）由連長鄧廖金培植的一塊試驗田，共收乾穀一萬三千五百六十四斤十二兩，平均畝產一萬二千二百九十八斤十二兩（不併田的）。這兩塊高產田，均經中共韶關地委檢查組陳先發、清遠縣委高產檢收組組長楊子榮等及營連幹部、羣衆在場驗收屬實。

江蘇楊莊人民公社七年普及大學教育

全社出現人人勞動人人學習新氣象

【據新華社北京十一日電】江蘇溧陽縣楊莊人民公社出現全民辦教育，全民受教育，全社人人勞動，人人學習的新氣象。

楊莊人民公社自九月十五日建立後，根據公社的需要，迅速辦起了各種類型的學校，建成了一套從幼兒園直到大學的教育體系和一套成人的業餘教育體系。全公社從四歲的幼兒到四十歲的青壯年，都百分之百參加了學習。現在這個公社有青壯年農民參加學習和半工半讀的萬斤大學一所，由六個班集中起來的農業中學一所，半日制的文藝學校一所，普通中學一所，小學二十二所，幼兒園六所，業餘紅專大學一所，業餘文化技術學校二十三所，業餘中等專業學校二十三所。公社辦的中等專業學校，有大隊、中隊的會計參加學習的財經學校，有培養郵遞員和電話員的郵電學校，還有技工學校、化工學校、獸醫、建築、磚瓦、蠶桑、衛生等學校。此外還辦了一所業餘師範學校，五所幼兒師範學校。這些學校，有全日制的，半工半讀的和業餘的。

楊莊人民公社爲了要逐步把社員培養成既是勞動者又是知識分子的新人，在業餘的和半工半讀的學校內普遍增加了基礎課程，加速提高社員的文化水平，爲消滅體力勞動和腦力勞動的差別，打下基礎。這個公社計劃在一九六五年普及大學教育。因此在現有的成人學習的業餘中等和大學教育的業餘文化技術學校內，除了保持原有的語文、數學外，增加了物理和化學、農業知識、政治和數學的課程，以後還將根據生產情況逐年增加學習時間和學習內容，有計劃、有步驟地使這些農民通過七年的學習，達到大學畢業的水平。在半工半讀的萬斤大學和半工半讀的農業中學內，也要求在三年內學習一定的專業課程，除了進行學習外，還要增加基礎課的學習。通過三年的時間，要使每個學員在文化上具有高中畢業的程度，在技術上相當於楊莊人民公社技術員的水平。

這些措施，不僅使全社四歲起的幼兒可以從幼兒園一直讀到大學，而且也保證了每一個成年人在掃盲畢業的基礎上，也可以在較短的時間內具有大學畢業的水平。

楊莊人民公社成立後，在實行供給制的基礎上，爲了免除學生的後顧之憂，所有的學校都免費，學生的待遇，除了沒有工資外，其他都與一般社員相同。所有教師也和社員一樣由公社供給所需要的生活資料，並發給基本工資。根據這個公社的調查，全鄉八十六名中小學教師，每人平均負擔家庭人口三·二人，每月工資平均爲三二·五五元，公社化以後，教師家屬也參加了勞動，受到供給制的待遇，現在每人每月的收入平均爲四一·六元，比過去增加了百分之二十七點六。公社帶來的好處，大大地增加了教師教學的積極性。

東莞一個公社建起石油工廠

【本報廣州十日專訊】東莞消息：東莞縣大朗人民公社就地取材，充分利用地下資源，發揮了敢想敢幹的精神和吸取別縣的經驗，建成了一間以規拔土爲原料的，年產五十噸的提煉石油工廠。這工廠附設在大朗聯合加工廠內。

該工廠在基建時領導親自動手，全體工人積極苦幹，克服了器材料不足的困難，用水泥、磚瓦筒代替無縫鋼管，用瓦缸代替洗滌塔，經過十天的苦戰，終於建成該縣第一個人造石油工廠。該廠經過多次的試驗，在十月二十九日提煉出第一罐石油（純焦油）。

華南冶金工業生力軍 廣州建鋼鐵合金廠

設備電氣化機械化明年建成

【本報廣州十日專訊】華南冶金工業的生力軍——廣州市鋼鐵合金廠已在廣州市東郊破土動工興建。這個廠建成以後，將大量生產鋼鐵元帥所急需的錳鐵、矽鐵等鐵合金，以及機械元帥所急需的多種合金鋼和優質炭素鋼，供應廣東省和華南其他地區的需要。該廠的主要原料如錳礦、矽石、焦炭、生鐵等，都在廣東省就地取材。

建立鐵合金和合金鋼冶煉工業，是把廣州市建成華南工業基地不可少的項目。沒有鐵合金，生鐵就煉不成優質鋼；不煉合金鋼，鋼鐵就不能變成多種多樣的機器和工具。例如廣州市鋼鐵合金廠的主要產品錳鐵和矽鐵，是煉鋼時用來除硫、脫氧的。每煉一噸鋼通常要加入七公斤錳鐵、四公斤矽鐵，否則就很難煉出優質鋼。由於鋼鐵生產全面開花，錳鐵、矽鐵的需要量是很大的。矽鐵還可以用來煉成矽鋼錠，軋成製造變壓器和發電機所急需的矽鋼片。在鑄造各種鋼鐵鑄件時，也需要加入矽鐵、錳鐵來調節成分和性能。

廣州市鋼鐵合金廠計劃生產的合金鋼和優質炭素鋼是多種多樣的，它們在機械工業、造船工業、交通工業和農業方面都有廣泛的用途。其中生產數量最大的是工具鋼和結構鋼。這種合金鋼耐磨性能很高，又不易變形，適合製造探礦機、挖掘機、推土機、各種大型機床、冲壓工具機和農業機械，也可以做大型廠房的鋼架。還有硬度和抗拉力特別高的矽錳鋼，可以做工作母機上的切削工具。耐磨性能和抗拉力很強的滾珠軸承鋼，可以製造拖拉機、汽車、輪船和其他機械的高速運轉部分。不銹鋼則有高度防氧化能力和耐酸耐鹼性能，適合用來做汽車配件、化工器械、外科手術器械，也可以製造不銹鋼表帶、表殼等各種高級日用品。

台灣青年熱望解放老家

台灣青年呂芝文於去年進到內地，在廣州暨南大學水產系學習，近已參加民兵，希望第一個打回老家去。圖爲呂芝文（前第一人）與同學們作射擊練習。◎田者攝

澄海人民公社速寫

黃秉

氣吞河岳的詩歌

澄海，這個美麗的僑鄉，最近出現了一件驚天動地的大事情——全縣各鄉和農業社合併成一個人民公社。當公社正式成立的那天，全縣人民不分老幼男女，人人氣宇軒昂，喜溢眉梢，擺行隆重的慶祝大會。

這個縣在組成人民公社以前，曾經有過廣泛的討論。當大家認識到公社人多力量大，比起小社更具優越性，和看清即將來到的更爲美好的生活以後，一種不能自抑的內心喜悅，就像滔滔的韓江水一樣，翻騰洶湧。不少農民詩人用吟詩作對來表達他們的心聲，歌頌人民公社的幸福前景：

小船難搖千層浪，小船難渡滿堂紅；
公社雄比小社好，人多能把海翻乾。
公社紅旗撐彩雲，萬朵紅花寫詩文，
寫得農村變城市，寫得人間四時春。

這僅是千千萬萬首詩歌中的兩首，但它已夠使人看出公社的無比優越和人們的英雄豪邁，大有氣吞山河、旋乾轉坤的氣概；也使人看到農村城市化和人間四時春的一幅美麗的藍圖。

「用武之地不愁無英雄了」

公社剛成立不久，它的優越性就顯示出來，許多以前農業社辦不到的事情，現在都一一迎刃而解了。譬如村後面的「尖嶺山」有二千多畝荒山荒地待開發，在公社未成立以前，農業社只能抽出一小隊人上山，前後共開發了五十多畝果園。但當農業生產大忙的時候，上山的社員又都被抽下來，以致培育果林的工作處於停頓狀態。公社誕生後，大部縣對人力的調配進行了統一安排，從原來九個農業社中抽出二百一十八人組成一個獨立連上山，並且做出詳細規劃，他們要在這片荒地上種上柑、柿、梅、龍眼、荔枝，還要在山尖上栽植松柏。這個生產隊的領導人林連根感慨地說：「現在用武之地不愁無英雄了。」

香蕉園的故事

東鄉村村旁有一塊結滿蕉實的香蕉林，這塊園地是女社員黃玉琴私有的。幾年以來，她苦心經營，一有空就跑到蕉園去追肥，使每株長得挺粗壯，爲的是想多掙幾個錢。可是，在公社成立時，她卻絲毫不猶豫地把這塊心愛的園地獻給公社。她爲什麼這樣做呢？用她自己的話說：「過去辛辛苦苦想多掙點錢是爲了替子孫着想，現在入了公社，人人有工做，孩子入幼兒園，不愁吃和不愁穿；若靠這點香蕉園的收入，再多十年、二十年，生活也不會過得怎麼好呀！」

幼兒園傳來的歌聲

在一幢寬敞、涼爽的古祠堂裏，是一個幼兒園所在。小朋友在歡樂的唱着：

「人民公社好，大小免煩惱，
老有幸福院，小入托兒所，
男女有工做，幸福前所無。」

這個幼兒園收容的兒童有一百多人，一般齡由四歲到七歲，負責教養他們的是兩位年青的姑娘——蔡淑媛和蔡妙璇。孩子們學會了跳「快樂舞」、「學做解放軍」等五個舞蹈，學會唱十三支簡易歌曲和二十多首民歌。他們將被培養成具有愛勞動、愛祖國的優良品質的新一代。

田間理髮與農村公園

在東鄉、寮東、寮西、管隴等村子裏，在近田野的大樹蔭下或屋子裏，都經常可看到理髮員在爲農民理髮和刮鬍子。一個理完下田去了，一個又脫下笠帽坐上來。這些理髮師都是人民公社派來免費爲社員服務的。公社成立前，這裏的社員要跑幾里路到樟東去才能找到理髮店。公社成立後，東鄉村又出現了一個新事物，在幾個村在五小時內建成了一個公園。園址設在幾株大樹蔭下，裏面築有花圃，周圍擺了幾十盆鮮花，以供農民暇時閒坐乘涼談心。這些都是社員們獻物獻勞動共同建立起來的。園內還有一個專職管理人員，負責種花澆水。

民辦幸福院

廣州辦起第一間

老人們入院非常高興

【本報廣州十日專訊】廣州市南區小港街居民成立全市第一間民辦幸福院，並於七日接納了十五位老人。

小港街有十多位無依無靠的老人，長期依靠政府救濟。自從大躍進以來，該街居民辦了十間工廠，積累了興辦公共福利事業的資金。最近，全街居民提出不用政府救濟該街貧苦無靠的老人，用辦工業積累的福利金開辦幸福院，使這些老年人生活得更幸福，不少居民還捐錢來支援建院。

八日，小港街幸福院裏佈置一新，很多日常生活用具都是新購置的，還僱請了一位居民來照料他們。進院的老人們都非常高興，衷心感謝共產黨、毛主席帶給他們幸福的生活。

人造春雨 繁殖魚苗

順德一公社試驗效果好

【本報廣州十日專訊】順德消息：順德縣倫教人民公社鼇石營爲了解決繁殖魚苗二萬尾的任務，他們發揮了敢想敢幹的精神，創造了人造春淋夜雨，促進鯉魚繁殖，試驗效果良好。

人造春淋夜雨的方法，是在晚上齊黑時，分工數人，一齊操作，「手打鼓作雷」、「電筒作閃電」、「噴水作下雨」，經過雷、電、風、雨之後，約過兩個鐘頭，就發現放養在繁殖塘的鯉魚開始擠水散卵，該營由十月十六日至廿日止，共孵化了魚苗四十七萬尾。

有了人造春雨後，不用看天，天晴天陰都能繁殖，效率也提高，以前晒魚最少要兩三天，現在採用人造春雨，把收集到的魚，一天就可以繁殖了，成活率也高，約達到百分之九十。目前，全公社正在全面推廣這個先進經驗。

廣東各屬新聞

中山　中山縣張家邊人民公社張家邊耕作區，於十一月二日舉行慶祝第一次發工資暨秋收大會。人們敲鑼打鼓，歡歌舞地來到會場。當地實行公社化後，吃飯不要錢，有托兒所、幼兒園、幸福院、公共食堂等。在這個會上，公社第一次發了工資和獎勵金給社員們。

新會　新會縣博物館已開放，館址設在會城文化公園孔廟後面的閣館內。全館暫分三個部分：社會主義建設部分、革命文物部分、歷史文物部分。該館建成後，將由縣組成文物工作隊到縣內各人民公社輔導建館工作。

鬱南　鬱南縣興建的現代化耐火磚廠，部分廠房已建成並開始大量生產耐火磚和香粉等多種多樣的新產品。這個廠的設備全部是機械化和半機械化，建成後每月能生產一萬噸耐火材料。

陸豐　陸豐縣各地中醫獻秘方、驗方，截至十月底止，已經收集的秘方、驗方、單方已有七百餘條。一個農村婦女溫金招老太婆獻的不用刀做手術，只須用藥就能使傷入肉體的子彈離開人體，是奇特妙方。

從化　從化流溪河水庫灌區最近收割晚稻六萬七千一百畝，平均畝產達一千一百二十六斤多，比去年同期增產二倍。其中有一畝五分田畝產達一萬五千斤。

發揚孫中山先生偉大的愛國反帝精神

（上接第一版）

美帝國主義不甘心它的失敗，極端仇視中國人民的勝利，一直與中國人民爲敵。幾年前，美帝國主義在武裝侵略朝鮮的同時，侵佔了我國領土台灣。它企圖沿着日本帝國主義侵略中國的老路，從朝鮮和台灣兩個方面夾擊中國大陸。它在朝鮮的軍事侵略遭受到可恥的失敗後，仍然霸佔着我國台灣，陰謀以此作爲向我國進攻的跳板。最近以來，美帝國主義更加暴露出它的猙獰面目。杜勒斯到台灣，明目張膽地表明美國企圖把我國分裂爲「兩個中國」，並且從「兩個中國」進而到建立由美國統治的「一個中國」一個台灣。它第一步是孤立台灣，第二步是要直接托管台灣，來達到它永遠霸佔台灣，繼續擴大侵略的目的。這就更加證明美帝國主義是要同中國人民爲敵到底。這是祖國人民所絕對不能容忍的，也是台、澎、金、馬愛國軍民同胞和愛國華僑所堅決反對的。

世界上只有一個中國，沒有「兩個中國」。美帝國主義妄圖製造「兩個中國」的陰謀，是絕對不能得逞的。我們偉大的祖國，在中國共產黨和毛主席的領導下，全國人民正在以驚人的速度進行社會主義建設。八年前我國鋼產量只有幾十萬噸，今年將達到和超過一千零七十萬噸。八年前我國糧食產量只有二千多億斤，今年將超過七千億斤。我國的科學、文化、藝術事業，也以空前壯闊的規模在發展。現在，隨着人民公社在全國的建立，我國人民正在向一個更高的階段——共產主義社會前進。強大的中國人民要完成統一自己祖國的事業，是世界上任何力量也阻擋不了的。帝國主義侵略者如果膽敢把戰爭強加在我們的頭上，其結果只能是帝國主義的最後滅亡。

全體愛國華僑，在國外漫長的歲月裏，他們從切身的經歷中深切地體會到只有祖國獨立、統一和強盛，自己在僑居地的合法權利才能得到保證。幾年來，隨着祖國的空前強大，都感到歡欣和自豪。美帝國主義企圖在我國國內事務上插手和製造「兩個中國」，必將受到全體愛國華僑的堅決反對。台、澎、金、馬廣大愛國的軍民同胞，在美帝國主義統治和踐踏之下，更受盡了屈辱和痛苦，必然迫切地期待早日回到祖國懷抱。

台灣當局沒有忘記孫中山先生，這是使我們感到高興的事。如果台灣當局眞的還沒有忘記孫中山先生，就應該繼承孫中山先生偉大的愛國反帝精神，以愛國爲重，與祖國人民團結一致，反對中國人民最兇惡的敵人——美帝國主義者。杜勒斯這次到台灣，竟以「太上皇」的身分，用不容台灣當局插嘴的手段，強迫台灣當局接受他的陰謀詭計。這是任何有民族自尊心的中國人所不能忍受的。很明顯，美國侵略者處處要損害中國人民的利益，以適合美國人的利益。當美帝國主義認爲台灣當局還有用的時候，就利用你們，對它不再有用的時候，就會一腳踢開，把你們抛棄。美國副總統尼克松已經明白表示：美國在遠東的目的，是要把台灣變爲一個「自由之島」，而不是「把美國的政策同蔣介石的政策結起來」。這不是已經露骨地表示了美國的狠毒心腸嗎？這種情況，還不足夠說明台灣當局的處境已是萬分危險嗎？帝國主義一切以它的利益爲轉移，過去日本人先是利用張作霖，繼而炸死張作霖，不就是前車之鑒嗎？

台灣當局應該回頭看看，我國國防部兩次決定停止對金門砲擊，誠懇期待台灣當局和台灣同胞醒悟，更是語重心長，充分顯示出我國人民粉碎美帝侵略陰謀的決心和信心，也表達了全國人民普遍的願望。眼前擺在台灣當局面前的有兩條道路：一條是迷途知返，以民族大義爲重，化敵爲友，一致對外，共同對付我們當前的大敵——美帝國主義；一條是頑固到底，繼續依附美帝國主義，總有一天會被美國侵略者所拋棄，那時的下場，將是慘不堪言。何去何從，希望台灣當局認眞思考，好好抉擇。

中國人的事，只能由中國人自己解決，不能容許美國人來插手。我國防部彭德懷部長說得對：「我們都是中國人。三十六計，和爲上計。」愛國一家，愛國不分先後，一切愛國者都是有出路的。台灣當局應該明白，你們的處境已不容許你們一誤再誤。祖國人民對你們仁至義盡，關懷備至。只要是有愛國良心的人，都將深受感動，有所悔悟。你們中間，許多人曾親受孫中山先生的教導，現在既然還沒有忘記中山先生，那就不能違背孫中山先生的遺教。當此紀念中山先生誕辰九十二周年的時候，你們應該繼承中山先生愛國反帝的偉大精神，激發愛國天良，摒棄成見，接受祖國和平談判的號召，與祖國人民團結一致，共同對外。祖國人民對你們寄予殷切的期望。台、澎、金、馬軍民同胞，愛國的人多，甘願作美帝國主義奴隸的人少。台、澎、金、馬同胞一定要回到祖國懷抱。我們希望台、澎、金、馬同胞及全體愛國僑胞，與祖國人民團結一致，共同爲粉碎美帝國主義的侵略陰謀而鬥爭。

石燕子欠稅入獄難獲釋 藝人觸景生情傾訴苦衷

說石當紅時雖欠儉樸但目前確困難
紅伶徵稅逾萬元潦倒時有誰來救濟
任冰兒探監後忙籌款幼兒懸念爸爸

專訪

粵劇名伶石燕子因欠稅被判入獄後，一連五天來把他的太太任冰兒忙壞了。白天她得四處訪人，商量如何營救丈夫，晚上還得到華達片場拍戲。因為許久以來，這個家庭的負擔大部落在她身上。無論怎樣忙，她總不能放棄拍戲和登台機會的；因之，許多友好和新聞界朋友到她家去訪問，都撲空了。

石燕子的兒子昨天說：媽媽在哭了！

任冰兒探監 隱痛亦難言

直至昨天上午，任冰兒到域多利監獄探監，才與記者碰頭，但只驚鴻一瞥，除了透露萬多元款項無籌不到手，石燕子短期內無法出獄之外，其餘無可奉告。她用手帕掩着嘴臉，在衆多戲迷包圍下離開。可是此行並非返家，她在獄中受到丈夫囑咐，更須盡力奔走籌款。

妻為夫奔忙 幼兒亦知愁

在鑽石山一幢寫着「石燕寓」的別墅式平房中，一連幾天來都顯得異樣的沉寂。正如任冰兒在法庭說的：「他是一家之主，被判入獄後，這個家怎辦呢？」現在連女主人也不常在家了。白天，屋子裏只有石燕子的八齡獨子和親戚、女傭等人。小孩見到記者，天眞地問：「爸爸幾時回來？他消瘦了沒有？」又指着報紙上的一張照片說：「媽媽在哭了。」好在這些問題，並沒有堅持要答案。但亦足見到幼小的心靈在此一事件中受到創傷了。

幾個大戲箱 隻隻都已空

記者被讓到客廳坐下，感覺房子面積雖大，陳設卻是亂糟糟的。幾個大戲箱佔了廳堂一角，據石的戚屬說，內中並無戲服（石曾告訴警方連值錢的戲服都押去了），只有石印的劇本之類東西。四周牆壁，有主人新婚合照，和走紅時一班人的題字、鏡屏之類東西。但在鏡屏中，有幾句極不調和的警語，是主人家在極不得意時親筆書寫的，內有幾句是：「損友敬而遠，益友近而親。君子淡如水，小人甜如蜜……，日久見眞情。」

百業吹淡風 搞班虧蝕重

據說，石燕子於一九五四年影劇界吹逼淡風時，曾數度赴星馬演戲；以為避過一時再作打算，殊不知在美國操縱下，馬來亞橡膠劇降，娛樂事業也不景氣。他由受僱而至解僱，終於自己搞班，虧蝕更重。在星馬受到挫折後，石燕子本擬返港另謀發展，一度與友人合營一間皮具店，結果也遭鎩羽。後來，又不甘賦閒在家，乃孤注一擲，再度赴星碰運氣。他於去年十一月返港，所有家產消耗殆盡，連現有的房屋也按給他人了。

戲人熱情同病相憐 謀救石伶力難從心

娛樂業吹淡風一月僅登台幾天 所有收入連添置戲裝尚嫌不夠

石燕子被判入獄，不僅使這個家庭披上一層嚴霜。全港粵劇行亦為之震動，不管到八和會館和酬敦、新金山等戲人茶市，都可以聽到大老倌、老清仔在談論這件事情。有人說紅伶因欠稅入獄，實為香港百年來創舉；此後相信還有許多伶人「慘骨」。據所知，欠稅的不只石燕子一人，這可能是港府殺一儆百的「策略」。

藝人欠稅牢騷多

談到戲人欠稅，老倌的牢騷很多。一位伶人說：石燕子在當紅時不知儉樸，雖然不對，但任何紅伶均不能靠三、兩年「紅運」維持長期，失業也是常有。記得在石燕子欠稅（一九五二）年間，方世玉大行其道，也就是石燕子收入最豐的一年。由於入息愈豐，稅率愈重，所得稅高達百分之二十點五。曾幾何時，觀衆興趣轉移，方世玉被黃飛鴻擊倒了，同時班事不景氣，石的收入便直線下降。但月中添置戲服和家庭、跟班等龐大開銷是不可少的。因此問題來了：當每一伶人、演員走紅時都被抽去盈千上萬的稅款；到失業潦倒時，有誰能拿出分文來救濟他們呢？

一月能登幾天台

一連幾天，戲人謀救石燕子雖然很熱心，但多半人亦不諱言有心力不從心之嘆。他們說：現在正吹淡風，一個月沒有幾天登台，所收入的戲份，連添置戲服尚嫌不足，那能一下子籌出萬多元來呢？另方面，也有人想到拍片，即讓石燕子出獄後，連拍三、四套片抵數。但大家都認為這是比較有目的想頭，問題是片商與投資者能否通融。所以結論仍然是：「在短期內很難預料他能出獄。」

端木惠

救濟模範村災民 街坊會下月發款

希望各界繼續捐款救濟

【本報訊】九龍城街坊福利會為救濟模範村木屋區大火災民，呼籲各界捐款救濟，至昨日為止，共收到賑款六千三百六十六元六毫五仙。據說，該會所蒐集的賑款衣物等將於本月下旬發放。

藝人觸景生情 ……

各業工人熱情沸騰 積極籌募建大會堂

港九各工會到處出現動人事例

【本報訊】標誌着全港工人愛國大團結新局面的「工人大會堂」籌建運動，在港九各業工人中正廣泛深入地展開。

港九石印職工會於十日晚召開了擴大代表會議。會上代表們說：「籌建工人大會堂是香港工人劃時代的大事，是標誌着港九工人愛國大團結的新局面，我們要同時做好發展會員工作，壯大港九工人的力量。」有一個工人除了個人捐出多年積蓄的五百元外，還保證動員工友捐款，動員工友入會。當大家談到印務工友印捐册，打響義務勞動第一炮的時候，更覺興奮鼓舞，紛紛要求參加義務勞動，出錢出力同時並舉。

會議決定組織「支持籌建工人大會堂委員會」。代表們一致表示要做到符合「廠廠動員會、參加工會、努力實現工人大團結。人人動手、出錢出力、支持籌建工人大會堂。」的要求。

最後，全體代表一百多人即席簽名，致函「各業工會籌建工人大會堂委員會」，堅決要求把印製海報、宣傳畫等有關印件的光榮任務交給該會工友義務印製，並保證印得又快又靚又好。

十一月八日晚，樹膠工會舉行「籌募工人大會堂動員大會」，會場內一早就擠滿了各廠工人。主席在會上指出，樹膠行近來很淡，膠廠時常停工；但是，我們仍然要動員一切力量，為籌募大會堂而努力，並且通過這光榮的工作，擴大工人團結，爭取工友參加工會。接着他還介紹了最近各友會工人籌募捐款的動人事例。

深水埗區膠廠的一位女工說：「我們幾間廠工友成立一個組，一領捐册就開始捐款；而且準備僅糧水，在工廠裏義賣。」旺角區工人說：「我們準備在廠中發起一工捐款運動，義賣臘腸。」工人情緒熱烈，牛頭角一些膠廠工人表示，願意在工廠停工時到一些廠裏做散工，把工錢捐獻。一位上了年紀的女工願意把戴着的一對金耳環（值二十元）獻出來，一位香港仔膠廠的工友即席把一枝派克墨水筆義賣。接着很多工人都響應參加一工運動。會後，工人們熱烈地排隊認領捐册，大家懷着同一顆決心：願為籌建工人大會堂加塊磚，添塊瓦。

藍船公益工會在九日晚上召開各廠、船代表會議，即席選出籌建港九工人大會堂委員，組成籌建委員會，並發出捐册。在會上，工人說：「我們應該加速馬力，一定要趕上去！」又有工人說：「呢次籌建工作，水面工人保證大力支持。」工人並準備展開自己總部及各碼頭各地區電船工人獻工運動。最後並決定本月十二日晚再召開籌建委員會議。

港九油漆業總工會九日召開理事及工人聯合座談會。工人們說：「過去我們開會或搞文娛活動，總難得有個適當場所，好多工友要去參加，總要像抽籤一樣才能抽到，眞是不好。現在我們要建立個大會堂，多年來的願望要實現了。我們全力支持，全體工友以至家屬一齊出動，爭取超額完成。」最後，大家一致同意展開捐獻及參加大會堂的義務勞動。並即席成立籌募委員會，推動及領導籌募工作。

海事署工會於八日舉行第三次籌建工人大會堂籌委擴大會議，與會工人紛紛表示要大力支持。他們說：我們早在一九五六年就渴望能有一座宏偉的工人大會堂，好使我們有個文娛活動地方，今天，這個願望終於快將實現了，我們非常興奮。

工人紛紛表示對建大會堂的熱烈支持，即席有一位工人表示將儲蓄多時的三百多元捐出。不少工人即席認捐七工、五工、三工；有位工人除獻出二日工資外，還獻出墨水筆，表示支持。油漆、做木部代表說：他們已組成「義務勞動隊」，要將所得的工資全部獻出。家屬們表示，每日慳一毫子儲蓄錢來支持籌建大會堂。中樂組還決定排劇義演。最後決議號召全體海事工人響應一工運動。

中華電力公司華員職工會已於日前成立籌委會，工人們紛紛來會領取捐册，全廠工人正展開捐出一天工薪來支持建大會堂的運動。

回穗參加社會主義建設的工人們，在回穗前親自將捐給大會堂的款項送到工會去。一位老年工人說：「我雖然返廣州了，但我要盡我支持大會堂的一點力量，而家我留低二十蚊，作為興建大會堂的一磚一石之用！」家屬們也紛紛的領捐册。許多工人表示：在興建大會堂時，要義務勞動來裝較大會堂的電燈。

蔣報奉勸台灣當局 提防美國以免毀滅

抨擊美國「保證」為「不兌現支票」

【新華社香港十一日電】香港親蔣報紙今天繼續抨擊美國助理國務卿帕森斯給台灣的「保證」。「自然日報」說，目前美蔣關係正陷於「搖鬼」的處境。這家親蔣報紙認為「美國可能會有出賣自由中國（蔣介石集團）的意圖」。它勸告台灣當局「提高警惕」，否則，將會「演出二十世紀六十年代自我毀滅大悲劇」。「星島日報」今天的社論對美國拱堅台灣當局表示憤憤不平，認為台灣當局同美國打交道總是「失敗」的。它說，拿最近的事例來說，蔣杜會談公報就是台灣當局「外交上一大失敗。因為我們被美國盟友所迫，要放棄武力反攻大陸。」這不是最大失敗而何？」社論說，國民黨當局的「對美外交」過，二十年來，未曾搞好過。……言念及此，眞是令人不寒而慄！」「環球報」說，「要了解艾森豪威爾這種保證的眞實價值如何，就必須追研他一再所開出的口頭支票最近信用」。它接着列舉了一些美蔣關係的事實，說明美國對蔣介石集團所作的「保證」只不過是一紙「不兌現的支票」。「南洋日報」對美國總統所作的虛偽「保證」表示「感激」。但它接着就說，美國這幾年來「許多回作出了損人而不利己之安排」，它批評美國的「妥協」態度，「無形中促作出了損害中華民國（蔣介石集團）權益之安排」。

油蔴地街坊會救濟上海街火災急賑委員會昨日下午二時，在街坊會發放賑款物資，到領者共一百八十七戶。

匯豐銀行前 電車設臨時站

【本報訊】長臣道至雲廠街間的德輔道中一段，昨日開始修路。在廣東銀行前東行的一個有蓋電車站，暫時取消，另在向東一百三十碼處的匯豐銀行前，設立新站。

十校主辦體育大會

定下月在南華舉行

【本報訊】本港培僑中學、香島中學、漢華中學、中華中學、新僑中學、信修中學、福建中學、育群中學、南中中學、衛文學校等十校，為促進學生體育活動，發起一次學生聯合體育大會。大會定於十二月九日晚上七時在南華體育會運動場舉行，各項籌備工作，現正緊密進行中，開幕表演內容亦異常豐富，有各類健身操、集體操及武術等。這些學校的學生對這次體育表演會極為重視，教育界人士亦紛紛讚揚這次表演大會，表示支持；相信此次體育表演大會定獲得成功。

天氣

吹和緩或清新東風。天色良好。

美蔣特務行兇 工人要求嚴辦

【本報訊】港九紡織染業職工總會昨晚九時舉行代表性大會，到有九龍新界各區各廠工人代表五百餘人。

與會工人代表在聽取並討論了荃灣中央紗廠工人被毒打的事件之後，對美蔣特務及其幫兇打手的暴行，感到極其憤怒。並紛紛向中央紗廠被打的五個工友表示兄弟般的親切慰問，對他們的要求表示完全支持。

大會通過派出代表，今日往訪警務處長麥士維，提出兩項要求：㈠緝拿兇手，嚴厲懲辦；㈡要求警方切實負責保障工人人身安全，防止再有同樣事件發生。

煤氣資方 定期答覆

【本報訊】煤氣公司勞資雙方，昨日上午十時五十分再在勞工處舉行談判。會議仍由蘇雲主持。

十一時二十分，在工人同意下，資方代表和蘇雲暫離會場。直至十一時五十七分才返回，答覆工人代表說，要將問題交董事局討論，再作答覆。並說答覆時間將儘快於下午或明天（十二日）。

反對公司苛刻待遇 聯合運輸工人停工抗議

摩托工人決全力支持 資方態度昨仍無改變

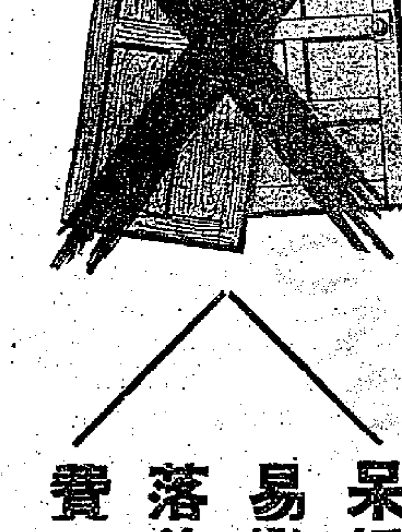
【本報訊】聯合運輸公司的司機工人為了反對公司的苛例和不合理待遇，幾個月來曾多次派代表與公司談判，提出四項要求，但公司採拖延態度，始終不作切實答覆，本月三日工人曾停工一小時表示抗議，而公司亦無改變態度的表示。昨日全體工人舉行停工三小時的抗議行動，該公司全無一架車開出。到停工時間結束，工人去開車時，資方竟在港區車房不許工人開車。九龍區工人聞訊，立即停止將車開出，以示抗議；結果港九區工人都靜坐廠內，沒有開車。其他部門的摩托工人，包括的士工人、巴士工人等聞訊，紛紛送來西餅、麵包、香煙、水果，進行慰問，充分表現出摩托工人團結友愛的精神。聯合工人一直堅持至下午七時收工時才有秩序地離開公司。現各區貨車司機工人對此事甚為重視，準備開會慰問聯合公司工人，並表示盡力支持。

水曲柳 椴木 夾板門

特價推薦試用

限售兩百只　售完恢復原價

過去



呆板！易變！落後！費工！

現在！

式樣：現代設計平整美觀
成本：平過普通池板門
質量：工精料好經久耐用

有空心、實心及柚木嵌邊共七種尺碼。

中國土產出口公司香港代理處
德信行有限公司
地址：干諾道西三十七至三十九號
電話總機：四一二三一
經銷處：新聯公司
地址：九龍亞皆老街雅佳大廈102F
電話：五九五七九

價格平過全港九
歡迎分銷　佣金實賺

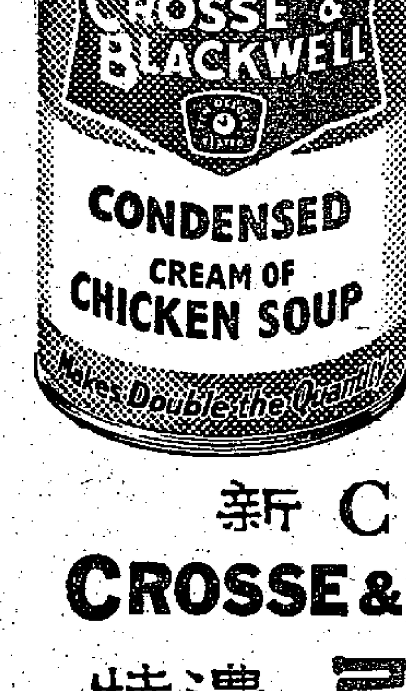
百餘年老牌・行銷滿天下

樂都表 OCTO

Lakemaster

原庄新表 均附有廠方保証書

湖上霸 游水表



雙料份量！

新 C & B 牌

CROSSE & BLACKWELL

特濃 忌廉雞湯

C & B 牌罐湯之新貢獻！加等量水份每罐能得加倍湯量可供美味濃郁之忌廉雞湯四客另有忌廉白菌湯蔬菜湯牛尾湯及番茄湯。

總代理 和記洋行

C & B 牌為每晨十時例行試驗之著名罐湯

★聖誕禮品★

精印中國名畫

孫位高逸圖卷（手卷）	104.70
宋梁楷八高僧故實圖卷（手卷）	127.00
宋李嵩西湖圖（手卷）	88.70
天籟閣舊藏宋人畫冊（盒裝）	140.00
陳老蓮花鳥草蟲冊（盒裝）	112.00
白石草蟲冊（盒裝）	91.00
敦煌壁畫選（盒裝）	66.00
明唐寅王蜀士女圖（軸）	105.00
齊白石牽牛花（軸）	60.00
齊白石秋海棠（軸）	52.00
齊白石畫蝦（軸）	52.00
王夢白畫貓（軸）	86.00
宋馬遠菊花（軸）	85.00
徐悲鴻畫馬（軸）	42.00
徐悲鴻畫貓（軸）	27.00
宋人槐蔭消夏圖（軸）	34.00
北京榮寶齋詩箋譜（錦套四冊）	128.00
十竹齋箋譜（錦套四冊）	102.00
偉大的藝術傳統圖錄（精裝二冊）	104.00

新到

國內名家手繪多咭

每張定價一元五角

零沽批發一律歡迎

中華書局香港分局

地址：大道中50號　電話：32351　20635

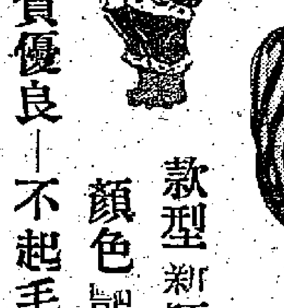
集世界流行新穎設計

毛衫特價大傾銷

適用英國純羊毛織製

男女款式達百種

富貴牌



聖誕老人牌

售價！平過買料

品質優良─不起毛頭

顏色艷麗

款型新穎

敬請參觀

棉藝發記織造廠

門市部：大道中153號　電話：二五一七六

廠址：九龍青山道588─592號　電話58905

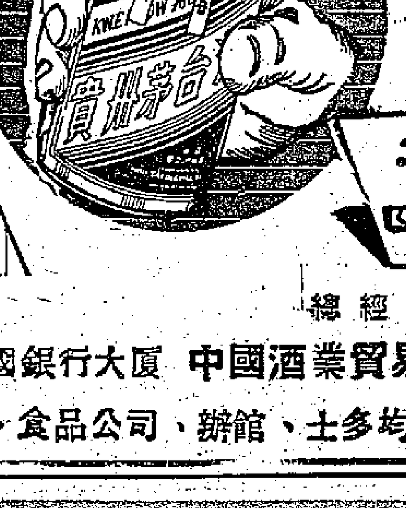
中國名酒

曾於一九一五年

榮獲巴拿馬博覽會獎章

貴州茅台酒

半斤庄



每瓶 四元二角

香港代理處：五豐行 中國銀行大廈

總經銷：中國酒業貿易有限公司

各大酒行、食品公司、辦館、士多均有出售

成交卅五萬英鎊

阿聯向我大購鋼材

阿聯商人讚我產品質地良佳

加納商人購去汽車輪胎一批

【本報訊】「我們對於購自中國的貨物，從來沒有任何不滿，中國產品的質地是很信得過的。」這是一位剛在我國簽訂了一筆生意的阿拉伯聯合共和國商人昨天對本港記者說的。

他是C·A·賈維爾，是開羅莫塞希尼─德克拉公司的代表。這次他在廣州中國出口商品交易會訂購了價值三十五萬英鎊的鋼鐵器材。

他對記者們說：「這筆交易做得很滿意。」他指出：他的公司和我國有生意往來已有一段時期。又說：「一九五八年我們向中國訂購的貨物約值一百萬英鎊，明年度我們希望做三百萬英鎊的生意。」

同時，從廣州交易會抵港的還有兩位非洲加納的商人，他們是M·F·法托爾有限公司「法托爾有限公司」的東主，「哈拉勃兄弟有限公司」的東主A·哈拉勃。他們購入了十五萬英鎊的汽車輪胎、零件、紡織品、自鎖等等。

法托爾說：在彼此合作的基礎上，加納與中國間的貿易是頗有發展前途的。

港商一批一批往穗大做生意

蛋業生豬商會組團今赴穗

【本報訊】香港豐貨堂蛋業商會、香港生豬行商會聯合組成的貿易團，定今晨（十二）赴穗參加中國出口商品交易會，一行共三十一人。他們是港商赴穗貿易第二十八批。今晨同時前往的還有各業商人十七名，經營業務包括瓷器、京果、土產食品、建築材料、家庭用具、柴、米、藥材、蔬菜等。

護士日記上映

附新聞片今日中國五號

毛主席等首長現身銀幕

【本報訊】國產影片「護士日記」今日起開始在快樂、國泰兩間戲院放映，同場加映一九五八年第五號「今日中國」新聞紀錄片。

在「護士日記」中，我們可以看到一望無際的冰天雪地，工人們在那裏發揮衝天的幹勁，建設着巨大的廠房和職工宿舍，使我們想到祖國每一角落都在大鼓地興建着廠房，幸福的社會主義社會，就在眼前。

影片裏有青年男女的愛情，從女主角護士的純潔美麗的戀愛過程中，使人懂得愛情必須建立在共同的思想、共同的理想的基礎上。

同場加映的新聞片紀錄了今年五月間全國舉行基層選舉，北京選區投票的情形，我們偉大的領袖毛主席和他親密的戰友朱德副主席、劉少奇委員長、周恩來總理也參加了投票，當這部新聞片最近聯同蘇聯片「伊凡從軍」放映時，觀衆們均報以熱烈的掌聲。

滿足顧客需要 國貨公司延時售貨

【本報訊】香港中國國貨公司自今日起，每日延長營業時間半小時。

過去，該公司每日的營業時間是由上午十時至下午六時半，逢星期日則由下午一時半開始營業，至六時休息。近以每日到該公司購買國貨的顧客都極擠擁，而一般寫字樓的職工下班後想去該公司購物，往往在時間上趕不及。所以中國國貨公司為滿足顧客需要，自今日起，將營業時間延長，每日由上午十時至下午七時；星期日則提前半小時開始營業，即由下午一時至六時。

新聞故事

他為什麼要自殺？

這個四十八歲的報販，長時期走着坎坷的生活道路，他做過小販、苦力，但最多的却是失業。為了維持一家人的生活，他最近向親友借了一些錢販賣報紙，但因為無牌而常遭拘罰，這麼一來，他終於跑上自殺的道路。

一個四十八歲的男子，長久以來，沒有安定的職業，却要負起一家八口的生活，這的確是頗為艱難的。最近，他找到一份販賣報紙的職業，以便家人在飢餓邊緣上退回來，繼續生存下去。

但是，就連這微薄收入菲薄的報販，也逃不脫厄運，經常遭到逮捕和罰款，生活的擔子壓迫得他喘不過氣來。前天晚上，他乘着家人在屋外，偷偷地服飲了大量滴露自殺，家人發覺後痛哭流涕，把他送到醫院去，直至昨天，家人還沒有見他回來，陰影籠罩着這個家庭。

誰不想活下去？為什麼他要走向自殺的道路呢？從這個報販自殺前的經歷，人們不難理解的。

該報販名歐陽輝，他的妻子名林鐵好，三十八歲。他們養有六個兒女，最大的女兒歐陽寶運，十七歲；其次是寶成（十四歲）；寶珍（十歲）；寶珠（七歲）；寶榮（十二歲）；最小的寶林五歲。他們一家八口居住在廣東道九六四號天台一個狹窄的木寮。天熱時，木寮簡直是一個焗爐；天冷時，刺骨的北風使得全家人不能入睡。

昨日下午五時，廣東道一帶人家的煙囪冒出一縷縷炊煙時，歐陽輝的妻子林鐵好和她的女兒歐陽寶運向記者訴說着這個家庭的苦況，歐陽寶運還用衫袖拭着充滿淚水的眼睛。

歐陽輝在香港居住了廿多年，最初跟他的外父做街頭小生意，日帝侵港時生意破產了，外父也被折磨死了。從此，一家的生活擔子由歐陽輝獨自擔當起來。但是，香港的工商業蕭條，失業的工人日益增加，他無法覓得工作，被迫摧着良心做小偷，經常在街頭幹着打荷包的勾當，全家大小日夕都為他擔心。

在他幹着違背良心的扒竊勾當時，他的妻子林鐵好則在茶居替工，如有工作時，可以掙回數元幫補家用。有一次，歐陽輝失手被捕。從此以後，他覺得不應該再幹這種不勞而獲的勾當，便去幹搬運工作，但是靠力氣也不一定找得到飯食，往往無工可做，全家人的生活過得很慘，小孩子經常要挨餓。

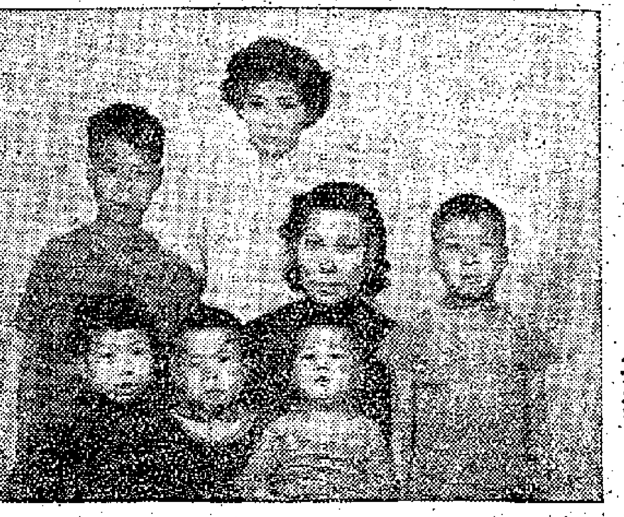
他的大女兒歐陽寶運在父母歷盡辛酸，經常挨餓之下撫養長大了。歐陽寶運去年剛滿十六歲，便四出去找工做，去年秋天，她進了土瓜灣一間五金廠，做煤氣燈零件，但是工廠經常停工，時開時歇，就算有工開，工錢也很少。歐陽寶運在五金廠做了四個月，因工廠倒閉失業了。

剛滿十四歲的歐陽寶成，得到親朋的介紹，到龍鳳茶樓門前幫人家賣報紙，勉強可以養活自己。較小的孩子歐陽寶榮，剛度過十二個年頭，今年四月，就要替人家在街邊賣咖啡。

兩個孩子自己出外工作，僅能養活自己，家裏還有六口，沒有一點工作做還是活不下去的，於是歐陽輝向親友借了數十元，決定在新雅酒店門前販賣報紙，但是在三十多天中，他因為無牌賣報被拘捕六次之多，而且每次要被罰款。新的刺激，使他患起病來。他的大女兒歐陽寶運在父親患病期間代替賣報，也同樣一次又一次遭到逮捕。由於兩父女一再被捕罰款，連借來的小小資本也被罰光了。

他們一家八口希望在飢餓邊沿上活下去，但是死亡的魔手緊緊拖着他們，因此，一家之主的歐陽輝突萌短見。

·孔棠·



這是歐陽輝的一家七口

專做國產呢絨生意 新生公司後日開張

開幕後十日內九折優待

【本報訊】本港第一家專營國產呢絨的商店──新生國產呢絨公司將於後日開幕。

該公司位於皇后大道西二號A，原來是經營外國呢絨的。經理陳貴生眼見港九同胞愛用國貨的越來越多，在各業日益走向下坡的商場上，只有國貨一枝獨秀，所以改變營業方向，專營國產呢絨。該店主要經營國產的「鸚鵡牌」呢絨，包括有西絨、薄絨、秋絨、花呢、嗶嘰、鴨巴甸、夾絲西絨、大衣呢、斜絨、女裝色絨以及適合做唐裝的馬虎呢等等，花款不下二、三百種。

新生國產呢絨公司將於十一月十四日開始營業，自開幕日起十日內全部絨料九折優待顧客。此外，顧客持前國產呢絨展覽會的優待券到該公司選購絨料，仍可獲九折優待。

中僑公司擴充呢絨部

【本報訊】國產男女絨料，物美價廉，為港九同胞歡迎，現值秋冬換季時節，九龍中僑國貨公司呢絨部，每天都擠滿了選購的顧客，十分熱鬧。該公司為滿足顧客的廣大需求，把呢絨部擴大了三倍，大量供應新到各式男女呢絨。陳列的不下三十餘種，顏色鮮艷，琳瑯滿目。新到的兔毛女庄大衣厚絨，輕柔軟滑，美麗奪目，有蘋果綠、玫瑰紅、淺灰、炭灰、深杏黃等，每封每碼只售卅元。男庄厚薄絨料，有暗人字、暗間條、斜花、點花等時尚花款，售價由九元半起至十八元不等。深色禮服絨，組織幼密，據內行人稱，已趕上舶來品，舍維呢品質很好，幼滑輕軟，色澤方面以最流行的炭灰、咖啡、古銅紅、深淺杏等居多。

一腔慈母淚

捨棄女兒復覓骨肉

貧婦判守行為一年

【本報訊】可憐婦人吳雪清棄兒復尋兒，被控棄嬰罪，昨在九龍裁判署宣判。法官參閱社會福利署調查被告之身世與貧困環境，判被告交由社會福利署監視行為一年。

被告因產後多病，兼且家庭窮困，於本月六日將其親生之三個月大女嬰棄置彌敦道七七八號二樓樓梯，棄嬰後，該婦人又不捨自己骨肉，復往上址尋覓。則嬰兒已被人抱交警署。後在警署獲與嬰兒重逢，但被控棄嬰罪。

被告昨在法庭訴說：她在找尋嬰兒之日已告失業。法官着被告請求福利署人員前往見其以前之老板，求恢復被告之職業。法官並着被告如有任何困難，應向福利署報告，由該署人員代為設法援助。

伍步雲開畫展

【本報訊】油畫家伍步雲，最近為檢閱十年來的作品，特選出以近作為主的油畫七十幅，約本月十九日起假座聖約翰禮拜堂副堂舉行公開展覽，以供美術愛好者欣賞。伍的油畫擅長表現人物，刻劃社會生活場景，題材富現實意義。

澳保血廠工人成立香業分會

【本報訊】澳門消息：擺脫美蔣控制回到工人愛國大團結大家庭來的保血廠工人，積極籌備成立香業工會第一分會。據悉：籌委會已於十一月十日舉行第一次會員大會，選出了第一屆理監事，並定十四日假座工人康樂館劇場舉行成立暨第一屆理監事就職典禮。

又訊：內衣工會第一屆執行委員已選出黃喜鳳、楊泉等五人為常委，並選出各部門人員。該會現定於十二日假工人康樂館劇場舉行第一屆執行委員宣誓就職典禮。

市場開放訂新時間

【本報訊】港九各市場每日開市及收市時間，由昨日起從新規定，每日由晨六時開市至晚八時收市。

話說武松在「三碗不過崗」的酒店，一口氣吃了十五碗酒，提了哨棒，步上景陽崗，酒力發作，踉踉蹌蹌，直奔亂樹林來，不意果真碰上吊睛白額虎，武松打折了哨棒，只好赤手空拳和大蟲廝殺，終於一頓拳腳把它打死。

這一套青田石刻「武松打虎」，說的就是打虎時的三個場面，表現了武松的英勇氣概。

初時：武松將半截棒丟在一邊，兩隻手就勢把大蟲頂花皮䏞搭地揪住，一按按將下來。

其次：那大蟲被武松盡氣力納定，用腳踢了一頓之後，咆哮起來，把身底下扒起兩堆黃泥，做了一個土坑。武松把那大蟲嘴直按下黃泥坑裏去。

後來：武松把左手緊緊地揪住頂花皮，偷出右手來，提起鐵鎚般大小拳頭，盡平生之力，只顧打。

這套「武松打虎」石刻甚有意思，表現了中國人民的英雄氣概，真老虎都可以被打死，何況是美帝紙老虎？

這套青田石刻「武松打虎」可在中僑國貨公司買到，每一件五十元。

國產呢絨西裝經工

堅記洋服店收八折

大公文匯新晚讀者收七五折

編輯先生：……國出品的呢絨質美價廉，為港九廣大同胞所喜愛。為鼓勵中國人愛用中國貨，本店自即日起特設勞資合作特價部，專為優待購買國產呢絨的各界同胞而設。

優待辦法：

一、凡在港、九各國貨公司購買國產呢絨的顧客，持有該公司所發給的發票前來本店縫製，可享受每套工價四十元之優待。

二、凡是大公報、文匯報、新晚報讀者，只要將各該報連同公司發票一併帶來，更可享有特別優待，每套工價三十七元五角。

三、如非國產呢絨，則一律按照原價縫製，每套工價五十元。

九龍吳淞街七十六號

堅記洋服店主理人王堅　十一月八日

每週新書

神聖家族，或對批判的批判所做的批判……馬克思、恩格斯著 2.90
反對機會主義……馬克思、恩格斯著 1.40
反對教條主義和黨八股……列寧著 0.45
反對哲學史方法論上的修正主義（論文集）……關鋒著 1.60
韓非子的邏輯……周鍾靈著 1.40
中國四大家族……陳伯達著 0.85
論無產階級專政……吳江著 1.60
高舉社會主義建設總路線的旗幟（文章七篇是學習總路線的參考讀物）……0.45
★ ★ ★
插圖本中國文學史（平裝四冊）……鄭振鐸著 16.90
唐代文學作品選講（中學適用）……2.30
關漢卿戲曲選……2.90
田漢劇作選……4.20
趙一曼（傳記小說）……張麟等著 1.20
玉仙園（民間故事集）……董均倫等記 1.4
險境（五篇抗日聯軍鬥爭故事）關沫南著 0.5
四簽名（福爾摩斯探案）……柯南道爾著 1.00
歐·亨利小說選……王仲年譯 3.60
十六與十七世紀歐洲的美術…阿爾巴托夫著 3.60
民間畫工史料……秦嶺雲著 4.20
杜米埃（畫集，銅版紙布面精裝圖135幅）26.50
移山填海（鷹廈鐵路圖片集）……11.70
文藝復興的三杰（畫家美術畫庫）陳允鶴著 0.40
風琴簡易伴奏法……羅丸編著 0.40
★ ★ ★
楹譜學文獻內容索引（第二冊，1951—1955年，中英文精裝）……韓組康等編 20.30
靜電的教學……宋良平著 0.30
趣味無線電工學…（蘇）列維欽等著 2.90
業餘無線電製作經驗集……潘人豪編 0.80
自製電唱收音機……（蘇）聶斐多夫著 0.70
陰極射線示波器原理及應用……汪國興編譯 2.50
收音機的測量……（蘇）斯尼朵列夫著 1.70
摩托車構造……體協會編 1.00
塑料製品生產……（蘇）華克著 5.70
機械原理習題集……（蘇）愛杰爾斯坦著 3.10
千古的疑謎（地質學通俗科學故事）…2.80
創造發明家的故事（古今中外發明家45位）……0.50
★ ★ ★
黃帝內經素問白話解（精裝）……山東省中醫研究所研究班編 7.00
清代名醫醫案精華（精裝）…秦伯未編 10.70
素問靈樞類纂約註……（清）汪訒菴輯 1.20
要藥分劑……（清）沈金鰲輯著 2.50
幼科釋謎……（清）沈金鰲輯著 2.10
傷寒貫珠集……（清）尤在涇著 2.30
傷寒溯源集（精裝）……（清）錢潢著 5.70
增補評註溫病條辨（精裝）（清）吳鞠通原著 4.90
常用方劑手冊……葉顯純編 1.10
日用中藥小常識……徐耀光編 0.40
中國的呼吸習靜養生法……蔣維喬著 0.20
★ ★ ★
彩色兒童圖畫故事……（低年級，共二十冊）8.40
英文連環畫（套裝十冊）……6.50

港九各大書店均有發售

新民主出版社

皇后大道中一七五號・批發部電話：441615

生活·讀書·新知 三聯書店香港分店

香港門市部：皇后大道中54號二樓・電話21314

九龍門市部：旺角彌敦道658號・電話57728

各種單味藥

五味子酊

當歸流浸膏

麥味地黃片

千金保胎片

嬰兒止嗽片

五粒回春片

赤峰製葯廠製品

中國土產出口公司天津藥材公司經營出口

地址：天津市和平區哈爾濱道33號　電報掛號："5085"天津

香港代理處：德信行有限公司　地址：干諾道西37-39號　電話：41231

謝

先繼室章玉華女士之喪於昨（十一日）在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友敎

誼親臨執紼　賜厚賻高誼隆情

歿存均感謹此鳴謝

杖期夫趙雨圃率

子文元　媳范海倫

文蔚　俞雯琳

女志敏（適楊）

修琴（適羅）

麗燕（適崔）

慧娟（適楊）

孫祖齡　澤民

孫女念華　時齡

泣叩

TUNGYANG Wood Carvings

東陽木刻

東陽木刻是中國傳統的雕刻藝術，典雅別緻，行銷的品種有樟木箱、套几、火爐櫈、屏風、啤酒櫥、電燈枱等。

中國土產出口公司上海工藝品出口公司

上海中山東一路29號　電報掛號：ARTSCRAFT SHANGHAI

香港代理處　德信行有限公司

香港干諾道西37-39號　電報掛號：STILLON HONGKONG

包租人迫遷施辣手 招來兇婦刺傷同居

上環西街一幢舊樓租務惹起同居糾紛

【本報訊】昨日下午三時許，上環西街×號四樓，有一個婦人被人刺傷，左手流血，被送入醫院醫治。這宗案子，據說牽涉到一宗租務糾紛，包租人打官司打輸了，使用黑社會人物施精神威嚇，要迫住客搬遷。

上址是一幢戰前建築的舊樓。被刺傷的婦人麥×芝與夫劉某及子女租住四樓頭房。原先那裏住五伙人，兩年前包租人轉換。新包租人是個姓鄭的婦人，因爲舊樓收貴租，被五伙住客中的四伙聯合告到官裏去，根據租務管制條例，姓鄭的輸了官司。

在打官司時，五伙人中只有麥×芝（就是傷者）一伙沒有參加，當時她是得了包租人一些甜頭；她的頭房交三十五元租金，但包租人另「借」一個床位給她的女兒居住，免收租費，到了四個月前，包租人通知她要收回那個床位，但頭房三十五元租金仍照舊。於是，麥×芝就也到官府去告狀，獲得勝訴，頭房房租官判只准收十三元。

包租人連吃敗仗，十分懊惱。二十日前中間房一個姓劉的住客搬了出去。這時，包租人就招來了一班兇狠婦人，約有四五個，搬了進去。這班婦人搬進去後，天天和原來的住客吵鬧，喊打喊殺。說是：「我地賣過白粉，炒過飛，乜嘢架步未見過，你的冚家剷，邊個牙擦做瓜邊個。」前天，麥×芝就因被她們用麵頭故意灼傷，打大交，鬧上差館；到昨天，麥×芝的女兒肚餓，吃了麵包，還是哭，於是麥×芝罵女兒，嘴裏不乾不淨，說：「你咁抵死，抵你第日做鷄婆！」那中間房的惡婦人一聽，以爲她有所影射，於是一鬨而出，將麥×芝圍毆，有人使用了鐵器，麥×芝寡不敵衆，乃告受傷。

培僑建校十二年 今天舉行盛大慶祝

堅持愛國教育學生增至千多人 畢業生遍海內外許多已成專家

【本報訊】培僑中學定今早八時在該校舉行建校十二周年慶祝大會。會後並舉行園遊會，晚上則由該校家長教師聯誼會聯同校友舉辦聯歡聚餐。

培僑中學創辦於一九四六年七月，開辦時便堅持了進步的教育方針，一九四九年新中國成立，該校更獲得進一步的發展，並高高舉起愛國主義的教育旗幟。由於該校的愛國教育方針，以及社會人士的支持，該校學生從初辦時四百餘人增加到現在的一千餘人；班級從十一班增至二十九班；畢業生遍佈國內及海外，有許多並已成爲專家，爲祖國社會主義建設服務。比如，該校畢業生龍匡正肄業於太原工學院，最近曾創造了結構簡單、應用方便、精密度高的直力水準儀以及新穎的速成珠算法。該校畢業生肄業於中山大學的顏同照所寫的「化二次型爲平方和的三個方法之間的關係」的高等數學論文，曾獲得獎勵。

如此籌款去台灣 男子連犯盜竊

罪名廿項被判入獄三年

【本報訊】男子郭樂，年才廿八，甫從監獄出來四十天，又以盜竊罪昨晨在九龍裁判署受審。控罪二十項，均爲盜竊罪，結果被判入獄三年。

昨晨法庭只將被告三項控罪提審，其餘十七項已列入考慮之內。三項控罪一爲被告於十月廿三日在加林邊道四十二號地下偷去枱鐘一個，及墨水筆、鉛筆等共值七十六元；二爲十月十八日，被告在太子道三三一號偷去炊具一批，值九十元；三爲被告於十月三日在太子道三二二號天台偷去西裝一套，值一百五十元。

被告是在十一月一日晚上七時，在太子道附近被警方追捕。揭發被告犯有二十項盜竊罪，除上述三項控罪外，被告運椅、花盆、帆布、雨傘等物都偷。

被告認罪，並說：「我出獄只四十天，因要籌二百元旅費去台灣，現尚未足此數，所以繼續要偷。」

特稿

培僑辦得更加好

高舉愛國主義教育旗幟的培僑中學，今天舉行創校十二周年紀念。這所堅持愛國、堅持進步、堅持新教育的學校，度過了一個不平凡的暑期，現在進入更鞏固更進一步發展的新階段。

作風正派學問好

「培僑所以是一間好學校，主要因爲它堅持了愛國教育方針」，這是暑假該校家長茶敍會上一個家長講的話，這句贏得全場贊譽的話道出了培僑中學的基本特點。這學期，該校經過慎重的研究，根據這個特點提出了對學生的具體要求。它要求什麼呢？它要求學生熱愛社會主義祖國，它要求學生有勞動觀點，作風正派，身體健康；它更要求學生學好一定的文化科學知識。開課一段以來，員生們都爲實現這些要求而努力，因而各方面的工作都大大地躍進了一步！

勞動與功課相結合

培僑這學期的進步，是具體的表現在學生們愛國認識的提高方面。這學期，該校學生經常都關懷着祖國的一切。祖國學生勤工儉學和熱愛勞動的精神，鼓舞了培僑學生。他們已逐漸確立了這樣的看法：不做嬌生慣養的少爺、小姐，要做符合祖國要求的新青年。這學期，他們加强了與正課學習有關的勞動，學生配合生物和植物課，種了很多番茄和白菜。此外，有很多班級和活動組，還訂出了勤工儉學計劃，他們準備進行電鍍、製肥皂、粉筆、白鞋粉、紙袋和種花、種菜，還設了一個廢品翻新廠，替學校修理儀器和校具。這種風氣，是在該校學生逐漸確立了勞動觀點，明白體力勞動與腦力勞動相結合的道理之後而出現的。

學生學習更加用功

隨着愛國認識的提高，學生們的學習成績也進步了，這是該校學生在愛國熱情的鼓舞下，在對學習目標有了正確的認識下，提高了學習積極性的結果，同時，也是該校老師在教學上辛勤勞動的結果。在這個學期開始，老師們除了加强備課質量外，還特別注意在課餘幫助學生學習，如英文和數學科老師便經常利用課餘時間，替基礎不好的學生補課，此外，該校的各數學科組，還舉辦一些學術性活動，以提高學生的學習興趣。如在本學期的第一段，便先後舉辦過演講比賽和英文串字比賽。

生活作風更加良好

在積極學習、喜愛勞動的氣氛下，學生們的生活作風自然便更加良好了。培僑學生生活正派，沒有阿飛作風，這是很多人都知道的。本學期，不但保持了這種優良的傳統，而且在這基礎上提高了一步，最明顯的是，學生們的假日和空閑時間，利用得很好，同學們大部用這些時間來讀好書好報（本學期該校學生訂閱好書好報的數量增加了一倍多），或從事有益身心的文娛活動。

體育運動蓬勃展開

體育活動，和以往各學期一樣地蓬勃展開，男女子籃球隊已在加緊練習，準備參加學界籃球賽；羽毛球隊也在積極訓練中，準備報名參加學校體協會主辦的羽毛球賽；田徑和機巧運動也經常進行；尤其值得注意的是，該校從本學期開始已推行了課間操，每早上了兩節課後，教師同學便集合在三個運動場上在悅耳的音樂聲中做早操，推行以來，效果良好，極得學生們的歡迎。

家長教師密切合作

這學期，該校家長和教師間的關係更加密切了。在第一段裏，該校的班主任已訪問過五百多位家長，佔全校家長總數三分之二强。通過訪問，使老師加深了對學生的了解，因而提高了教育效果，同時，學校方面因爲及時了解到家長的意見，也使教育工作能不斷地改進。該校的家長教師聯誼會，在這方面也起了積極作用。本學期，許多熱心家長捐助給學校近百名半費助學金，家長會又主辦過福建籍學生家長中秋迎月晚會，這些工作，都充分表現出家長們對培僑的支持和愛護。

把培僑辦得更加好

在暑假培僑的杜伯奎校長被迫離境之後，記者曾接觸過很多培僑的老師、家長和學生，他們都曾用不同的方式表示：「一定要把培僑辦得更加好」。過了一個學段之後，在培僑踏入第十三個年頭的現在，看看培僑的近況，人們便會高興地感覺到，他們的話並沒有白說，並且，人們還會進一步相信，愛國主義辦的培僑在祖國和港九各界人士的支持下，一定會與時俱進！

從丈夫褲袋取錢 妻子被控偷竊罪

誤演「捉賊記」家庭出官司

【本報訊】廿六歲少婦梁妹，住牛頭角村一○七號，昨晨在九龍裁判署被控於上址犯盜竊罪，結果判簽保五百元，並約束行爲兩年。控方指出：十一月八日，梁妹從丈夫的褲袋中取去現款三百八十二元三角。這原是其夫代老闆蘇寧在外收回的款項，因未及交回給老闆而放在口袋。她丈夫不曉得該筆錢是太太取去，所以急忙報警。警方到該處調查詢問時，梁妹直認不諱，並從米缸中提回現款三百七十八元三角，比原來少了四元。

被告供稱：事前不曉得那些錢不是她丈夫的，因兒女有病，急需錢用，那四元就是拿去替兒女看病用去。

矮克發廠代表講彩色攝影術

【本報訊】香港業餘攝友請德國矮克發廠駐港代表鮑安定今晚八時假座大道中蓮香茶樓三樓講述彩色攝影術，由徐學堂粵語傳譯，並放映彩色幻燈片。

糖水無花果 上海梅林罐頭到港

【本報訊】上海梅林牌糖水無花果，首批運到應市。該品種係選擇上乘無花果，去核，加糖水，以科學方法製成，保持原有果味，價格廉宜，每罐淨重二十安士，零沽僅售一元，爲現乾燥季節中滋潤食品，各國貨公司、食品公司、士多辦館均有發售。

社團動態

三院義演「再生緣」 鐘聲籌款演「西施」

▲東華三院發起粵劇義演籌款運動，各總理夫人親自登場爲貧病請命，月來正積極排練，定期十二月十六日晚七時卅分假座利舞台義演粵劇「再生緣」，各種門券經已發出。

▲鐘聲慈善社籌募擴建學校基金，由陳勁秀任義演委員會主委，領導全體閨秀，定十六日晚間假灣仔香港大舞台義演粵劇「西施」，定今日下午一時假香港大舞台綵排。

欖鎮同鄉將遊荃灣 青山街坊晚會籌款

▲欖鎮同鄉會舉辦冬季集體旅行荃灣，定於十二月七日舉行，並遊覽東普陀寺、城門水塘、三疊潭、玄圓學院各名勝，參加者每人三元五角，包括船票、晚饍在內。

▲新界青山區街坊福利會爲籌募福利基金及體育基金，定十二月七八兩晚假長城戲院舉行游藝晚會籌款。

▲新會潮連同鄉會定今晚八時召開理監事聯席會議。

明天 國際 國泰 新華 金陵 民聲 長樂 大成獨有 芳艷芬 彩色歌唱片 文姬歸漢 中國印 全部伊士曼七彩 芳艷芬 羅劍郎 炳榮 半日安 主演 大鑼大鼓 大戲大唱 好特別

藝綜話劇團 即將演出 名著巴金 曹禺編劇 家

轟動世界的影片 密切注意 映期地點 Q

太平 環球 北河 多利 油蔴地 由頭滿到尾 今天最後 片約 第七天 關係 未看 快看 蔣偉光 王導演 傑作 甘苦來盡 悲劇冠軍片之王 芳艷芬 梁醒波 兩王主演

金陵 國泰 新舞台 明聲 最後今天 全部伊士曼七彩 泥馬渡康王 羅劍郎 羅艷卿 梁醒波 鳳凰女 李海泉 劉克宣

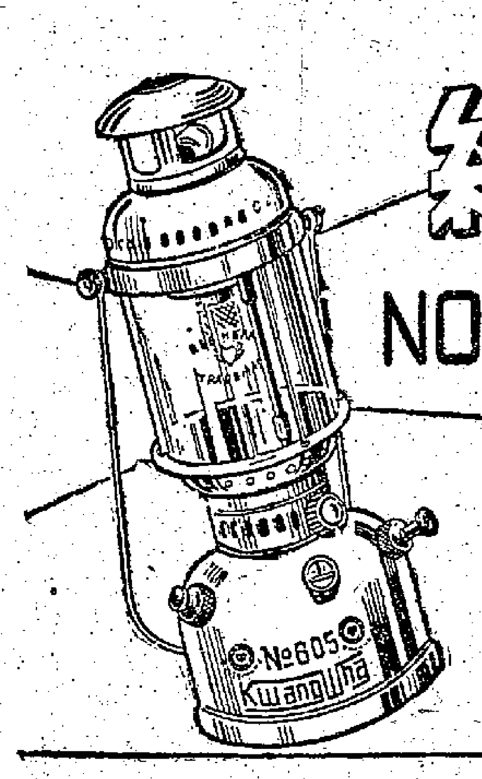
高陞 全部大革新 即映一天四場 武俠文藝小說改編 偉大名片 射鵰英雄傳 明天 新馬 餘今公場

九龍城 國際 即日四場國語巨片 血影燈

真光 只映今天四場 歌唱比倫亞戰事諧趣 電影皇帝 雷米蘭 主演 高空敵死隊 明天 血片 丹鳳街 今早

慶祝中國出口商品交易會開幕

時間：1958年10月15日至11月30日　地址：廣州市中國出口商品陳列館



紅心牌 註冊商標

NO.605 三百支光手提汽燈

本產品金屬部份用純銅製造，外鍍鎳鍍鉻久用光亮如新。

携帶簡便 使用安全。

上海光華汽燈廠出品

中國雜品出口公司上海分公司經營出口

公明閃光聖誕泡

規格：每串220V計16只具有八種不同花樣另有備泡2只。

用途：聖誕節或其他節日裝飾在樅樹上倍添節日歡欣氣氛

特性：壽命長可連續燃點，其中並有跳泡一只能使光頭閃耀增加興趣。

注意：如果其中發現有損壞時可予掉換發光如初。

警鐘商標 無線電泡

上海公明電珠廠出品

中國雜品出口公司上海分公司經營出口

高級產品！

57型 工商牌電池

式樣：流線型封閉
電力：白光特長
儲藏：經久不變
性能：適合熱帶

中國 上海工商電器廠出品

中國雜品出口公司上海分公司

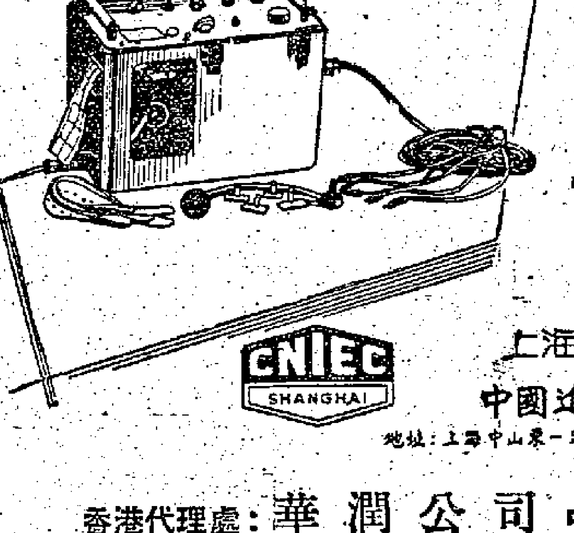
中國雜品出口公司上海分公司經營出口

新产品

409型 直描熱筆式心電圖機

MODEL 409

Direct Recording Heated Stylus Electrocardiograph



用途：本機可作一般心電圖檢查包括 I II III 標準導程，AVR AVL AVF 加壓肢導程，V六種部位單極胸導程，CR CF CL 双极胸導程，並可兼作心動冲擊描寫記（BCG）及其他生理上的動態描記用。

性能：靈敏度—一毫伏標準電壓輸入 筆頭輸出最大振度振幅不低于 15 m/m

記錄紙速度—25毫米/秒及50毫米/秒二種。

時間計算—25毫米/秒每格0.04秒，50毫米/秒每小格0.02秒

CNIEC SHANGHAI

上海宇宙電器工业社出品

中國進出口公司上海分公司經營出口

地址：上海中山東一路27號 電報掛號："CHIMEXCOPR" OR "CNIEC" SHANGHAI

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：27741

把孫中山先生反帝愛國思想發揚光大

程潛

偉大的革命先行者孫中山先生誕生九十二周年了。孫中山先生畢生爲革命事業奮鬥，在政治思想方面給我們留下了許多珍貴的東西。在「東風壓倒西風」的國際形勢下，在祖國工農業生產、文化革命和技術革命飛躍發展的形勢下，美國在台灣海峽掀起的軍事冒險，正在三起四伏的形勢下，在美國人對台灣當局頤指氣使、陰謀製造「兩個中國」的形勢下，重新溫讀一下孫中山先生政治思想的光輝篇頁，對我們，特別是對台灣當局和海外僑胞們，都具有深刻的教育意義。

孫中山先生政治思想中最爲珍貴的部分是：十分強烈的反帝愛國思想。這種十分強烈的反帝愛國思想的發展，在一九一七年爆發了俄國的十月革命之後，必然達到「以俄爲師」的光輝結論。這意思是說，孫中山先生在失敗絕望之餘，受到了十月革命的鼓舞和號召，得到了中國共產黨的幫助，才開始理解到，中國的資產階級民主革命運動，必須師法俄國共產黨領導革命的方式，即以工農羣衆爲革命的主力的方式（按孫中山先生的話來說，「必須喚起民衆」，「共同奮鬥」）。同時，孫中山先生也才開始理解到，在堅決反對帝國主義侵略的戰線上，中國的革命運動必須作爲全世界無產階級社會主義革命運動的朋友的。孫中山先生理解到這個眞理，是經過一個相當長的歷程的，是不容易的，但當他一經找到了眞理，就以欽佩的毅力，衝鋒陷陣，爲眞理而戰鬥。

在其具體的革命活動中，孫中山先生堅決實踐了反帝愛國的信念。一九二三年，廣東政府扣留關稅餘款，英美帝國主義者預謀了兵艦於廣東省河，進行威脅，中山先生從容鎮定，嚴重抗議帝國主義的侵略行爲。一九二四年，廣東商團叛變，英帝國主義代理人陳廉伯進行武力暴亂，中山先生下令堅決鎮壓，事先並對英國麥唐納政府提出嚴重抗議。我目睹的而又使我永遠不能忘記的是，一九二二年陳炯明部叛變，中山先生在永豐艦上受困，英帝國主義駐廣州沙面領事上船進行恐嚇訛詐，中山先生不假顏色，義正詞嚴地說：「沙面是中國的地方，我是中國的大總統，只要是中國的地方，都是可以駐得的。」孫中山先生從一系列的革命實踐當中體會到，帝國主義是中國人民的死敵。對於帝國主義者，只有鬥爭，不能妥協。中山先生在晚年的言論中，特別強調反對帝國主義和軍閥。中山先生反覆申說，如果不從根本上把帝國主義勢力趕出中國去，那就一切都談不到。帝國主義者勾結反動軍閥破壞中國革命的企圖越是顯著猖獗，中山先生反對帝國主義和進行革命運動的決心也越是堅定不移的。在逝世前不久發表的北上宣言中，孫中山先生向全世界宣告：「凡武力與帝國主義結合者無不敗，反之，與國民結合以速革命之進行者無不勝。」

帝國主義者究竟是中國人民的朋友還是中國人民的敵人？從中山先生的革命實踐和他的言論中，從中國人民長期的革命鬥爭中，已經作出了結論。但是，甘當白手套的美國紳士杜勒斯最近到台灣跑了一趟，和台灣當局的蔣介石進行了會談，會談之後又發表了聯合公報，這份聯合公報又牽涉到了孫中山先生，因此，作爲中山先生的忠實的、不斷追求進步的人，就不能、也不應該保持緘默，必須無情地揭露美國強盜的猙獰嘴臉，必須堅決地保衛中山先生的光芒四射、永不熄滅的反帝愛國思想。杜蔣會談的聯合公報中有這麼一段話：「美國承認中華民國（即蔣介石集團）是自由中國的以及廣大中國人民所抱的希望和願望的眞正代言人。……中華民國政府（即蔣介石集團）認爲，恢復它在大陸上的人民的自由是它的神聖使命。」「它（指蔣介石集團）認爲，這個使命的基礎就在中國人民的心中，而勝利地實現這個使命的主要方法是實行孫逸仙博士的三民主義，而不是使用武力。」

這是什麼話？這分明是欺人自欺的謬調！有誰「希望」、有誰「願望」蔣介石集團作自己的「眞正的代言人」呢？又有誰要求蔣介石集團恩賜「自由」和執行所謂「神聖使命」呢？台灣當局無論大小官員，軍民人等，只要摒棄成見，袪除顧慮，到祖國大陸上參觀訪問一次，聽聽羣衆的聲音，看看羣衆的高尙的政治風貌，就會明白上面這種謬調是何等的荒謬！三十多年來，蔣介石集團所作所爲是直接違反三民主義，背叛了孫中山先生的政治主張和理想的。時至今日，蔣介石集團如果眞正沒有忘記孫中山先生，沒有忘記三民主義，首先就不要引狼入室、隨人俯仰，做帝國主義的工具，而應該徹底地、堅決地反對帝國主義的侵略。迷途知返，我們還是歡迎的。我們歡迎一切人忠實於中山先生的革命事業，歡迎爲三民主義而鬥爭的朋友。這樣的人，這樣的朋友，必須是徹底地、不妥協地反帝，熱愛祖國，保持民族大義。沒有了這些，就是僞裝；而一切僞裝都必須剝落淨盡，令其袒露於光天化日之下。今天，台灣和海外的有志之士，要做孫中山先生事業的追隨者和繼承者，面前的出路只有一條，就是反對帝國主義，特別是反對最兇惡的美帝國主義，粉碎美帝國主義製造「兩個中國」的陰謀，挺起腰桿，做一個愛祖國的中國人。

國防部長彭德懷最近連續發表了兩次告台灣同胞書。這兩個文件的核心思想是：中國人的事應由中國人自己解決，外國人必須從中國的領土上滾蛋。迷戀外國人的支持，到頭來將存身無所，置自身於萬劫不復之境。誰勇敢地反帝愛國，祖國人民就敞開大門歡迎誰。誰抱着帝國主義的大腿以求苟延殘喘，誰就斷送了自己的前途。誰能從蔣杜會談公報中認識到美國人不可靠，搭美國人的船將遭滅頂之災，因而翻然來歸，投奔祖國，誰就是崇高的孫中山先生的忠實信徒。

共產黨和國民黨的紛爭連續了三十年，時間不能算短。全中國人民都有結束這場紛爭的強烈願望。現在是罷兵言和、化敵爲友、化干戈爲玉帛的時候。美國強盜要製造「兩個中國」，長期霸佔台灣，狼子野心，世人俱見。際此時刻，台灣當局應當猛省，舉起民族大義的愛國旗幟，擺脫美國的羈絆，粉碎美國的陰謀。中國人的內部糾紛，無論原因多麼複雜，不管歷史多麼長久，都可以坐下來商量，根本不要美國人插手多嘴。一切帝國主義侵略者都是狼心狗肺的強盜。用到你的時候，他把你安排作一個傀儡或「奴隸總管」；不用你的時候，他把你一腳踢開。我奉勸台灣當局，好好想想近百年來中外世界發生的一些重大政治事件，好好想想由於寄人籬下、仰人鼻息，因而只落得一個布滿荊棘、充滿危險的前途。人們會問，帝國主義者不是很可怕麼？我們說，不可怕，它是一個紙老虎，只要堅決同它鬥爭，就不可怕了。「帝國主義者的壽命不會很長了」！「現在這個時代，是一個充滿希望的時代，一切愛國者都有出路，不要怕什麼帝國主義者」。

寄語台灣當局和海外朋友：以和平爲貴，以愛國爲重，把孫中山先生反帝愛國的思想發揚光大起來！

孫中山先生故鄉散記

孫中山先生的故鄉——翠亨村，和全國各地一樣，正在全面躍進，日新月異地變化着。

從奔馳在岐關公路上的汽車的窗子，眺望公路兩旁，只見密密綠綠的青苗，稻穀正在揚花，微風吹動着稻子，傳播着稻花的芳香。中山縣的晚造豐收在望了。很遠就看到了風景宜人的翠亨村，但當我下了汽車之後，幾乎辨認不出這僅僅是離別兩年的翠亨村。紅專學院和紀念中學的男女師生們，正在中山先生故居門前緊張地勞動，趕修中山故居公園。他們一邊勞動，一邊快樂的歌唱。公園的圖樣是紀念中學美術教師們集體設計的，公園正中是一個大花壇，全部修建工程將於今年年底完成。在中山故居的南面，正在修建翠亨百貨大樓。西面，正在測量地址，準備一九五九年修建一座翠亨青年文化宮。

翠亨村在躍進

翠亨村從前是沒有一個工廠的，今年大躍進以來，翠亨人民公社建立了二十四個工廠。五金機械廠一個，礦廠兩個，農具廠一個，糧食加工廠四個，海肥廠一個，發電廠三個。此外，並建築三個小高爐，現已開始煉鐵，每一個生產隊還有農藥廠，小型肥料廠。翠亨村逐漸變爲工業之鄉了。工廠中的工人都是翠亨村的農民。海肥廠自從今年四月建立以來，已經生產出三十八萬六千斤海肥了，超過原生產計劃百分之五十。五金機械廠是今年六月一日建立的，全廠二十三個工人，多數是農民。廠長關連，原來是個木工，他創造了木車床代替鐵車床，製造滾珠軸承。農具廠的工人們，發揮了集體的智慧，創造了木製施肥機，並正在製造木製打禾機。

爲了支援鋼鐵生產，迅速地發展工業，翠亨人民公社組織了採礦隊，奔赴五桂山裏去尋覓礦源，向深山取寶。煉鐵的燃料採用木炭代替焦炭。從翠亨至嵐上公路邊上，燒炭的洞一個緊靠一個，農民們幹勁沖天，從十月六日一個晚上就挖了三百多個燒炭洞。

翠亨村已有十二部動力機了。今年買了一輛大汽車，一部拖拉機。翠亨發電廠是今年九月建成的，十月一日，電廠發出了電，電燈照亮了中山先生的故鄉，照亮了翠亨村的家家戶戶。

逸仙水庫修成以後，翠亨村二萬多畝田全部受益，旱災永遠不會發生了。今年上造的生產，雖然每畝只播了八斤穀種，但由於解決了水利，仍獲得了豐收，這些田畝產一千多斤，水田平均畝產是比一九五七年上造每畝平均產量增加了百分之七十八。農民們表示，決心要在晚造生產中爭取上游。

我參觀了翠亨人民公社黨委種的一塊試驗田。這塊試驗田只有一畝二分，播種乾穀一千二百多斤，施肥二萬餘擔，化學肥料二百多斤。禾苗又肥又壯，高有一．五公尺，禾苗像手指似的粗大，七歲的小孩坐在禾苗上，禾苗依然直立。原計劃畝產十萬斤，目前禾苗已育胎，有的吐出了穗，有二百餘粒。按目前情況來看，畝產十萬斤穀完全有把握。技術員何少文說：「在農校學習的時候，根本沒有想到畝產十萬斤穀子，而現在我是在親手試驗呢。」

翠亨人民公社建立了一所紅專學院。教師的工資和學生的生活費用都由人民公社供給。學校的方針是半工半讀，學習、生產兩不誤。校址設在翠亨村東邊小松山上，環境幽雅，風景宜人。校舍是一個建築在小山頂上的兩層紅色樓房。小山坡就是學生們的勞動工地，漫山遍野都種上了菠蘿。學生們講農學知識的時候，就到田間裏去，使理論結合實踐。

翠亨村所有適齡的兒童都進了學校，一九五八年初就普及了小學教育。十四歲以上，五十歲以下的人，都成了有文化的人了。現在的翠亨村，每戶都有一份報紙看，每一個生產隊都有俱樂部，圖書館……。最近翠亨公社人民羣衆展開了寫詩歌運動。寫詩的人上至六旬老婆婆，下至十二歲的兒童。一個多星期之內，翠亨人民公社的一萬三千多人就有七千多人作詩，共寫詩歌一萬三千多首。青年婦女陳金娜，原來是文盲，現在已能夠寫詩了，她寫道：「陣陣東風吹滿天，翠亨一夜詩百篇。國慶歌劇唱不完，文化革命首當先。」農民婦女楊惠球的詩裏寫道：「詩源湧出本村邊，建成公社勝神仙；從今腳踏天梯走，幸福天堂在跟前。」

翠亨人民公社見聞

一夜東風吹，人間變天堂。「人間天堂」，這是翠亨村男女老幼對人民公社的稱呼。隨着工農業生產的大躍進，翠亨村人民的精神面貌也起了變化，幾千年來的私有制觀念，像垃圾一樣被清除了。當報紙上刊登了河南省建立了人民公社之後，翠亨人民羣衆也要求建立公社。九月二十日，人民羣衆穿起了節日的盛裝，敲打着鑼鼓，慶祝人民公社的建立，並連夜向中共中山縣委報喜。

翠亨人民公社今年全年的糧食產量每人平均有三千斤左右，生豬產量平均二個半人一頭，全年的工農業總產值一千五百萬元，按人口平均，每人有一千一百元，每戶平均四千元。公社在生產物資豐碩的基礎上，從十月一日起，開始實行免費供應糧食，其他則仍按多勞多得的原則分配，實行工資制。從此，人們永遠不再爲吃飯而就憂了。

翠亨人民公社建立後，制訂了一九五九年經濟發展五十條規劃：要爭取畝產萬斤穀，實現萬斤穀社，爭取發豬十萬頭，每人將平均有八頭豬……。現有公共食堂已經成立了。一個村莊有一個食堂。自從辦食堂以後，婦女們從家務勞動裏解放了出來，再也不圍着鍋台轉了。飯有兩種：乾飯和稀飯，任選選擇。菜有多種：肉、蛋、魚、青菜……。喜好吃什麼菜，就買什麼樣的菜。有的社員在食堂內就餐，有一部份社員則把飯菜取回家去，一家大小在一起吃。社員還可以根據自己的喜好，自己煎炒些菜餚佐餐。

我在翠亨村訪問期間，在公共食堂裏吃了兩餐。菜的價錢很便宜。炊事人員都帶着口罩，穿着白衫，食堂內很清潔，經過了除四害運動，蒼蠅、老鼠已無蹤跡，翠亨村人人講衛生。不久還要修建新的食堂。

翠亨人民公社已建立了幼兒園、托兒所、老人幸福院。我參觀了設在翠亨山門村的幸福院。幸福院的院長叫甘堅，對工作很負責，人們都稱他叫幸福院長。已經入幸福院的老人共有十五個，其中男三女十二，最老的有八十六歲了。房子很整潔，用具全部是新的，雪白的蚊帳，鬆軟的大被胎，夏天有涼席，冬天有被褥。老人們的伙食專門有一個炊事員管理，把伙食弄到符合老年人的需要。老人馮良榮，今年八十六歲了，他從前在上海當過工人，他說：「我幾十年也沒有用過新蚊帳，現在的人民公社眞是天堂。」他很願意談孫中山先生領導大革命的故事，他說：「中山先生就主張老有所養，可是沒想到我能夠得到這樣的幸福。」

翠亨人民公社組成了民兵團，實現了組織軍事化、生產戰鬥化、生活集體化、家務勞動社會化。參加民兵的人數有七千多人，上至五十歲，下至十六歲，全部參加了民兵團的組織。基幹民兵進行了射擊練習，九月間實彈射擊測驗，百分之百地完成了射擊練習，良好以上成績的佔百分之五十，總評爲良好。翠亨民兵團共有七個營，三十七個連，一百多個排。每一個生產隊，就有一個排，平時是生產排，戰時就是戰鬥排。

翠亨人民公社現在正在準備和張家邊、南朗兩個人民公社合併，成立一個大的人民公社，向更高的階段發展。

紀念中學紅旗飄

紀念中學比過去更美麗了。而最美麗的則是學校師生們的共產主義風尙。今年暑假以後，學校貫徹了「兩勤」教學方針，師生們意氣風發，以實際行動貫徹了這個方針。全體師生們以移山倒海的氣魄，冲天的幹勁，大辦工廠，全校今年建設了母廠及爲母廠服務的小型工廠，其中包括日產鐵一．五噸的小高爐一個，日熔數百斤的高爐一個，以製造滾珠軸承爲主的機械，木工廠，日產千斤的固氮細菌肥料廠，土法製氣廠、硫酸鉀肥廠、電工廠、農藥廠、竹織廠、草包部、蔴繩廠、植物油廠等共有九十五個。這些工廠都是白手興建的。爲了建設工廠，全體師生們勞動了十七天，賺得五千元酬金，作了工廠的生產資金。學生們每周以兩個半天進行勞動，全校九百多名師生，今年來已做了三萬五千三百八十九個勞動日。工業每月總產值爲人民幣四二三〇元，年產值五萬多元。

體力勞動美化了學生們的心靈。體力勞動不僅沒有妨碍學習，並促進了學習的躍進。學習與生產勞動相結合，大大地加強了教學的效果，提高了學生們的社會主義覺悟。學生們把參加體力勞動看成是光榮的事，勞動成了習慣。學校舉行了一次勞動評比，參加評比的學生五七九人，有四六五人是勞動積極分子，評爲上游，佔參加評比的總人數的百分之八十．三一，其中出現勞動模範四十一人。學生的學習成績也有很大提高。最近，學校裏還掀起了一個波瀾壯闊的寫詩運動。他們用美麗的詞藻表達了激動的喜悅心情。

紀念中學有良好的體育運動條件，體育場所寬闊，器材齊全。學校的任務旨在把學生培養成有知識、愛勞動、品德優良、身體健壯的人。紀念中學百分之百的完成了培養學生身體健康的任務。紀念中學的學生，個個身體健壯、矯捷。爲了推動學生們的體育運動大躍進，教師們帶頭進行體育鍛鍊，女教師朱青若已是四個孩子的母親了，經過體育鍛鍊後，已達到了勞衛制一級的水平。

「鍛鍊身體，保衛祖國」這兩句口號，正鼓舞着學生們的體育大躍進。學生們在體育中，充分發揚了共產主義協作的高尙風格，掀起了友誼競賽的高潮。他們創造了陪、帶、致、推的辦法，「陪」就是以先進的陪同不合格的同學，「帶」就是以先進帶落後，「致」就是會的教不會的，「推」就是以集體的力量推動個人進步。經過兩個月的艱苦學習，到十月一日爲止，全校百分之百達到了勞衛制一級標準，並出現了單項等級運動員一百名。

紀念中學是中山縣第一個軍事化了的單位。學生在九月初就向校方要求參加民兵，提出亦學亦兵的口號。到九月底，學生們百分之百的報名要求參加民兵，學習軍事本領，以保衛祖國社會主義建設。全校師生組織了一個戰鬥營，四個連，另一個獨立排。學生們的口號是：亦學、亦工、亦兵，要作一個文武全材的中華人民共和國的健兒。

夏文

中國特產

天津食品介紹之九

各種菓脯菓干

無核葡萄乾，杏脯，桃脯、蘋菓脯、梨脯，蜜棗，杏乾、桃乾、蘋菓乾等。

清潔衛生　味道香甜　營養豐富

中國食品出口公司天津分公司

CHINA NATIONAL FOODSTUFFS EXPORT CORPORATION TIENTSIN BRANCH

天津赤峰道134號　電報掛號：FOODSTUFFS

香港代理處　五豐行　地址：中國銀行大廈三樓

尼龍漁網

尼龍漁網及網綫

特點：浸水不霉爛，透明而彈力大，

吸水量較其他纖維爲少；

不用晒網，下水快，

經久耐用，使用方便。

中國土產出口公司天津工藝品公司經營出口

地址：天津市哈爾濱道33號　電報掛號“5669”天津

香港代理處：德信行有限公司　地址：干諾道西37—39號　電話41231

中國廣州　星羣製藥廠　提煉中藥

歷史最久　規模最大　品質絕佳

單味藥400種　古方成藥123種

提煉中藥最合中醫師處方配劑　古方成藥居家旅行必備之聖藥

科學方法提煉，療效卓著，國內各大醫院及醫療保健站普遍採用。星、馬、泰、暹、緬、港、澳等地均有代理，風行海外，極獲好評，僑醫各界，一致譽爲優良之新中藥，爲中醫中藥科學化之創舉。

製造採用化學方法，成份標準，每一品種之製造，必經專門技師多次反覆化驗研究，及醫師臨床試驗，證明確有實效後方始面世，敢保含量準確，品質一致。

人參精

大補劑

人參精　神農本草經云：「人參氣味甘，無毒主補五臟，安精神，定魂魄，止驚悸，除邪氣，明目，開心，益智，久服輕身延年」。今提煉爲藥精，立刻飲下，免燉免煲，便利無比，飲下數滴，精神百倍。

十全大補片　補氣，補血，久服輕身延年，病後衰弱，食慾不振之最佳補劑。

補中益氣片　中氣虛寒，頭眩暈，神疲體倦，久服氣足神旺。

和平補劑

六君子片　胃腸衰弱，營養障碍，體力不足，排痰困難，凡氣虛生痰者服之痰消氣足，脾胃强健。

四君子片　和平的補氣良品，凡消化不良，食慾減退者，最宜服此。

四物片　和平的補血良品，婦人病專藥，胎前產後，男婦病後貧血均宜。

歸脾片　思慮過度，神經衰弱，怔忡健忘，癆怯少寐症或消化力弱，食少體倦，盜汗，或因虛不能攝血，致妄行吐下等症。

四藤片　風濕性關節炎。

滋補劑

六味地黃片　滋補腎肝，頭暈目眩，腰酸，虛損者宜久服。

虎潛片　筋肢痿軟，爲壯骨之滋補品。

知柏八味片　下元虛損，爲滋陰降火，除虛火症之妙品。

附桂八味片　神經衰弱耳鳴目眩夜溺頻數諸症。

杜仲酊精片　鎮靜，神經衰弱，降血，並治腰酸痛。

香血當歸精精片　强壯，補血，鎮靜，月經不調。

健胃劑

附桂理中片　專治腸胃衰弱及循環衰弱之泄瀉腹痛。此藥即理中片加味，力量更大，中下焦寒冷者最宜。

附桂理中片　胃氣虛寒，消化不良之驗藥

平胃片　最平和之調胃劑，兼除濕氣，凡胃酸過多。嘔吐腹痛者均宜。

婦女專藥

十二太保片　（即安胎藥）有孕時常服十二太保，母子均健康，無難產之虞。

生化湯片　產後小腹脹痛，爲去瘀生新之無上妙品，產婦幾乎人人食過，可謂家喻戶曉。

溫經湯　婦人衰退，貧血不孕等症。爲婦科常用之良藥。

益母丸片　婦女疼痛腰痛諸症。

止咳驗藥

咳可止　止咳糖漿　風咳熱咳，感冒性咳嗽，氣喘乾咳，排痰困難，均有特効。

複方桔梗片　袪痰鎮咳之良藥。

外感發熱劑

甘露清熱片　消炎，解熱，利尿，解毒，腸胃性發熱，胸煩腹滿，咽腫口渴及黃疸等症。

銀翹片　發熱惡寒，口渴頭痛之清涼輕瀉解表藥，老少皆宜，又穩當，又有効。

五苓散片　利小便，解煩渴，消暑熱，熱病口渴欲飲水，水入即吐者神効。

藿香正氣片　主治傷暑，傷濕，吐瀉及山嵐瘴氣等症。

五積散片　感冒頭痛，身疼惡寒，腹痛嘔吐及經血不調諸症。

痢疾聖藥

烏梅片　久痢，慢性腸胃病，嘔吐，呃逆，吐蚘等症最宜。

白頭翁湯片　熱性下痢，赤痢，急性大腸炎腹瀉症。

香連片　赤白痢及泄瀉諸症。

黃蓮素片　消炎，止痢，用於細菌性痢疾。

外科專藥

仙方活命飲　外科初起，發熱腫痛，不論癰疽，瘰癧，盡皆可服，顧名思義，誠外科之仙方也。

田三七浸膏片　用於血出不止，跌損傷後之瘀腫疼痛。

合劑特效藥

桑菊飲　治感冒發熱咳嗽。

溫經湯　婦人衰退，子宮冷症。

逍遙散湯　血虛火旺，頭痛目眩，寒熱，咳嗽，脅痛腹痛。

杞菊地黃　肝腎不足，目赤腫痛，頭痛盜汗，潮濕諸症。

大柴胡湯　寒熱往來，胸脅悶苦，腹滿嘔氣，大便秘結，下痢諸症

小柴胡湯　傷寒惡風，寒熱往來，胸脅苦滿，食慾不振，咳嗽瘧疾，發熱諸症。

小青龍湯　用於咳喘，頭痛發熱，氣管支炎，百日咳，諸症

參蘇飲　用於感冒風寒，頭痛發熱，惡寒作嘔。痰熱抽搐，脈弱無汗諸症。

參蓍飲　體虛氣弱　四肢無力

其他

七星茶　適應範圍　消化不良，不思飲食，小便短赤，夜睡不寧。

備有大量廣州星羣藥廠產品目錄函索即奉

廣州藥材出口公司經營出口　地址：廣州一德西路502-504號　電話：11975　電報掛號：“6017”或“CNMEC”

香港代理處：德信行有限公司　地址：香港干諾道西37—39號　電話：41231　電掛：4848

香港分代理處：益新行　地址：九龍柯士甸道112號　電話：63646　電掛：YIKSUNGRAM

香港經銷處：四和中藥行　地址：香港皇后大道東65號　電話770272

澳門代理處：南光貿易公司　河邊新街91-98號

澳門分銷處：中國藥品商行　地址：澳門新馬路69號　電話：2427

足總研究業餘控案
決定據情函覆足協
日前小組開會秘密討論

隔牆有耳

前足總委員秦寧向國際足球協會控告香港某些足球員有違反業餘規例嫌疑一事，經一再向國際足協提出，並提供新的證據，催促早日徹底調查。

國際足協最近再次致函香港業餘體育協會，並由港協轉知香港足球總會，着令就日呈報其事，以便據情處理。

據悉：足總接到第二次通知後，以事體嚴重，日前曾召開小組秘密會議，商討其事。

會議雖屬秘密，但會後所得，小組在開會後，認爲此事不如國際足協所說的嚴重，已經決定日間作一詳細報告，他們認爲原告人只屬一面之詞，又認爲原告人欠缺證人條件，且有不盡不實的地方，故無法支持此案。因此多數主張根據實情函覆國際足協。

足總某委員的理由是指控者是一個與香港足球界脫離接觸的人，而所提供證據，亦屬無關重要，國際足協沒有理由接受他的控訴。·濕翁·

大公　體育

銀牌賽抽籤辦法受「彈」
種子制好過撞手神
聯賽四強應適當分配上下線中
本屆分四週角逐初賽四隊輪空

特別「吹彈唱」

銀牌足球淘汰賽第一週賽事已定於十一月廿二、廿三兩日（星期六、日）上演，足總於十八日（星期二）召開的執委月會中，將抽籤編排初賽的程序。

昨據消息說：本屆甲組由於僅得十二隊參加，因此初賽將有四隊輪空，這情形一如一九五四—五五年度的特別銀牌，當時因爲海軍放棄參加，也只得十二隊。如此一來，初賽秩序四場，複賽（半準決賽）秩序四場，準決賽（即第三淘汰賽）兩場和一場最後決賽，全部合共十一場。

在往年，銀牌賽都是不分彼此，一律通過抽籤來決定賽程，其弊病是勁旅往往在首淘汰週便告遭遇，而一些弱旅卻常能靠「撞手神」而輪空晉級，這不但會減低銀牌爭奪的激烈性，而且會使門票紀錄大減。

此種情況，多年來，輿論界對足總已有所指摘，認爲用「撞手神」的抽籤來編排賽程是不公平的，應該採取種子隊制才合理。的確，只有這樣才能使比賽得更激烈，冠、亞軍也才是憑其真正的技術力量而獲取得到的！翻開過去幾屆的比賽過程可以看到，不少實力平凡的隊伍竟能晉入半準決賽甚至準決賽，而在一九五四—一九五五年的那屆中，陸軍竟然僥倖地獲得亞軍。

不合理的比賽制度應予廢除，但是足總在過去歷屆中竟全不理會，「彈」者雖多，而該會的執委始終充耳不聞。

現在，聽說有個別執委已注意到這個問題，希望從本屆起改爲種子隊制度，以在聯賽中表現良好的四強作爲種子隊，分配在上下線上，這的確是一個好辦法。其實這辦法不但對勁旅有好處，對實力平平的隊伍也未嘗沒有好處；至少它們在首淘汰週中不致碰上勁旅（因彼列爲種子隊後首週便輪空）而大感「有癮」。首週碰上南、巴等雄師，必被淘汰無疑；但若與星島、中華等「中型班」對壘，即使被淘汰，也是有得「博」也。

因此，種子隊制也可以提高「中型班」參加競逐的興趣。

人們希望一些有見識的執委能夠在足總月會中提出這個新制度，當然更希望足總能夠通過採取這個新制度。·臥龍·

昨晚女籃賽 公民挫中青
男甲幸運中青得勝

公開籃球聯賽，昨晚三場在伊館舉行。首由男甲組廖門對幸運，後者以五十二比卅五擊敗廖門。次場女組公民對中青，兩隊爭持劇烈，首次兩節，公民以十一比四、十六比十一佔先；第三節，中青以廿三比廿二反勝；最後一節，成廿七比廿七平手；加時決賽，公民以卅四比廿九擊勝中青。末場男甲組中青對鐘聲，中青以五十七比五十六小勝。

華協廿日開會

華協會定於本月廿日下午六時在該會召開第五次執委月會會議，商討會務的推進問題。

裁判難題難裁判
裁判巧妙答難題
廿四日將展開大辯論

圈中獵奇

廿四日，裁判員將有一次緊張、熾烈的球例問答。在灣仔道的華裁會舉行，由海、陸、空軍與華裁進行一項球例解答比賽。去年華裁積分「高於一切」，這回輪到華裁當主考官了，計「難題」有八十多條，華裁近日正在研究應付那幾條最難的題目。

昨晚，華裁在會所開會時，決議了一條「聯開球例」的議案，要大家加強對球例的認識，並「默認」葉九皋爲「球例大師」，如有疑問，可逕向「ＫＫ」請教。

昨晚華裁會議結束後，裁判會主席都維士前去坐談，乘機也講了幾句說話。他說，香港愛好研究球例的人與日俱增，其中不乏之年青的球例家，繼往開來，可爲香港的裁判員。他指出，香港中西報紙對裁判術造有批評，一些言論相當不錯，一些則要求過苛。總之，我們能夠充實自己，就可以減少以至沒有不良的批評了。

一則怪題在昨晚的討論會中研究，這就是甲乙兩方賽球，乙方被攻得透不過氣，全場除了甲隊龍門外，已經全部到達乙方門前，乙方前鋒護球疾走，在甲隊白圈中與甲隊門將相撞，竟雙雙倒入網裏，皮球尚在網外滾動，乙隊球員忙即起來，擬出網再行踢球入網，甲隊門將卻將他的手拉住，在此情形下，作爲一個裁判，應如何處理？這條答題，部分裁判說應判罰十二碼。有說應判兩腳間接球。終於「開古」了，這不是間接或十二碼球。由於互相撞入網內，是無意的相撞，但在網內犯規，亦即是在界外犯規，假如這個門將，甚至打人這般嚴重時，即應判罰離場。若僅僅是拉手，則判爲警告即合，這一個球則應判爲公證球，「墜球」再開波。·干城·

滬秋季運動會結束
湧現大批有爲新手
兩破世界紀錄十一項全國新績
三千多人達到等級運動員標準

據新華社上海十日電：一九五八年上海市秋季運動會經過三十多天的比賽，已於九日下午閉幕。

在六千多人參加的二十五個比賽項目和四千多人參加的十八個表演、測驗項目中，有兩人在兩個項目中超過了世界成績，一個隊和三十八人在十一個項目中打破全國紀錄，四個隊和八十五人在四十五個項目中一五〇次刷新了上海市紀錄。超過世界成績的是王成林的男子一百公里（公路）自行車和中學生湯萬英操縱的航海模型。航海模型的新成績爲三四·八四分，是在十月二十日的比賽中創造的，比一九五七年蘇聯運動員在第二屆國際友誼航海模型競賽中創造的三三·五〇分的最高成績還多一·三四分。湯萬英創造新成績用的自航式電動巡洋艦模型，是由他和另外兩個中學生一起根據蘇聯同型號的艦模仿製的。

這次運動會湧現出了大批青少年運動員，年齡在十七歲以下的佔運動員總數的百分之三十六，第一次參加市一級比賽的佔百分之二十七。在各個項目中取得前六名的二二一五名運動員中，有五一九人是新手，佔百分之二十四強。通過競賽和測驗、表演之中，有三六九六人達到了等級運動員標準。

運動會期間，各個隊的運動員們破除迷信，幹勁十足，表現了嶄新的精神面貌和頑強的戰鬥意志。長寧區女青年籃球隊，過去最怕徐匯區隊，這次比賽中又曾敗給過徐匯區隊，他們經過再三檢討批判了「怕徐匯」的思想，並編了一支「一定要奪市冠軍」的歌曲，每次上場下場都唱一遍，經過這些活動，運動員們鬥志昂揚，終於打敗徐匯隊而奪得了這個項目的冠軍。

光華演攻防戰
鍾錦泉沙田督軍
鄭毓固表示週末可復出

閱兵台

光華昨天恢復前往沙田練兵，由會長鍾錦泉、「副帥」陳偉楨與鄧泰全親自率領，苦練旬中鐘才告收隊。

鍾錦泉對本週光華與嘉山之戰很爲重視。目前光華技術日有進步，對本週之戰是絕好的取分機會，他叮囑各球員不要輕敵，對手強弱是另一件事，必須經常保持濃厚的戰鬥意志，才可獲得較佳的戰果。他強調：光華的集訓與集宿都將一直維持下去，不會一蹶不振的。他對國傑在光、東之戰被「大黑」何應芬撞跌了眼部表示關懷，盼能及早醫好。

「隱名教練」因患了病，昨天要到九龍城去看醫生沒有到場指導，由「副帥」鄧泰全擔任「教練」職務。在分隊攻防演習比賽中，鄧泰全參加角逐，老將仍在，邊舊已躁射進一球。

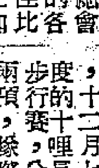
「隱頭」諫道談到去週的光、東之戰時說：當時他演出未如理想是失敗中的一個原因，鄭毓固因傷不能登場，防禦力受到影響，鋒將黎展球曾失掉了絕好的入門機會則是失敗的另一原因。諫道認爲光華如能最好登場，看來是有機會贏波的。

陳偉楨親力親爲，還換上膠鞋到場試腳，果然左腳射門踢得似模似樣，只是氣力不足，不夠十分鐘就氣喘了。

傷將鄭毓固昨亦開到沙田球場去，只是右腳仍在浮腫，沒有參加練習。他說：週末出戰嘉山將可復出，助光華一臂之力。

沙田球場一半草地，一半沙地，光華球員踢球一時還戰戰兢兢。據說：光華球場問題已有頭緒，最近擬借用九龍某球場練波，將可節省很多時間。比賽時，李炳南在分隊比賽中「客串前鋒」，鄧稹衝直擋，怯了「水龍王」鄧泰全還擋了他幾分呢。·玉麟·

田徑比賽積極籌劃
下月增加三個賽會
公開賽定本月下旬舉行



香港田徑總會主辦的各項田徑比賽正在加緊進行中。本月廿三日上午十時半在嘉山舉行的首次公開田徑比賽，現已開始報名，定於十八日截止，報名者可到嘉山南華會索取章程，報名費每項二元。

該會今年度增加田徑比賽的秩序，計十二月間分別舉行三項比賽，十二月七日是每年一度的十哩長跑和兩哩半步行賽，分個人及隊際兩項，隊際參加者十五元，個人三元。十二月廿一日將由香港和九龍田徑選手作對抗賽，各運動員可根據本人居住而作爲香港或九龍代表。十二月十五日截止，費用每人二元。

賽會定明天結束
南朝鮮留下尾巴

實數若干，其後向會計師所得「約數」，有可能在明天的會議中正式宣佈數字。

【又訊】南朝鮮漢城隊訪港事宜告一段落，華協、足聯所組織的比賽委員會定於十三日（星期四）下午在華協會所召開結束會議，但這條尾巴還待解決，就是場租問題。港府球場租是三成還是二成的問題。港府球場雖已收三成，但如果決定收二成時，但收的一成是要退還華協和足聯的。由於賽會多因此決定先行結束，假如將來港府仍要收二成場租，則派回一成場租也不是一件麻煩的事情。·寄兵·

漢英入會案足聯將討論

華人足球聯會定於十三日（星期四）下午六時在華協會所舉行執行委員會第五次會議，商討會務。議程如下：（一）追認上期議案；（二）追認財政狀況；（三）報告審查小組第二次議案；（四）宣讀來函；（五）討論漢英會申請加入爲會員案；（六）臨時動議。

足聯日前接到漢英體育會來函，申請加入爲該會會員，小組胡經過審查，已通過接納，將在會上提出報告。

該會擬合建會址募金購置一層樓宇，因爲沒有固定辦事處，有肯定漢城隊在港比賽……

曁花節軍聯隊
陸軍佔了九人
足總昨公佈全隊陣容

曁花節足球慈善賽定於明晚八時在愉園挑燈夜戰，由軍聯出戰港聯。除港聯隊的陣容已由足總在上週選出外，軍聯隊陣容亦已由有關方面排定交由足總公佈，茲將該隊陣列下：

領隊洛地；教練鮑德；隊長施地士。

奇錢　披（陸）　威運（陸）　拿臣（陸）

維斯（陸）　活運（陸）　施地士（陸）

哈利地（陸）　荷蘭士（陸）　甘明士（空）　屈臣（柴）

史篤士（後備）、布魯（空）、馬菲士（柴）、荷路威（陸）、希拔臣（陸）、曾健臣（陸）。

上述軍聯的陣容，簡直可以說是陸軍隊，因爲十一個正選中，只有右翼和左輔是柴灣和乙組空軍的人。乙組空軍的施地士擔任隊長，不見得在技術上是否眞有一手？·吳起·

港澳乓賽戰後述感
鄧鴻坡

本報特稿

第七屆港澳埠際乒乓球賽，香港再度蟬聯男女冠軍，第二晚的聯歡賽也獲得了全勝，可見香港的乒乓球水平確比澳門高。

這一屆的埠際賽在愉快的氣氛中渡過了，可喜的是港澳兩地都湧現了一批新進的和年青的運動員。他們雖然在技術上和經驗上都還不夠「火候」，不過若能經過較長時間的鍛鍊，是不難成爲未來的好手的。

澳門新血技術提高

首先談到澳門隊，自從羅錦燊遠赴衞京充當指導，而陸那烏又因工作關係自動棄權後，澳門的男子實力顯然打了一個大大的折扣，由於羅權患了足傷，於是主力集中在一羣新的選手如羅渣、鄺強、麥有恒等的身上。他們不僅在技術上還未十分熟練，而且也患了怯場的毛病，打不出平時水準，是可預料得到的。可是其中的麥有恒、鄺強、吳國興等新手的技術的確提高了很多，加以經常回國比賽，對多方面的打法也學習了很多。至於鄺權、鄺世江等舊將，似乎還沒有打出原來水準，今後非從技術全面化方面去尋求進步不可。

吳惠芳是最佳一員

女子方面，司徒開、吳惠芳、馮勵芳都進步很快，以其中吳、馮兩人尤爲突出。吳惠芳已一改以往的躁急打法而採用了穩健的抽擊，步法也比過去敏捷多多，從在港兩晚的演出來看，她稱得上是澳門最佳的一員。司徒開比前穩健，她的長抽短綴打法，在對香港黃碧瑤時也起了很大的威脅力量，可惜終因經驗不足而招致失敗。馮勵芳的演出比往年好，削球很穩，但與香港的球將還有一段距離。其他如唐美凝、李玉英，都已無復往時的英勇，技術滯留不前，希望今後都能下大苦功。

港隊實力略遜去屆

歷屆埠際錦標多次落在港隊手中。今屆因有容國團回國服務，薛緒初在南越未返，實力不比去屆強；但其他選手的技術比之澳門來得平均，水準也比較高，新的代表如陳中平、馬祥生都表現得很好。鄭延信在對羅渣一場時，曾先勝首局，惜經驗未足，未能乘勝追擊而被追敗退。趙善諫、劉錫晃及吳國海也都打出了平時的水準。不過，澳方若能在訓練新血方面多做一點功夫，相信數年之後港澳隊是不難一較的。

女子方面，黃碧瑤較練，演出未達平時水準；但經驗豐富，技術也比較全面，因此勝來仍很輕鬆。樊蓓君只能保持水準，彌了左推右擋的攻球，也帶來了勝利的一分。吳玉珍技術頗有進步，但臨場經驗不足，敗於吳惠芳一場可見其不穩，今後似應多從戰術運用方面下一番鑽研的功夫。伍玉蕊出場機會較少，但從她與樊蓓君合拍打時的演出看來，也不失爲一員大有前途的好手。

港澳兩方作一比較

由於港澳間的水平還有一段距離，球員的技術及其打法是值得討論一下的。香港女子並沒有新手，雖然舊的還能保持水準，但情況是未可樂觀的。澳門方面新血比較多，但舊將未能打出水準，而又未能多點技術全面化方面訓練。香港的男子球員技術比較全面，持直板的和橫板的各佔半數，經常的打法也是多種多樣的，其中有兇狠的打法，也有穩健的打法。直板利於守，橫板利於攻。加以使用海棉板後，氣力和速度也因而提高了。新血中的馬祥生、陳中平及羅延信等都是攻守平均的，可見現在的打法確比以前進步得多。正如全守打法的李沛要練攻球，及全攻打法的薛緒初也要多練幾下擋球一樣。

澳門今後應走方向

澳隊不論新血或舊將，差不多全部都是執橫板的，以穩削爲主要的打法，而直板的石文馨又不是正宗的打法，在比賽時，往往在對港抽的情形下而宣告完結，當習慣了打慢波的澳門球員遇到打快球的香港球員時，就顯得有點慌亂，結果因而失敗。

我的膚淺的看法是：澳隊有了這次失敗的經驗，在以後的訓練方法上，不妨多從技術全面化及戰術多樣化加以改進，多打攻球，更多的培養直板的運動員；這是目前所必須做到的主要方面。

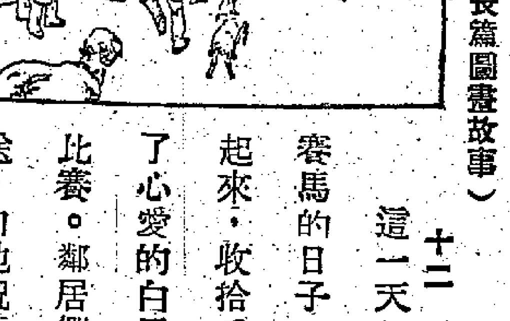
林尙義將入院

林尚義的腰部舊傷，由隨南遊以至現在，已數月之久，還未痊癒，最近曾請中西醫治過，最近經西醫檢驗，傷處在筋絡部分，勸他入院在石膏，徹底醫治，可望在四個星期內痊癒，因此他決定最近入院，希望能在下月銀牌開始時上陣，爲東方淘汰賽效力。

林尚義本屆再次效力東方，在季初對南華之役，會上陣，舊傷復發，經過那次劇戰後，就因那時起一直未痊癒，休養，才決定日間入院。·晨鐘·

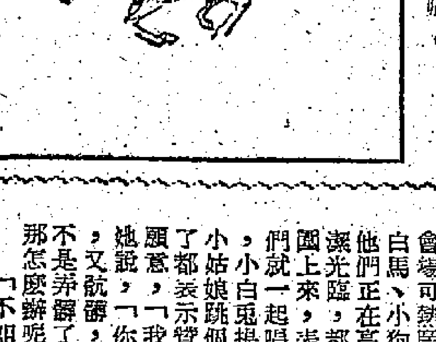
兒童

馬頭琴
（長篇圖畫故事）



十二

這一天，是舉行大賽馬的日子，蘇和一早起來，收拾妥當，跨上了心愛的白馬，去參加比賽。鄰居們都出來歡送，向他祝福。



十三

比賽開始了，蘇和的白馬一騎領先，直衝在前頭，把其他參加的人，遠遠落在後面。

騎竹馬　保邊疆
詩歌　王遼生

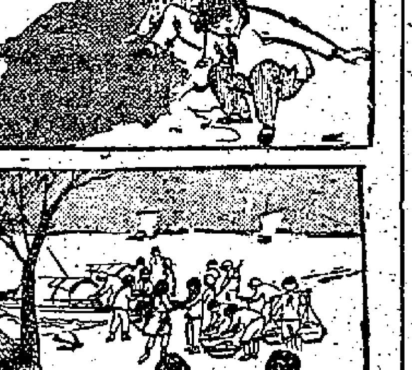
騎竹馬，揹木槍，
解放台灣保邊疆，
要問邊疆有多遠，
邊疆就在我心上。

邊疆住着叔叔們，
能騎馬，會放槍，
馬兒跑，得得得，
槍兒響，乒乓乓。

野狼聽了就害怕，
敵人聽了就發慌，
敵人你膽敢來侵略，
就把你消滅個清光。

我的槍兒實在好，
我的馬兒肥又壯，
我要快快地長大，
解放台灣保邊疆。

祖國小朋友支援煉鋼鐵

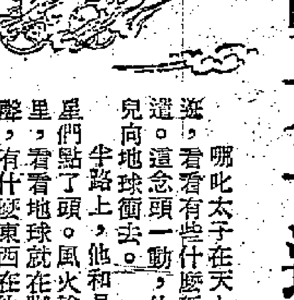


一、建造煉鋼的高爐需要粘土，他們就在城牆上把粘土挖下來，送到工地上去。

二、砌高爐需要磚頭，他們就到河邊卸磚，還進行比賽，看誰挑得多，跑得快。

三、煉鋼需要焦煤，他們就去挖。沒有鏟和鋤，就用手扒。

哪吒太子遊人間
艾同



哪吒太子在天上玩得膩了，想到人間去逛逛，看看有些什麼新鮮事兒，散散心，消遣消遣。這念頭一動，他馬上踏上風火輪，一個勁兒向地球衝去。

半路上，他和月亮姊姊打了招呼，又和星星們點了頭。風火輪跑得快，一剎時就是幾萬里，看看地球就在腳底下了，忽然「嗖」的一聲，有什麼東西在他面前一閃。他連忙騰空觀看，只見這東西正在繞着地球兜圈子，比自己的風火輪還要快。他正在疑惑，「嗖」的一聲，這東西又已來到面前。這下他不肯放過機會，跟上去就追。

「喂，前面飛跑的是那一位呀？請你通個名、報個姓，我們結個朋友，等我回到天宮，也好說給大家當新聞聽。」

「你不認識嗎？這就是蘇聯發射的人造衛星。你是幹什麼的，在太空裏閒蕩？」

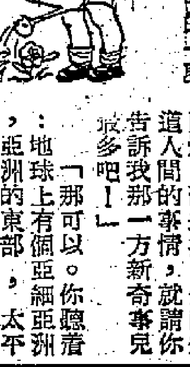
人造衛星？這是怎麼回事？哪吒滿肚子莫名其妙。還是人造衛星機靈，見他呆頭呆腦，瞪着眼睛不說話，就對他說：

「想你是好久不到人間去了吧？難怪你人間的事情全不知道。我勸你趕緊到地球上去逛逛，那裏的新奇事兒多着哩，足夠你回到天上說上一千〇一夜也說不完。」

哪吒聽了這話，心裏一動，他想：「我本來就是要去人間玩耍，不如請他帶領我到那新奇事兒最多的地方。」

哪吒說：「那你一定全知道的啦，好不好請你帶路呢？」

「我沒有空呀！你知道，繞着地球兜圈子，不是玩耍，是工作呀！我一面兜圈子，我肚子裏裝着的各種各樣的儀器就要忙着測量這個，紀錄那個。這些資料都是科學家需要的，他們要明瞭太空的情形，將來好呼風有風，喚雨有雨，還要掛上人造太陽，旅行月球哩！我怎能陪你去玩？」

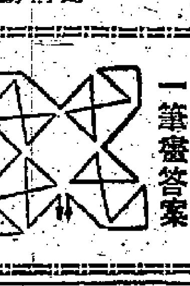


哪吒見人造衛星說得有理，想想自己整天只管玩耍，實在可恥。不過既已來到這裏，總要看到了地球上的新奇事兒才好回天。他想了一想，對人造衛星說：

「你不能陪我，指點我該去那裏行不行呢？我的風火輪雖快，可是我的心更急，實在不耐煩自己去找。你既知道人間的事情，就請你告訴我那一方新奇事兒最多吧！」

「那可以。你聽着：地球上有個亞細亞洲，亞洲的東部，太平洋的西岸，有一個大國，名叫中華人民共和國，那裏的人民正在建設社會主義，一天等於二十年地幹着，新奇事兒也最多，你就朝那方向去吧！」說着，向下面一指。哪吒連忙說聲謝謝，又道聲再見，踏動風火輪，朝着那方向直奔地球去了。（一）

一筆畫答案



小故事

一個晚上
小萃

秋天的晚上，天氣很晴朗，月亮掛在深藍色的天空上，照得滿地都是銀光。小潔走出大門，踏着月色，來到草地上，深深地吸了一口氣，在一棵大樹下坐下來，欣賞着美麗的月色。這時，忽然有一個聲音在喊她：「小姑娘！出來玩嗎？」小潔急忙回頭一看，原來是一隻白兔。「是呀，出來玩玩！」小潔說。

「那好極了！我們正在開聯歡會呢，你也來參加吧！」小白兔說着，就把小潔帶到林子外面的空地上，小潔一看，會場可熱鬧啦！那兒有黃牛、白馬、小狗、猴子、小貓等。他們正在高興地玩着，看見小潔光臨，都高興得蹦蹦跳跳地圍上來，表示歡迎她；於是它們就一起唱起歌來。過了一會，小白兔提議：「我們一起跟小姑娘跳個舞好嗎？」大家聽了都表示贊成。可是小潔卻不願意，「我不啦，你們去跳吧！」她說，「你們都有一條討厭的尾巴，又難看，又髒，跟你們跳舞，不是弄髒了我漂亮的裙子嗎？」「那怎麼辦呢？」兔子失望地問。

「不如剪掉它吧！反正尾巴沒有什麼用處的。」小潔肯定地說。「剪掉它？」動物們齊聲驚叫起來。「小姑娘，你太不懂事了！我們的尾巴，各有各的用處，怎樣可以剪掉呢？」黃牛首先嚴肅地說。

「尾巴也有用處嗎？」小潔不相信地問。

「是的，我們的尾巴都有用處！」動物們異口同聲地答。

「拿我來說吧，」黃牛說：「我的尾巴就像拂子一樣，用來拂去那些騷擾我們身體的討厭的大蒼蠅。」

「我也是啊！」白馬接着說。「那些蠅類多可惡，專叮我們身體各部，要是沒有了尾巴，拿什麼來趕走它們呢！」

猴子接着說：「我在樹枝上爬行，就要靠尾巴來支持身體的重量，尾巴對我是多麼重要啊！」

「我的尾巴，能使身體平衡，爬牆，上屋，才不會跌下來！」小貓說。

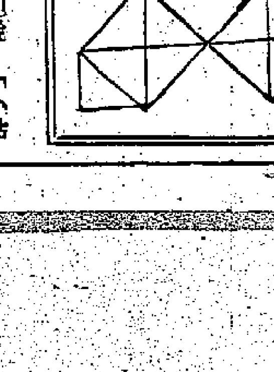
「我的尾巴也有平衡作用，行路、轉彎，要是沒有尾巴，一定會滑倒！」小狗說。

小潔聽得呆了，半天才很抱歉地說：「各位朋友，真對不起！我一向以爲動物的尾巴是沒有用的東西，現在才知道你們的尾巴都有用處。」說着，小潔和它們愉快地一起跳起舞來，大家跳得非常高興。

月亮已經升到中央，小潔想起明天還要上學呢，便誠懇地向大家告辭了。

一筆畫

你能一筆把它畫成嗎？試試看吧！試不成再找答案。



國產座檯鑽床復到 五十台又全部清盤

第三批貨預定月底可到

【本報訊】國產西湖牌座枱鑽床異常搶手，第二批貨昨日到達，即日全部清盤。第三批貨將於本月底到埗，其中有一部份已爲此間商人訂去。

昨日到達的一批西湖牌座枱鑽床，總共達五十台，但該貨剛剛抵達新界五金機械公司，此間廠商聞訊立即電約該公司購買，這五十台貨便馬上清盤。有一部份人因趕來而購不到現貨，便轉向該公司訂購，以便在下批貨到港時，有優先提取權。據悉，第三批西湖牌座檯鑽床共有五十部，將於本月底到港，目前已有相當大的一部份已經爲此間廠商訂去。此間商人深恐該貨將來抵埗後又一下被搶購一空，故紛紛向該公司方面訂購。

據行內人說，國產西湖牌鑽床在此間之如此受歡迎，主要是由於該機床的機身結實，工作效能高，使用及移動方便，價格公道。此間廠商於上月初購到第一批貨時，他們使用過之後，一致認爲滿意，故該機第二批貨未抵埗前，此間廠商已密切注意，並有一部份被訂去。據行內人估計，第三批貨到港時，亦將可能一下子全部清盤。

日本五金再度報低

每公噸平均約跌了半鎊 歐洲價微升 港市有些混亂

【本報訊】日本五金價又告下跌。歐洲五金價微升。此間圓鐵價稍呈混亂。

據此間洋行接到日本鋼鐵廠來電報，日本圓鐵底價已降爲每公噸三十二鎊半，如果正式落單還可以減至三十二鎊五先令。鋼板每公噸三十五鎊。以上均爲香港到岸價連保險費，比上週每公噸降低半鎊左右。

此次日本五金價下跌，與上次的情況略有不同，上次降價求售的只是日本的中、小型鋼鐵廠，大型廠售價不動。今次削價的是日本的大型鋼鐵廠。

歐洲五金價保持平穩。據此間洋行接到歐洲消息稱，目前歐洲圓鐵最低成至每公噸七十五美元，現在當地廠家最低須七十六美元才肯售貨，並已把市價按高至每公噸七十八美元歐洲離岸價。其餘鋼板、工字鐵、槍鐵、細圓鐵等，均比前每公噸按高一至三美元。

此間市場中圓鐵市價高低不一，五分至一吋花式最高成至每擔三十二元，普通多成每擔三十一元五毫。但有些銀根比較緊的，以每擔三十一元左右售貨亦有。

由於日本方面吸購不多，廢鐵出口價仍只是每噸十六鎊餘日本到岸價連保險費。生鐵因存貨較疏，而且最近運往日本亦稍爲多些，出口價已按高爲每噸十九鎊，但日商只出價十七鎊餘，因此成交轉疏。

【文訊】據澳洲駐港商務專員公署消息，澳洲現已有接近三百個的塑膠工廠，投資額超過一千萬澳鎊，雇用工人八千五百名。預料今後五年內的塑膠生產能量還可增加一倍。

港商到澳洲訪問

擬洽購建築鋼鐵 準備每月買四十萬澳鎊

【本報訊】據外電報道，香港某鋼行家兼置業界人士，現已抵達澳洲作爲期六個月之訪問。他說，他存意從澳洲辦運鋼鐵及建築材料來港，供本港建築業應用。如價錢合適，他準備每月買入四十萬澳鎊的材料來港。

又據澳洲坎培拉消息，澳洲在一九五八—五九年度內的貿易逆差，估計將爲二億六千萬澳鎊。

澳洲貿易部次長克羅福說，澳洲在一九五六—五七年度的出口共九億七千八百萬澳鎊，進口共七億一千八百萬澳鎊，結果出超九千三百萬澳鎊（減去一億六千七百萬澳鎊的運費、保險及其他無形支出之後）。

本財政年度內，如果出口達到七億五千萬澳鎊，也算很好，進口預料將達八億一千萬澳鎊，加上無形支出二億澳鎊，估計將發生逆差二億六千萬澳鎊。

福建蛏乾

烹調配料佳品

蛏乾爲福建省特產，係將鮮蛏在沸湯內沖撈後去貝殼曬乾而成。它是一種繁殖蛤類，清涼甘美，含有蛋白、鹼分、脂肪等養分，營養價值很高，適於烹調配料，紅燒、清炒、燜煮咸宜，可彌補血虧，增進健康。主要產區在連江、長樂、福清等地，其中以連江最多，品質最佳。產季在每年九至十一月，外銷旺季是每年七至十二月。出口規格主要係根據長度劃分爲特、大、中三種等級，每十只長度特蛏四十一公分、大蛏三十六公分，中蛏三十公分以上。色金黃有光澤，味鮮甜。

由於每年八月以後南洋一帶逢盂蘭節，九月逢中秋節，十二月以後又是春節，因此該商品誠爲烹調配料佳品，營養滋補，特別爲僑胞所喜愛的家鄉風味。

經濟新聞

經濟危機與棉織業

特稿　金谷

工業界今天正處於四面楚歌之中，繼美、英、法之後，瑞士對香港扣布的去銷，也要加以限制了。這種不愉快事情，在一個不長的時間內接連出現，看來似是偶然，實際卻不能算是偶然。

內外市場萎縮

人們認識到，一些資本主義國家近年對港貨去銷加緊措施，進而採取限制措施，與美國帶頭的資本主義經濟危機的發展有密切關係。美國等主要資本主義國家生產下降，失業增加，消費力減弱了；生產原料的國家也因原料滯銷跌價，收入減少，外匯情況惡化使它們不得不削減貨物進口，這樣一來，又反過來打擊這些資本主義國家貨品的外銷。內外市場萎縮，它們於是更加不擇手段地向別人開刀，企圖將自己的困難轉嫁於人。香港工製品遭受到指摘、迫害，也就不是偶然的了。

無理向港指摘

美、英、法等國家無理向香港產品指摘以至採取限制，香港工業界對此不能表示沉默，他們指出，香港工業品價格較廉，絕不應成爲它們無理限制港貨去銷的藉口，同時就當地的輸入情況看來，香港產品的去銷量實在微不足道，何況港貨是受當地商人歡迎的。由於英方施加壓力，要限制港產棉布去銷，英商因恐違反限制協議使他們買不到港產貨，近兩個月來訂貨出奇地增加，就是一個很好的說明。

這次英國方面首先施加壓力，要求香港接受「自動限制」棉織品銷英的做法，已經引起了極其惡劣的後果。無疑英國棉紡織業現時是存在着困難的，重要的問題是產品出路難以解決。但是，英國紡織品的銷路每下愈況，並非近年才開始。英國的紡織業已經衰老了，它和日本等國產品在競爭中處於劣勢，而近年西方市場蕭條和英國本身的消費力減弱，更加深了它的困難。

限制港貨無補大局

根據英國「經濟學家」雜誌刊載，今年一至九月份英國棉製品輸出貨值爲五千四百九十萬鎊，比去年同期減少一千三百一十萬鎊。作爲英國棉織品主要市場的澳洲，由於它的農牧產品滯銷跌價，一般消費力降低，英貨去銷受影響甚大。顯然英國紡織工業的真正困難主要不是來自香港，限制港產棉織品去銷是不合情理的，不能解決它的實際困難。英限港貨去銷於大局無補，但卻會刺激起其他國家同樣採取限制港貨的行動，對香港來說，影響甚大。今天工業界對美、法等國提出的不利港貨去銷的言論和措施固然不滿，人們更不容許英方開此限制的先例，要求它首先撤回「建議」，再和有關國家進行商談。

香港工業今天的困難是來自西方的，以美國爲首的資本主義經濟危機的侵襲已使它受到很大損害，如產品外銷再受限制，則香港工業所受的打擊是很嚴重的。這是工業界今天對攻擊或限制港貨的言行和措施，感到憤慨並提出抗議的原因。

漂粉精鋅粉等 分別成交小量

【本報訊】工業原料市昨天鋅粉成交略增，日本六十力漂粉精爲本港廠商吸入十餘桶，每磅成價爲五毫六仙（市價貨），比不久前的價略爲上漲，進該貨訂價原爲每磅五毫三仙半，貨商獲利不厚。

南非九九力鋅粉，不久前港商停止訂購已久的，最近恢復訂購少量，訂價爲每磅五毫三仙半，最近新貨運到，昨爲本港廠商吸入半噸，成價爲每磅六毫三仙。

西德紅礬鈉成出半噸，每磅售七毫三仙。日本冰醋酸成交十餘瓶，每磅售六毫九仙，西德冰醋酸每磅按七毫六仙。

龍門新草菇市爽

外客頻扯去盤價稍扳高 紅帆船川耳交投亦暢

【本報訊】據土產商消息，龍門新草菇市爽，在本地商人、加拿莊及其他外客吸購下大，最近六七天中成出現貨達七十箱之多。在這段時間中，龍門新草菇成交價格上升，二級貨由每擔二千五百五十元升爲二千八百元，三級貨由每擔一千五百五十元升爲一千六百三十元。

土產商稱，龍門新草菇貨疏，購者多，供不應求，後市價格可能再扳高。

紅帆船牌川耳交投亦暢，昨天成交約一百擔，爲出口客所購，每擔四百六十元。近日，紅帆船牌川耳一有貨到港，立即銷出。

湖運成出二噸，爲本地商人所吸入，成每擔五十元。

雨天來，各種豆子成交不少，價格無大變動。平湖二級黃豆沽出約五十包，每擔四十九元五毫。廣西青豆，有五十包成每擔四十元五毫。泰國黃豆，大粒貨以每擔四十三元成交二十五包，小粒貨以每擔三十八元五毫售出二十包。泰國新大粒油綠豆成出四十包，每擔五十三元及五十四元。

飼料市穩。內地粵片成交三十噸，每擔二十元三毫。泰國黃粟米花貨，以每擔二十元三毫至二十元四毫做開五六十噸。

易貨證期限准展延 菲商來單訂貨突增

食糧雜貨電筒小五金均扯購

【本報訊】菲律賓准許舊易貨證展期使用，最近菲商向港扯購貨物突增。不過，目前訂購貨類雖廣泛增多，但來單價值尚不十分大。

據菲莊消息，最近幾天來新訂貨單突見增多，很多來單已中斷數月之久的貨品，現在亦恢復有新訂單寄到，如電筒、牙刷、小五金、食糧雜貨均有新單寄到，運來港扯辦，至於棉紗布疋及汽燈零件等新單照常有寄到。

菲商來單訂貨突增的原因是菲政府最近准許舊易貨證有效期延長至明年一月十五日止，並准許舊易貨證輸貨入菲律賓。過去菲貿易商在易貨貿易的制度下，運不少菲土產如杧果等來香港，但未能及時易回貨物往菲律賓，而留在香港的易貨證額，估計價值達五、六十萬美元之鉅，這些易貨證前因有效期已過而告凍結，現在菲政府准許延長有效期至明年一月十五日止，所以有關貿易商紛紛利用這種易貨證向港採辦貨物。

不過，目前菲商來單一般價值不大，普通是兩、三萬元至四、五萬元一宗，十萬元一宗的新訂單絕無僅有。此間貿易商認爲現在菲商剛開始恢復運用舊易貨證，所以多爲試辦性質，故單頭不大，預料隨後可能有較大宗的訂單寄來。

【馬尼拉一日航訊】菲中央銀行貨幣委員會最近新規定凡屬易貨貿易要求開具入口信用證的申請書，概須先行送交中央銀行入口部批准。該委員會同時規定：如果要在易貨貿易下輸入布料，申請開具入口信用證時，須繳交樣品，如輸入機器或零件則須繳交物類表。

歐洲報價續升 港生油市企穩

仰光客續進行洽購

【本報訊】據油商消息，歐洲市場生油價格續升，此間昨天成出食油數批，仰光客續洽購生油。

據油商接到消息說，歐洲方面生油價格仍在扳高，本月十日，尼日利亞散裝生油的每長噸C.I.F.歐洲口岸價格爲九十六英鎊，比本月七日又扳高了兩英鎊。

在此間市場上，仰光客仍需要生油，昨天續與油行接洽，唯未有成交。

昨天，在本地油行吸購下，食油有數批交易。泰國「猴子」牌生油沽出七桶，每擔一百三十六元。非洲開音頓新生油，以每擔一百二十六元五毫沽出一百零六桶。「日華」廠白皎油成交二十桶，每擔九十二元五毫。昨天成交的各種食油都是現貨，其中開音頓新生油的價格，比上週低了五毫。

又悉，昨天有一批本月至下月到港的日本「加臘」廠白皎油花貨放盤，要價每擔九十一元五毫，沒有成交。

銷途滯價下跌 老撾訂貨冷落

出售外滙又恢復限制

【本報訊】老撾市場貨多銷滯，價格下跌，近日老撾入口商來單訂貨更形冷落。

據莊號消息，最近一週來老撾入口商極少新訂貨單寄到，不但麵粉砂糖等大宗貨物已停止採訂，通各種日用物品新訂單亦繼續減縮。原因是老撾貶低幣值後，有一個時期取消出售外匯的限制，初期入口商紛紛購買外匯輸入貨物，但在新訂貨陸續運到老撾後，銷路又成問題，現在老撾市場貨物有積水難消之勢，很多補貨物價格續下跌，跌至去貨無利可圖的程度，所以現在老撾入口商多停止向外訂購新貨。據說，老撾原定有二千四百萬美元外匯出售，但截至目前只售出四百萬美元左右。

【萬象五日航訊】老撾國家銀行出售外匯恢復限制。老撾國家銀行通告各入口商，說最近已在四個城市設立「貨幣兌換辦事處」，這是爲了使各省均得享受十月十日所頒行的貨幣新措施。又說，因技術原因，目前僅限於以八十一老撾元對一美元的價格出售外匯，以老撾元兌美元外匯，每人最多限兌二百美元。

老撾國家銀行貨幣保證金再度減縮。今年七月三十一日老撾國家銀行的保證金對價務比率爲百分之六十三點九，到九月三十日降爲百分之五十五點八，即在兩個月之內保證金減縮了百分之八點一。

貨輸所羅門羣島 須附香港來源證

輸墨西哥發票要詳列貨目

【本報訊】工商處通知中華廠商會說，所羅門羣島的海關稅務官通知，自明年一月一日起，去貨須附香港來源證（C.&I.16）。

墨西哥財政部通知，輸往墨西哥的發票（Commercial Invoice）須將貨項詳細列明，否則會因開箱檢查而延誤收貨時間。

六家商行獲准註冊

分營地產印刷貿易陶瓷等業

【本報訊】港府公佈，上週有六家商行獲准註冊，它們的名字是：

永業有限公司（ETERNAL ENTERPRISE CO. Ltd.），經營地產物業生意，註冊資金一百萬元，地址在香港士丹利街十六號，負責人爲Kwok Shing。

香港金屬企業有限公司（HONG KONG METAL ENTERPRISES Ltd.），經營進出口生意，註冊資金五十萬元，地址在爹核行二十三號，負責人爲Lai Hon Wu。

MODE ELITE Ltd.，經營女服及帽生意，註冊資金二十萬元，地址在大道中加任亞厘行，負責人爲WONG Mei Ying。

嘉樂製造廠有限公司（GAYLUCK INDUSTRIAL MANUFACTURING CO.Ltd.），註冊資金十萬元，地址在香港皇后街五號，負責人爲Hansen Siu HOWE。

GREENLEYS Ltd.，經營陶瓷及玻璃生意，註冊資金十萬元，地址在歷山大廈，負責人爲O.B.Grenham。

護華印務有限公司（WOO WAH PRINTING Co.Ltd.），註冊資金三十萬元，地址在文咸東街廿一號，負責人爲FUNG Tsui Wa。

股票多告企穩 交易數值稍增

【本報訊】假期之後，股市交易增多，昨成交總值爲七十六萬四千元。除油蔴地小輪、電車、電話權股稍低之外，其他多告企穩。

股價微升的：會德豐除息股由五元四升至五元四五，先後成交三五四〇份；大酒店挺一毫，以每份二一元三成交二千份；屈臣氏成交一千份，每份由十一元四進至十一元五；聯合樹膠成交頗多，共三萬二千份，收市漲至一元八二五，比前升了七仙五；樹膠信託起二仙五，以每份一元八二五成交一千三百份；邁卡佛起一毫，以每份十三元五成交一千份。

股價下跌的：油蔴地小輪由九十元五降至九十元，先後成交一千六百份；電車成交二千五百份，每份由二五元四退至二五元三；電話權股由七元二五降至七元二，成交三三二份。

股價企定的：匯豐七七○元五，成交三十份；九龍倉九四元，成交四八五份；均益倉十一元四，成一三九八份；置地三十元二五，成交二千二百份；九龍成交三五四六份，每份十七元三；香港燈二四元七，成交二千份；港燈股成交四二〇六份，每份分成十三元五和十三元四；電話二四元，成交二五五〇份；牛奶公司十五元五，成五百份；天星小輪以每份一〇六元成交一百份。

歐日訂盤雖旺 港商訂毛冷仍銳減

今年比去年約少三分二 去年存下貨品普遍蒙受虧損

【本報訊】去年毛冷、毛絨均告滯銷，今年歐、日新貨訂價齊下跌，故手上存有貨價重的商人，現時普遍蒙受虧損。又因爲今年港商訂貨銳減，故運到香港的毛冷、毛絨亦大爲退縮。

據港府發表的統計數字顯示，今年首九個月進口毛冷共八十一萬六千二百五十四磅，平均每月爲九萬零六百九十四磅，比去年各月的每月平均廿五萬五千六百二十磅減近三分之二。

在今年首九個月進口的毛冷中，機織毛冷佔六十一萬七千二百五十五磅，零沽的針織毛冷則只佔十九萬八千九百九十九磅。今年首九個月日本毛冷輸港共有五十六萬四千五百七十七磅，平均每月爲六萬二千七百三十磅，而去年每月平均則有十一萬四千二百八十七磅。去年全年英國毛冷每月平均有九萬二千七百一十九磅輸港，而今年首九個月則每月只得二萬二千八百五十五磅。至於價廉物美的內地毛冷，則今年運港大有增加，計去年全年爲七千六百三十磅，今年首九個月已增至三萬零八百八十三磅。

今年首九個月各地毛絨輸港共三百四十萬零五千七百零五碼，平均每月爲三十七萬八千四百一十一碼，比去年全年每月平均的六十三萬五千零四碼減少四成。今年首九個月英國毛絨輸港共一百六十六萬七千一百三十九碼，日本毛絨爲一百四十九萬七千六百一十五碼，兩者均比去年的來量大減。但內地毛絨輸港則大增，計去年全年爲七千九百九十三碼，今年首九個月已增至九萬九千八百九十三碼，這一增加速度是很高的。

國產尼龍漁網 南洋客訂一批

【本報訊】國產尼龍漁網，近爲南洋客訂去一批。

國產尼龍漁網，品質好，拉力是超過日本貨，根據天津公司檢驗結果，210D6股尼龍漁網，它的拉力可負荷十四磅的重量，而日本的同股貨僅能負荷十磅七五的重量，天津貨的拉力比日本貨強百分之三十。

尼龍魚網的特點很多，因其吸水少，不用晒，也不用染，使用甚爲方便，落水後透明，故捕魚量比紗網和苧蔴網爲多，約增百分之二、三十。

據此間代理商德信行消息，目前供應出口的天津尼龍漁網，貨式有210D2，210D3，210D4，210D6，210D9，210D12，210D15，210D18等。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分			
深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午 1時25分	下午4時09分	上午 8時52分	上午11時35分
4時54分	7時58分	10時01分	下午2時24分

本公司出口商品介紹之六：

FINE CHEMICALS & PHARMA CEUTICALS

西藥原料及醫藥

Ephedrine Hydrochloride Natural 天然鹽酸麻黃素
Phenolphthalein 酚酞
Phenacetin 非那西丁
Acid, acetylsalicylic 醋柳酸
Amidopyrine 安基比林
Methyl Salicylate 水楊酸甲脂
Barbitone 巴比通

中國進出口公司天津分公司
For Further Information Please Rite to:
CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
TIENTSIN BRANCH
171 CHIEN SHEH ROAD TIENTSIN, CHINA. CABLE ADDRESS. NOCIMOR TIENTSIN
天津市建設路171號

長城牌
中國澱粉

種類：馬鈴薯澱粉（生粉）
玉蜀黍澱粉（粟粉）
小麥澱粉（澄麵）
香港代理處：德信行有限公司
經銷處：大成行
文咸西街57號　電話43491號
中國土產出口公司天津分公司經營出口
地址：天津市哈爾濱道33號　電報掛號：0427 天津

康寧美容所　面容　日本新法改造
皮膚白蝕　面部雀斑、黑斑、皺紋、汗斑、面瘡、痘皮、酒渣鼻、黑痣、隆鼻
九龍油蔴地彌敦道五百二號二樓　剪報請說明招牌

健身　肥　瘦
狐臭　立包單癒
曲線　真空擴大曲線
疤痕　治癒不留痕跡
男　女
譽滿東南亞北美洲及德國各地首創整容第一家

胃病　胃痛　胃腸潰瘍
▲西藏龍果　▲翳胃
特效
港九西大道中英威克鐵道和安堂

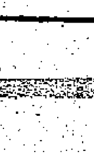
醫約

分類廣告
每天一元　小字五十個（五行）
電話48108

打字機分期
大批舊打字機錄音機普通電唱機平沽分期付款
特價出租交換
九龍彌敦道229號

鐵掃牌
好外科·膏藥台

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓
電話：三六九四號

交際舞
軒尼詩道501
TEL.770121


學舞　三元
李文瑞授
金巴利道香檳大廈B座七樓　冷氣有電梯

全層出頂
環境優美　交通便利　水電衛生

威趙　教趙　總務兼教練
教練所：廣東道九百一十九號地下
醫館：（即上旺角碼頭轉右）
電話：51320（續招男女新生）

招生

多窗梗房
銅鑼灣洛克道五四五號四樓
租賃

舊電唱機
徵舊鋼檯

著名忌廉泡芙　熱且撻蝦多士
香濃咖啡　電話：23619
蘭香室茶冷廳
吉列豬扒麵（一元半）
鮑魚滑雞麵（一元半）
雞絲會伊麵（一元半）
最靚牛雜粥·全日供應
免厘牛柳飯（二元）
著名蝶喱牛排飯（八元）
抵食葡國雞飯（一元九）
鹵水牛什每碟（一元）
大廈地下

徵求

紙張茶葉和電池 奧馬拉今日南運

【本報訊】鐵行公司代理之「奧馬拉」貨輪，定今日下午開往新加坡、波斯灣港口和喀喇蚩。據悉，該輪這次載出貨物約一千六百噸，其中絕大部分是轉口貨。

出口貨中以紙張、電池、茶葉、磚佔最多。計運往科威特的貨物有五百噸，運往哥林沙五百噸，運往巴士拉三百五十噸，運往喀喇蚩二百噸。

日造船價下跌

【本報訊】據日商來信說，在西方世界航業蕭條的打擊下，日本的造船價已大爲降落。例如現在日本船廠接造出口的大油船，每噸只要一百四十美元，比生意最好時的前年底至去年初（每噸二百二十美元）跌價三分之一。

日本原定在本財政年度內輸出船隻五十萬總噸，但上半年度（四月至九月）只接入了廿二萬總噸的合約。造船價降低後，雖初步與北歐、印度、希臘、以色列等地航商達成了代造船隻六十萬總噸的協定，但日本運輸省至今尚未批准接受訂單。日本船場是用八成款項可分七年付清的「通融」辦法，來兜接這些出口生意的。

高棉今開日 去貨物千噸

【本報訊】法國郵船公司屬下之「高棉」郵輪，定今日中午開往日本，上午仍在九龍倉播落貨。據悉，該輪這次載出貨物約一千噸。

出口貨中包括有雜豆、小豆、白豆、和牛豆共六百一十一噸，餘爲碎鋁二千一噸，碎錳十五噸，碎銅十噸，滑石粉一百一十噸，滑石粒六十噸，冰魚五十一噸，芝蔴六十一噸，牛皮碎廿五噸，沙籐、蓆和牛皮共三十八噸。

該公司之「泰家」貨輪，已於前晚開往基隆、釜山和日本，在港只載出數十噸貨物往日本。

玻璃拔蘭地 泰家由歐來

【本報訊】「泰家」輪已於十日由歐洲經西貢抵港，該輪從歐洲載來玻璃三百八十四箱，拔蘭地等酒品共二千二百九十八箱，水喉鐵二百六十四紮，星鐵一百二十四箱，工業原料一百三十一箱，鉛水線六百一十六細，陶磚六百箱，電池三十箱，電池二十箱，複寫紙二十七包，電焊機十七箱，手帕一百六十一箱，從西貢載來廢鐵二百四十八噸，帆布及樹膠共四百三十五噸。

大寶多來水果 雞翼雞脚什貨

【本報訊】天祥洋行屬下的「大寶多」輪，已提前於昨日下午由美國抵港，定今日開往日本。

「大寶多」輪昨日載來五百噸貨物，其中生果佔四千箱，雪藏雞翼、雞脚等共五十噸，棉、毛織品共數十噸，此外便是雜貨。

飛機時刻

今日到港班機

日航：新加坡、曼谷來，下午一時到。民航：東京、岩國、沖繩、台北來，上午十一時到。菲航：馬尼拉來，下午三時到。國泰：新加坡、曼谷來，下午四時五十分到。港航：東京、台北來，下午四時到；馬尼拉來，下午五時十五分到。泛美：曼谷來，上午七時二十五分到。印航：東京來，午七時十五分到；孟買、曼谷來，中午十二時到。英國海外：東京來，上午七時二十分到。

今日離港班機

印航：往曼谷、孟買，開上午九時四十五分；往東京，開下午一時二十五分。菲航：往馬尼拉，開下午四時。港航：往馬尼拉，開上午十時四十五分。泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開上午八時三十分；往曼谷，開上午九時卅分。國泰：往新加坡，開上午七時。民航：往台北、沖繩、岩國、東京，開上午十一時四十五分。日航：往東京，開下午二時三十分。英國海外：往加爾各答、倫敦，開上午十時。

截郵時間

今日空郵（星期三）

台灣、日本 上午八時　菲律賓 下午一時
泰國、緬甸、夏威夷、美國、加拿大、馬來亞、印尼、南朝鮮、台灣 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
英屬東非（中非郵包經貝拉） 中午十二時
澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期四）

中華人民共和國 上午七時
日本、西伊里安 上午九時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、印度、中東、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲 中午十二時
菲律賓 下午二時
美國、東埔寨、印度、台灣、沖繩、日本、南朝鮮、亞丁、非洲、歐洲 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
南非（尼日利亞及加納郵包直達） 下午三時
澳門 下午一時、六時

英停擱船隻 十月份仍多

但比九月份略減少

【本報訊】據法新社倫敦六日電：十月份在英國因無貨載及其他原因而致停擱不用的船隻，共一百七十五艘，比九月份減少十一艘。停航船隻的噸數，由一百零二萬四千二百零一噸減至九十五萬四千六百五十七噸。

已恢復航行的十一艘船，都是乾貨船。油船的停航噸數仍無變動。

長島丸昨開暹 去貨約二百噸

【本報訊】巴拉多船務公司代理之「長島丸」，已於昨天由港開往曼谷，運出貨約二百噸。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月14	振盛行
萬護士吉	VAN HEEMSKERK	非洲新加坡	11月14	渣華
協優丸	KYOYU MARU	日本	11月14	洛士利
爹魯士	DELOS	澳洲	11月14	天祥
海南	HAINAN	上海	11月14	太平
邊域琪	BENVRACKIE	英國新加坡	11月14	邊行
阿拉斯特士	ADRASTUS	上海	11月14	太古
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	11月14	巴拉多
光和	KWANG HO	高雄	11月14	大信
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月14	福來
南京	NANKIN	日本華北	11月15	鐵行
保士	PRODUCE	日本	11月15	寶隆
北佐諾加士	PATROCLUS	英國新加坡	11月15	太古
多利蘇	TOHORO	美國馬尼拉	11月15	順昌
順盛	SHUN HING	華北	11月15	捷順
芝巴德	TJIBADAK	日本	11月15	渣華
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	11月15	捷成
威健	VIGAN	菲律賓	11月16	美邦
麗雲士泰	RAVENSTEIN	日本	11月16	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月16	福來
海順	HELIOS	日本	11月16	多利順
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	11月16	渣甸
祥康	CHANG HANG	日本	11月16	福來
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	11月16	總統
中國郵	CHINA MAIL	美國馬尼拉	11月16	福來
高定丸	KOTEI MARU	日本	11月16	美邦
寶樹雲	BOISSEVAIN	南美南非新加坡	11月16	渣華
東洋丸	TOYO MARU	日本	11月16	泰山
飛行貿易	FLYING TRADER	美國歐洲新加坡	11月16	和捷
岳州	YOCHOW	天津	11月17	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲新加坡	11月17	鐵行
歌賦	CORFU	倫敦新加坡	11月17	鐵行
奧白蘭	S. O. BLAND	菲律賓	11月17	福來
東星	EASTERN STAR	日本	11月17	渣甸
星加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	11月17	鐵行
妙鈴	PIONEER MUSE	美國日本	11月18	美輪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	11月18	捷成
忌連加利	GLENGARRY	日本	11月18	渣甸
階東利亞士	CLYTONEUS	日本	11月18	太古
利華達丸	NEVADA MARU	日本	11月18	太平
亞蒙吉	ALMKERK	日本	11月18	渣華
新地亞	SANTHIA	日本	11月18	鐵行
成都	CHENGTU	日本上海	11月19	太古
福建	FUKIEN	日本上海	11月19	太古
天奇利	TANCRED	馬尼拉	11月19	天祥
青雲丸	SEIUN MARU	日本	11月19	洛士利
多利隆	NORDHOLM	美國馬尼拉	11月19	順昌
芬賓	FERNBANK	美國	11月19	多利順
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	日本	11月20	太平
芝鈴碧	TJIKAMPEK	日本	11月20	渣華
勝拿	SIENA	歐洲新加坡	11月20	寶隆
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	11月20	洛士利
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	11月20	東來
泰萊總統	PRES. TYLER	美國	11月20	總統
興立	HENRIK	山打根	11月20	多利順
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月20	福來
天星	STAR ALCYONE	日本	11月20	福來
奧奇威利	OAKVILLE	美國馬尼拉	11月21	捷成
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國日本	11月21	福來
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	11月21	銀行
泰星	THAI	新加坡	11月21	福來
夏利隆	HERMOD	曼谷	11月21	多利順
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	11月22	捷成
亞吳士	AJAX	英國新加坡	11月22	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	日本	11月22	捷成
鄱陽	POYANG	天津	11月22	太古
漢陽	HANYANG	神戶	11月22	太古
長沙	CHANGSHA	神戶	11月22	太古
安藝丸	AKI MARU	日本	11月22	天祥
羅斯	RUYS	日本	11月22	渣華
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	11月22	東方
乾隆丸	KENRYU MARU	日本	11月23	天祥
朝照丸	ASATERU MARU	日本	11月23	東來
興生	HEW SANG	堅尼地港	11月23	渣甸
剌士馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	11月23	捷成
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	日本	11月23	東來
健龍丸	KENRYU MARU	日本	11月23	天祥
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	英國新加坡	11月23	渣甸
大天丸	TAITEN MARU	日本	11月23	太平
嘉士德吉	GASSTERKERK	歐洲新加坡	11月24	渣華
忌連芬士	GLENFINLAS	英國新加坡	11月24	渣甸
顯生	HIN SANG	山打根	11月24	渣甸
市鈴	PIONEER MART	紐約	11月24	美輪
海明	HAI MENG	山打根	11月24	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	11月24	總統
愛連馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月24	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	11月25	天祥
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	11月25	天祥
貝拉	BEIRA	日本	11月25	寶隆
碧鑑城	CITY OF BEDFORD	日本	11月25	銀行

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
忌連福倫	GLENFRUIN	倫敦鹿特丹漢堡	11月14	渣甸
海南	HAI NAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月15	太平
大寶	TIBER	歐洲	11月15	多利順
亞拉斯特士	ADRASTUS	利物浦格拉斯哥	11月15	太古
麗雲士泰	RAVENSTEIN	馬賽鹿特丹漢堡	11月17	捷成
邊域琪	BENVRACKIE	英荷西德	11月18	邊行
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲	11月19	渣華
忌連加利	GLENGARRY	英荷西德	11月19	渣甸
歌賦	CORFU	倫敦漢堡鹿特丹	11月21	鐵行
邊雲島	BENVENUE	利物浦漢堡	11月21	邊行
高棉	CAMBODGE	馬賽	11月22	法郵
階東利亞士	CLYTONEUS	歐洲	11月22	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	11月22	捷成
安藝丸	AKI MARU	英荷西德	11月23	天祥
貝拉	BEIRA	歐洲	11月25	寶隆
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	11月25	總統
大利斯亞	TEIRESIAS	馬賽利物浦	11月26	太古
維多利亞	VICTORIA	那坡勒斯熱那亞	11月27	天祥
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲	11月28	太古
沙班	SABANG	歐洲	11月29	太平
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	12月1	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	歐洲	12月6	天祥
印・巴・中東線				
海南	HAI NAN	亞丁塞得港	11月15	太平
大寶	TIBER	亞丁塞得港	11月15	多利順
亞拉斯特士	ADRASTUS	亞丁塞得港	11月15	太古
邊柯路打	BENALDER	亞丁蘇打蘇丹港	11月16	邊行
麗雲士泰	RAVENSTEIN	科倫坡	11月17	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	11月17	福來
亞蒙吉	ALMKERK	亞丁塞得港	11月19	渣華
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇蚩波斯灣	11月21	福來
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁塞得港	11月21	鐵行
階東利亞士	CLYTONEUS	塞得港	11月22	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	科倫坡	11月22	捷成
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	11月22	法郵
安藝丸	AKI MARU	亞丁塞得港	11月23	天祥
水星丸	SUISEI MARU	科倫坡	11月23	東方
朝照丸	ASATERU MARU	科倫坡	11月24	東來
東南亞線				
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	11月14	捷成
民興	ELSBETH	金邊	11月14	順昌
海皇	HOI WONG	新加坡吡嚨	11月14	捷順
新達西亞	SANTA LUCIA	新加坡吡嚨	11月14	太平洋
法蘭西	FRANCOIS L. D.	新加坡	11月14	太平
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡	11月14	鐵行
忌連福倫	GLENFRUIN	新加坡	11月14	渣甸
安娜	ANNA PRESTHUS	新加坡印尼	11月15	華夏
恆德	AMEISE	山打根斗湖	11月15	澳洲
保士	PRODUCE	曼谷	11月15	寶隆
亞拉斯特士	ADRASTUS	新加坡	11月15	太古
大寶	TIBER	新加坡	11月15	多利順
海南	HAINAN	新加坡	11月15	太平
多利蘇	TOHORO	西貢曼谷	11月15	順昌
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月15	福來
南京	NANKIN	拉寶安山打根	11月16	鐵行
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月16	振盛行
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	西貢	11月16	捷成
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	11月16	渣華
邊柯路打	BENALDER	曼谷	11月16	邊行
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡吡嚨	11月17	福來
麗雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	11月17	捷成
海順	HELIOS	曼谷	11月17	多利順
芝巴德	TJIBADAK	印尼	11月17	渣華
祥康	CHANG HANG	曼谷	11月17	福來
夏美運	HERMELIN	拉寶安古晉	11月17	多利順
邊域琪	BENVRACKIE	新加坡	11月18	邊行
亞蒙吉	ALMKERK	新加坡	11月19	渣華
恆福	SULA	曼谷	11月19	澳洲
忌連加利	GLENGARRY	新加坡	11月19	渣甸
新地亞	SANTHIA	新加坡吡嚨仰光	11月19	鐵行
多利隆	NORDHOLM	西貢曼谷	11月19	順昌
勝拿	SIENA	馬尼拉	11月20	寶隆
芬賓	FERNBANK	新加坡吡嚨	11月20	多利順

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
邊雲島	BENVENUE	新加坡	11月21	邊行
歌賦	CORFU	新加坡吡嚨	11月21	鐵行
成都	CHENGTU	山打根	11月21	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡吡嚨	11月21	銀行
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月21	福來
天星	STAR ALYCLONE	新加坡	11月21	福來
岳州	YOCHOW	新加坡吡嚨巴生	11月22	太古
奧勒干郵	OREGON MAIL	馬尼拉	11月22	福來
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢新加坡	11月22	法郵
摩素士泰	MOSELSTEIN	新加坡	11月22	捷成
階東利亞士	CLYTONEUS	新加坡	11月22	太古
福建	FUKIEN	新加坡印尼	11月22	太古
夏利隆	HERMOD	山打根	11月22	多利順
水星丸	SUISEI MARU	新加坡	11月23	東方
安藝丸	AKI MARU	新加坡	11月23	天祥
漢陽	HANYANG	曼谷	11月23	太古
羅斯	RUYS	新加坡	11月24	渣華
興立	HENRIK	古晉斗湖山打根	11月24	多利順
鄱陽	PO YANG	新加坡吡嚨	11月24	太古
健龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	11月24	天祥
朝照丸	ASATERU MARU	新加坡	11月24	東來
汕頭・上海・天津線				
芝班那士	TJIPANAS	上海	11月14	渣華
爹魯士	DELOS	上海	11月15	天祥
忌連芬士	GLENFINLAS	華北	11月26	渣甸
忌連賓	GLENBANK	上海	11月29	銀行
基隆・釜山・日本港口線				
芝班那士	TJIPANAS	日本	11月14	渣華
寶康	PO HANG	沖繩釜山日本	11月14	福來
德士頓	DRESDEN	日本	11月14	捷成
德明	TEH MING	高雄	11月14	集豐
海華	HALLVARD	日本	11月14	多利順
東方	EASTERN	日本	11月14	鐵行
協優丸	KYOYU MARU	日本	11月14	洛士利
爹魯士	DELOS	日本	11月15	天祥
中孚	CHUNG FU	高雄	11月15	遠東
海生	HAI SENG	高雄	11月15	大信
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本	11月16	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	11月16	太古
萬護士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	11月16	渣華
中國郵	CHINA MAIL	日本	11月16	福來
飛行貿易	FLYING TRADER	基隆釜山日本	11月17	和捷
威健	VIGAN	日本	11月17	美邦
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	11月17	總統
高定丸	KOTEI MARU	日本	11月17	美邦
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	11月18	渣華
非洲線				
法蘭西	FRANCOIS L. D.	西非	11月14	太平
海南	HAINAN	卡薩布蘭卡	11月15	太平
芝鈴碧	TJIKAMPEK	西非	11月22	渣華
安藝丸	AKI MARU	卡薩布蘭卡	11月23	天祥
羅斯	RUYS	南非	11月24	渣華
乾洋丸	KENYO MARU	西非	12月1	東來
大元丸	TAIGEN MARU	西非	12月3	太平
美洲線				
協優丸	KYOYU MARU	美國	11月14	洛士利
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	舊金山羅省	11月16	渣甸
威健	VIGAN	美國	11月17	美邦
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	11月17	總統
高定丸	KOTEI MARU	舊金山紐約	11月17	美邦
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	11月17	和捷
奧白蘭	S. O. BLAND	溫哥華西雅圖	11月18	福來
天奇利	TANCRED	美國	11月19	天祥
妙鈴	PIONEER MUSE	美國	11月19	美輪
青雲丸	SEIUN MARU	美國	11月19	洛士利
滋賀丸	SHIGA MARU	中南美	11月20	洛士利
協泰丸	KYOTAI MARU	美國	11月21	東來
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	中南美	11月21	太平
澳洲線				
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	11月14	鐵行
南京	NANKIN	澳洲	11月16	鐵行
東星	EASTERN STAR	澳洲	11月19	渣甸
成都	CHENGTU	悉尼墨爾本	11月21	太古
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	11月24	渣華
長沙	CHANG SHA	悉尼墨爾本	11月25	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
菲島怡美利	NOREVERETT（上午六時）	波斯灣新加坡	B11	福來
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE（上午六時）	美國馬尼拉	A3	鐵行
海福	HAI FOO（上午）	高雄	油蔴地	集豐
星光丸	SEIKO MARU（晨早）	日本	B25	東方
岳蘭那	URLANA（晨早）	孟買新加坡	九龍倉橋	鐵行
利樂	LEALOTT（下午）	歐洲馬尼拉	B10	寶隆
笠島丸	KASASHIMA MARU（上午八時）	日本	B12	巴拉多
法蘭西	FRANCOIS L. D.（下午）	日本	A12	太平
忌連福倫	GLENFRUIN（下午）	日本	A1	渣甸
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK（下午）	日本	B19	捷成

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
華興	ANGELINA（上午七時）	金邊	油蔴地	順昌
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE（下午）	日本	A3	鐵行
雷乃士	REYNIERSZ（下午）	新加坡東非	B27	渣華
高棉	CAMBODGE（中午）	神戶橫濱	九龍倉橋	法郵
大寶多	TROUBADOUR（上午）	釜山日本	A8	天祥
奧馬拉	ORMARA（下午）	新加坡波斯灣喀喇蚩	A11	鐵行

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
芝班那士	TJIPANAS	東非	A10	渣華
東方	EASTERN	澳洲	九龍倉橋	鐵行
寶康	PO HANG	曼谷	B	福來
奧圖里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	太古倉橋	太古
德士頓	DRESDEN	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山馬尼拉	A	美輪
德明	TEH MING	高雄	油蔴地	集豐
海華	HALLVARD	吡嚨	B	多利順
夏美運	HERMELIN	基隆	B	多利順
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	B	捷成
安娜	ANNA PRESTHUS	天津	B	華夏

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
星光丸	SEIKO MARU	新加坡巴生吡嚨東非	B25	東方
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	B11	福來
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	集豐
奉天	FENGTIEN	日本	B17	太古
岳蘭那	URLANA	日本	九龍倉橋	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	A	美輪
笠島丸	KASASHIMA MARU	新加坡	B12	巴拉多
利樂	LEALOTT	新加坡西非	B10	寶隆
亞美蘭	AMIRA	遠羅乃	油蔴地	德和
萬華威	VAN WAERWIJCK	東非	B28	渣華

海皇 M.S. "HOI WONG" 往石叻，庇能
十一月十三日落貨 十四日下午開行
貨客搭船付貨請駕臨敝公司接洽
文咸西街六十八號 電話：45978 43624
捷順船務有限公司啓

邊行輪船公司 BEN LINE
邊柯路打輪 "BENALDER" 準十一月十四日起落貨 十六日開行
直往 曼谷、亞丁、吉打、蘇丹港。Bangkok Aden Jeddah Port Sudan 安特衛普、格蘭治茂、侯路 Antwerp Grangemouth Hull
邊域琪輪 "BENVRACKIE" 準十一月十六日起落貨 十八日開行
直往 星加坡、巴生港、倫敦、鹿特丹、比文、漢堡 Singapore Port Swettenham London Rotterdam Bremen Hamburg（兼收星加坡檳城貨）
華人貨倀代理 南洋明記公司 干諾道中一三五號三樓 電話：四八一一七九
邊行輪船公司 洽和大廈 電話：二八一一九一

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
安藝丸 "AKI MARU" 準於十一月廿二日抵港 廿三日開行
新加坡 吡嚨 亞丁 塞得港 熱那亞 馬賽 巴斯隆納 卡薩布蘭卡 丹吉爾 倫敦 安特衛普 鹿特丹 漢堡 不來梅
健龍丸 "KENRYU MARU" 準於十一月廿三日抵港 廿四日開行
西貢 曼谷
攝津丸 "SETTSU MARU" 準於十二月六日抵港 即日開行
新加坡 蘇彝士 熱那亞 馬賽 利物浦 安特衛普 漢堡 特丹
天祥洋行華人船務部啓 電話：三八〇九六
南洋貨倀代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

德星 港澳 冷氣設備 全安洋行祥由天部裝
每日 半夜十二時往澳 下午三時正返港（途星期日及公衆假期澳開下午五時正）
沽票按依：港澳碼頭及干諾道中七十號
「領回港證時間」上午十時至下午一時半，下午三時至六時半。逢星期六下午、星期日及公衆假期停止辦公。
總辦事處 客票部（夜候） 貨倀部（夜候） 電話：二八〇〇一 二八〇〇二 二八〇〇三
大業有限公司謹啟

華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
安娜輪 M. S. "ANNA PRESTHUS" 由天津來
預定：十一月十三日抵達香港
十一月十五日開往星加坡，雅加達，泗水。
卸貨：請收貨人速來本公司接洽
裝貨：請到李寶椿大樓328號聯華船務公司接洽 電話：442878, 42797
華夏企業有限公司啓
畢打街14—16號九樓 電話：二七七〇一

大阪商船 O.S.K. Line
星光丸 "SEIKO MARU" 船泊B25泊 即日落貨 十三日啓行 直透：石叻、巴生港、吡嚨、東非洲各埠
水星丸 "SUISEI MARU" 廿二日到 廿三日啓行 往暹羅、石叻、可倫坡
亞利桑那丸 "ARIZONA MARU" ▲（途經三藩市）十二月九日到 十日啓行
夏威夷丸 "HAWAII MARU" ★（途經日本）十一月廿二日到 廿三日啓行
直透：羅省，基士多堡，美亞美，紐約，費城，波地摩。途經日本並收基里士多堡或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨倀
月光丸 "GEKKO MARU" 十一月廿五日到 即日啓行 直透日本
帝光丸 "TEIKO MARU" 十一月廿七日到 廿八日啓行 直透：暹羅、石叻、孟買、喀喇蚩、波斯灣
長崎丸 "NAGASAKI MARU" 十二月七日到 八日啓行 直透：石叻、巴生港、庇能、路易士港、南非洲
倫敦丸 "LONDON MARU" 十二月九日到 十日啓行 直透：石叻、南西非洲各埠
華人貨倀代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話：二六九七四
總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：二七七五一

請收貨人注意
東洋丸 S.S. "TOYO MARU"
該輪約於十一月十六日到港，請收貨人先來本公司辦理提貨手續後，屆時前往船邊收貨，否則將由本公司代爲屏駁存倉，所有一切費用及風火水險等意外損失概由收貨人負責，特此通告。
總代理：泰山有限公司啓 地址：干諾道中67號二樓 電話：30758 24815

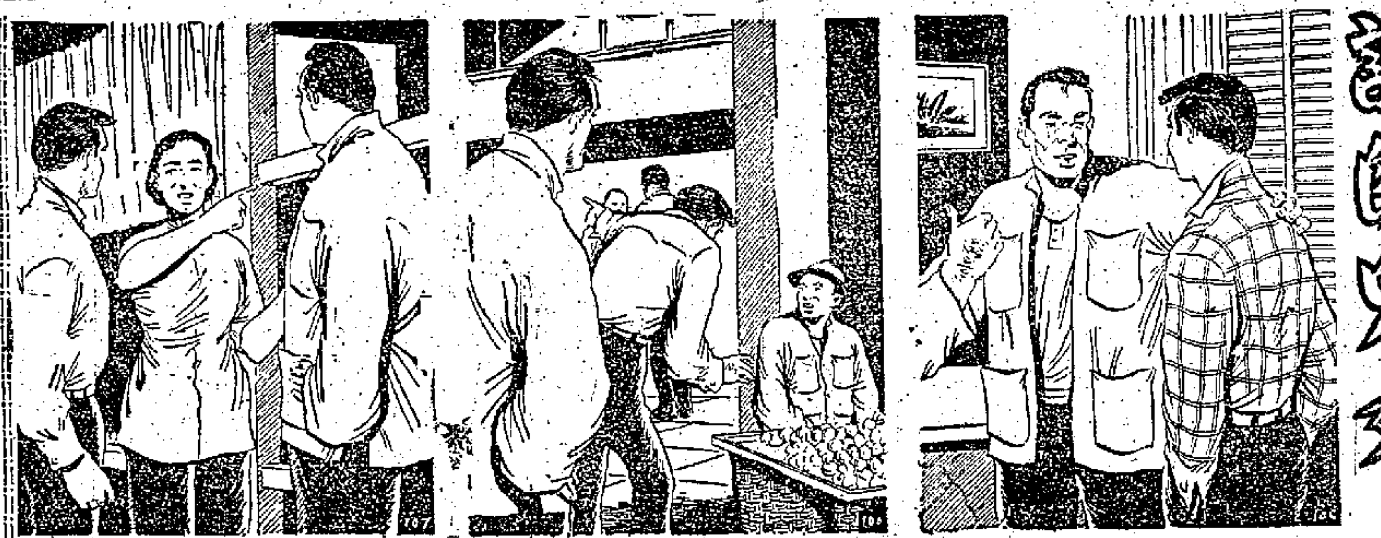
N. Y. K. LINE 日本郵船
協優丸 M.S. "KYOYU MARU" 十一月十四日落貨 即日開行
直往三藩市、羅省、阿克普爾告、聖合色、拉里貝達、阿馬巴拉、朋達利那斯、貝納温土拉、瓜亞基爾、卡拉奧、磨倫度、亞里卡、安多法哥斯大、法爾巴來素等埠。
San Francisco Los Angeles Acapulco San Jose La Libertad Amapala Puntarenas Buenaventura Guayaquil Callao Mollendo Arica Antofagasta Valparaiso
青雲丸 M.S. "SEIUN MARU" 十一月十九日落貨 即日開行
直往檀香山，阿克普爾告，克里斯托巴，巴蘭基拉，拉瓜拉，西班牙港，普爾都加比路，居拉高，馬拉開波，坦比谷，紐奧爾良，侯斯頓，加爾勿斯頓。
Honolulu Acapulco Cristobal Barranquilla La Guaira Port of Spain Puerto Cabello Curacao Maracaibo Tampico New Orleans Houston Galveston
滋賀丸 M.S. "SHIGA MARU" 十一月二十日落貨 即日啓行
直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士敦、費城、波地摩。途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨倀。兼收由神戶轉駁美國東西口岸等埠貨倀。
熱海丸 M.S. "ATAMI MARU" 十二月五日落貨 即日開行
直往羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩。途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨倀。
華人貨倀代理 合記公司 德輔道中292號二樓 電話四四一五五一
總代理 洛士利洋行 怡和大廈十二樓 電話：二六九一〇

MITSUI LINE 三井船舶 Tokyo
目黑山丸 "MEGUROSAN MARU" 十一月廿三日抵港 廿四日啓行
武藏山丸 "MUSASHISAN MARU" 十二月九日抵港 十日啓行
直放 日本 三藩市 羅省 紐約 費城 波地摩 諾福克
協泰丸 "KYOTAI MARU" 十一月二十日抵港 廿一日啓行（凍艙設備）
溫哥華 合路 朗非路 沛雷 三藩市 羅省 基里士多堡 拉瓜伊拉 特魯希羅 夏灣拿
兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨倀
乾洋丸 "KENYO MARU" 十一月廿八日抵港 十二月一日晨啓行
直航石叻西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, MONROVIA, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI
朝照丸 "ASATERU MARU" 十一月廿三日抵港 廿四日啓行 石叻 哥崙坡
奈良山丸 "NARASAN MARU" 十一月廿八日抵港 廿九日啓行 直放 石叻 巴生 吡嚨 仰光 加爾各答
貨客付貨請移玉華人貨倀經理處中建大廈三樓311室 電話三一二六九
權記公司 接洽 都爹利街一號二樓 電話：三一二六一
東來有限公司啓

民興 M.V. ELSBETH 十一月十三、十四日落貨 十四日下午開行 直往金邊
多利祿 M.V. "TOHORO" 十一月十五日落貨 十五日下午開行 往西貢 暹羅（時速18運 兼收零房貨）
貨客惠顧請到本公司接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：四四二一八五 四九六一九
順昌航業有限公司啓

誰的兒女

靜霞文　史化圖



（一〇五）活閻王把兒子保羅拖到書房去，詳細的查問丁雪明的住址及來歷。保羅便把在余家認識的過程及雪明的書攤地址全說了出來。活閻王大喜過望，他拍着保羅道：「孩子，走，你帶我去找她，我一定給你做主，叫她嫁給你，走……」

（一〇六）他們父子二人到了明記書攤的舊口一看，已經面目全非。以前明記書攤的位置，只有幾個刷鞋童在做生意，保羅奇怪地東張西望，覺得的確是這地方，便查問附近的小販，終於問到了丁明家的住址了。

（一〇七）他們按址找到丁家，剛巧出來開門的是七姑。七姑向他們上下打量了好一會，才發道：「丁雪明已經跟她母親回鄉下去了。」活閻王心裏覺得事有蹊蹺，不相信地推開七姑，竟衝進去搜查，七姑便指着那張空床位道：「這就是丁雪明住的地方。你們找她有什麼事？」

是日也　三姑約見

嘈人日記　夢中人

三姑眞是愛上祥伯矣，此是三姑今日親口對我講者。看情形，料佢期不遠，呢杯媒人酒一定飲得成，準備銀紙做人情都得矣。不過，三姑會錯意祥伯，不可謂不奇。初時只聽祥伯講，以爲是片面之詞，現在三姑都話係，冇法子唔信。本來希望佢兩人成事者，但到了事實擺在眼前，又覺得三姑與祥伯之間，實在唔多匹配。論年紀，三姑都怕唔少得三張，祥伯大約五十凸的，唔講得相差太遠，但三姑乍眼睇落至多廿零，祥伯扮後生仔冇用，香水不能掩飾老態。呢層都唔計佢，以三姑之財之貌，識人之多，不愁冇人鍾意，而會對祥伯一見鍾情，咁先至奇。然而你奇你嘅事，三姑都話鍾意，不由你不信矣。今日與三姑傾談經過，其中有三幾點不甚明白，三姑亦不肯詳細解釋，我決心置身度外，故冇打爛沙盆問到篤，求其三姑叫我點做就點做，爲玉成祥伯好事，亦樂得助三姑一臂之力也。

先是，昨晚深夜，三姑忽然打電話來，約我今日十二點去見佢，地點是跑馬地佢屋企，不得有誤。我話何事咁緊張，打工仔受人二分四，唔係隨時行得開也。三姑即以一種命令式的語氣曰：「向祥伯請假，直頭就話我約你來傾偈，冇話唔准之理。惟是，千祈千祈，咪話阿玉在我處打工。唔耐以來，冇在祥伯之前提過阿玉冇？」我話冇。三姑笑曰：「冇就算你醒目，有就唯你是問，係咪多。」的一聲收線，講多句都冇。

玉姐在三姑屋企打工，與祥伯有何關係，呢？何以三姑三叮四囑呢？呢點我就一頭霧水，冇法子明白。若謂三姑知祥伯識玉姐，慌玉姐呷醋，又唔似，蓋玉姐亦曾要求我保守秘密也。女人心眞是難於揣度，兩個女人夾埋，晒神秘。越想越亂，後來我都少理。三姑語氣嚴厲，不由我不依從也。

今朝，祥伯十點零鐘番工，滿眼紅絲而春風滿臉。我未搵佢，佢就搵我。開工時候，低聲曰來，靜靜搵我出去飲咖啡，不勝興奮。曰：「阿懵阿懵，唉，可惜，唉，昨晚幾乎得左米。」我愕然，未及查問，祥伯即曰：「咪咁睇，三姑對男人有幾度散手，個個若即若離嘅態度，相當到家，非等閒之輩也。倪老祥幾乎老貓燒鬚，道行淺的就功虧一簣矣。想眞係三姑有理由，我一時控制唔住，又係似乎太急過頭者。之亦好，由此見得佢對我有心。」祥伯興奮過頭，語無倫次，查問究竟咩事，祥伯嘆曰：「有錯，有心唔怕遲，十月都係拜年時，呢句至啱鬼。阿懵，昨晚三姑對我講有心，唔怕遲，你明白冇？所謂唔怕遲，是望見昂船洲，搵定身份證都得矣。」搖頭擺腦，又曰：「唔怕遲者，就快成熟之謂。呢個貼士，好過買中隻冷門馬。唉，都唔知邊頭講起爲是。」（一一五九）

梅嶺忠魂

文綺閣主

七·六君子

左夫人哭道：「我明知這數目太少，無濟於事，其如多了籌不出來，惟有望公公設法幫忙，對許顯純許大人說句好話，不要再打我丈夫，待我在外慢慢設法籌繳。」

那太監搖頭道：「不是我不想幫你，只是我人微言輕，即使說也沒功效。還是你親自去找許大人說去吧。」

左夫人聽了沒法，只得退了出來，逕往北鎭司找許顯純說情去。史可法一直陪着她，沿途哭哭啼啼，幾次要昏厥，幸得史可法小心扶掖着，才免跌仆。不一會已來到錦衣衛衙門了。

許顯純聽說左夫人求見，明知是來求情的，一想還是不接見爲妙，當即命人擋駕，左夫人再三哀告，左右只是不肯替她通報。史可法忍不住說道：「罷了，人家不見，便死賴在這裏也沒用，還是回家去再說。」當下扶了左夫人便走。

回到家中，左夫人已經不能支持，倒在床上起不來。舉家上下，見夫人病倒，益發愁悶。愁霧愁雲，籠罩了左家，史可法也一籌莫展。

次日又是比較之期，左夫人便打算去北司觀審，當堂向許顯純求情。無奈才下床來，便昏仆在地，婢僕救起，竟不能再走動。史可法見此情形，便在房門口向夫人說道：「師母休要着急，學生替你去走一遭便了。」夫人無奈，只得命大兒子攜帶了銀兩，陪同史可法到北司去，如果求准了許顯純，便當堂繳了這一千兩，稍稍寬光斗的刑。

史可法來到北司，衙役在大門口攔住，喝道：「兀那小子，你們是幹什麼來的。」史可法把來意說了。衙役却擺手道：「奉了許大人之命，不許犯人家屬進內觀審。你要看時，可站在門外瞧着。」

「我們是繳贓款來的。」史可法說，「你不讓我進去，如何能繳交。」

衙役聽說，還是不肯讓他進去。史可法再三和衙役理論，結果衙役只答應替他稟告司官，待司官發落。史可法無可如何，只得站在門外聽候吩示。

一會兒衙役出來，對史可法道：「許大人問你們是否把二萬兩贓銀一起帶了來？」史可法搖頭道：「那有這許多，我現只帶得一千兩銀子。」

「那就請你回去吧。」衙役冷笑說：「別再在此混鬧，二萬兩的贓銀，只繳一千，慢說許大人不會答應，便是我也不答應。」說着，揚起紅頭黑棍，向史可法作勢便打。史可法又驚又怒又怕，只得拖了左公子便走。

來到中途，史可法想得一個主意，便對左公子說道：「兄弟，你且先回家去。我是必要進牢去看恩師一面，才得安心。」（四十二）

江湖三俠

沈羽生

第廿八回　眾叛親離 風流雲散　功名隨逝水 劍氣射寒星

那兩名武士眼睜睜得銅鈴似的，兩人四眼，骨碌碌的瞪着孩子，那孩子張開了口，剛說出「他，他們……」幾個字，便立即收住，唐金峯嘆了口氣，道：「好，你回去吧。」唐寰花牽着孩子的手，仍然捨不得放，唐金峯道：「讓他回去，不要累他受責罵了。」那孩子本來是活活潑潑的，頹然變得萎縮無神，低頭皺氣，回到了武士的身邊。

唐金峯十分納罕，心中想道：「這兩個武士顯然不是孩子的父親，看這孩子衣裳華貴，倒像是官宦人家的子弟，莫非這兩個武士乃是他家的護院或保鏢？但若是這樣，這孩子又不應如此畏懼他們，這兩個傢伙也不應對他如此兇法。」饒是唐金峯見多識廣，却是猜想不透。

也怪不得唐金峯猜想不透，原來這孩子竟是年羹堯的兒子年齊（年羹堯怕他短命，所以給他取了這麼一個俗氣的名字），年羹堯托給曾靜，又派了兩名最心腹的武士監護，用意原是恐防自己失勢之後，江湖上的好漢會加害他的兒子，那料欲加害他的兒子的却不是江湖上的好漢，而是自己的心腹。却說曾靜自那次在蒲城給呂四娘嚇了一頓，良心有愧，回家之後，越想越覺難過，竟然生起病來，年老體衰，纏綿病榻，雖然醫石紛投，却是亢無起色。忽忽過了三年，年羹堯失勢的消息傳來，曾靜撫養着年羹堯的孩子更是擔憂。不久，關於年羹堯的消息越來越壞，最後竟聽到他連降十八級，被貶到杭州去看守城門，而京中的家屬也給收禁了。這時，那兩名心腹的武士便生了異心，想把這孩子帶到京中領賞，怕曾靜不從，對他大施恐嚇，曾靜本來是個膽小的人，更兼是久病之身，被他們一嚇，竟然活活嚇死。兩個武士便帶了年羹堯的孩子，乘程赴京。但他們既怕江湖上的好漢，更怕宮中的衛士半途邀截，搶了孩子領功，反治他們年羹堯黨羽之罪，所以一路上也專覓小路行走，希望入京之後，秘密出首。

却不料這晚在古刹投宿，却遇着了唐金峯父女。唐寰花青年喪夫，膝下無兒，一見這個孩子，甚是投緣，極爲寵愛，孩子被武士喚回之後，便嘆咕咕的和父親商議，從他的身分說起，想把這孩子從兩個武士不是孩子的親人，那麼就不該讓孩子被他們凌虐。唐金峯被女兒說得意動，便想法向那兩個武士挑撥。

年齊睡下不久，忽然在夢中驚醒，失聲哭了出來，叫道：「不要打我，不要打我！」伴着他睡的那名武士，「啪」一聲又打在他的屁股上，罵道：「小猴兒，睡也睡得不安心，誰打你了？」唐金峯一下子跳起身來，喝道：「不要臉的東西，欺侮孩子。你還問誰打他，不是你打他麼？」那武士怒道：「好哇，我見你多長幾歲，處處讓你，你倒管起老子們的閒事了？」（五七六）

鴛鴦劫

史濤

第三章　要找的那個女人

阮明明沒有來，這使我又再擔心起來了。晚上我想打電話找她，却又覺得不方便。一直在家裏等到深夜，阮明明終於沒有來。

這一晚我幾乎不能入睡，不但爲了阮明明擔心，而且，我發現有點愛上這個女人。阮明明很美，但不算什麼絕色，可是她有一種高傲與矜持的風格，以及另一種嫵媚和溫柔，這些品質，許多女人身上都有，但沒有她那麼強烈。有的時候她似乎很堅強，有時候却非常軟弱。她的性格似乎是多樣性的，而又多樣的多彩。我對她有好感，倒不全爲了我同情她，而是給她這一種多樣的個性所迷惑。以前，我認識過許多女人，也自以爲戀愛過，可是我現在發覺，心裏那一股說不出的情緒，與以前全不相同。

這是眞正的戀愛嗎？我有點喜歡，又有點害怕。

第二天我實在忍不住了，我決定了去找她。可是，正當我要出門的時候，有客人來了。那是阮太太。

阮太太來找我，出乎我意料之外。她看到我就問：

「明明呢？」

「你來這裏找明明？」我不禁呆了。不但呆，而且吃驚。我說：「她沒有來過，昨天你說叫她找我，我却等了她一天，影迹全無！」

「眞的？」阮太太說。她臉上的驚詫並不是裝出來的，不過却有一份懷疑：「她昨天全沒有來過？」

「電話也沒有。」我說，看到她的眼睛老在我的屋子裏溜着，我站起來：「阮太太你是第一次到我家裏的人，你參觀一下我的房子，好不好？」

「我沒有搜尋明明的意思。」阿姑坐着不動：「我是奇怪，她的心事了：「你說沒有！就是沒有。她可能是跑了？她昨天一天跑到什麼地方去？」

「她跑了？」我更吃驚：「到底是什麼一回事？」

「前天晚上，她住在我那裏。」阿姑說：「昨天一早她就出門，我還沒有起床，後來我打電話到陳家，陳家的人說她兩天沒有回來，正想到我那裏去找。我心想，一定在你這兒了，也就不理會她。可是昨晚我有點應酬，回家很晚，她沒有找我，也就不來打擾你，今天早上我再找陳樂天，陳樂天不但說三天沒有見過她，而且對這事大發脾氣，說我把她留起來，問是什麼意思？我以爲她一定就在你這裏呢？」

「沒有呀！」我說：「阮太太，她眞沒有一點消息，我正急了好一天！她會跑到什麼地方去呢？」

突然，一個陰影籠罩着我的心。（四十三）

小說林

喜遷之喜

半月完小說　張鳳

這幾個不成材的男女有些在猜拳鬧酒，有些開了收音機，跳起卡仔舞。那馬師奶一直在房門口看熱鬧，程家房門緊閉，李太太伴着他們喝酒，如坐針氈。這種場面，她一世人還是第一次見面。那個小姐今夕有了幾杯到肚，說話更多了，嘩啦嘩啦的說個不休。起初還是說些吉利話，到後來却是大發牢騷，居然說到「今朝有酒今朝醉，明日愁來明日當。」又說甚麼道一行，還有什麼意義。人家向她敬酒說：「恭喜年年有今日，歲歲有今朝。」她却睨了一眼說：「多活下去，便是多受罪。」

她本是酒量好，閒常也喝杯酒，在當時也常是滿口酒氣，今夕那一瓶白蘭地早已喝光，再開了一瓶，也喝到差不多了。她拿出了二十塊錢來，對李太太說：「李太太，多煩你到樓下的士多再買一瓶回來。」李太太接過她的鈔票，下樓買了一瓶，再回來時却見丁小姐一手拿出隻空杯子，一手却拿了一枝香煙，說：「來，來，再乾三杯。」

男女們都在勸她，這熱鬧的場面，也開始由歡笑轉入了傷感。丁小姐撿了李太手中的酒瓶，男女們正要勸她不要開，她瞟了他們一眼，說：「不用你們管。」拔去了瓶蓋，又倒了一杯，搖搖晃晃的說：

「你們不喝，我自己喝。」她又倒進肚裏，「骨碌碌」的。

「姐姐，今夕你太高興了。」一個女人在扶着她。

「太高興了，哈哈，」丁小姐說：「你們爲什麼不飲？」

「酒夠了，架也夠了。」那油頭粉面的男人也在扶着她。

「不用你們假關心。」丁小姐兩臂一伸，把兩人推脫。她顛顛巍巍的走過來，似乎要去洗手間，行不兩步，便向前倒下。人們連忙把她撐扶，丁小姐還打哈哈，說：「是好人。」說着，滾開，滾開，你們都不竟然流淚，終於是放聲大哭。她一哭，惹得來喝喜酒的男女都呆住了。

「姐姐，今天是你好日子，有什麼傷心事了。」

「姐姐，你醉了。」

丁小姐並沒有眼淚，她們，只是抱頭痛哭，是可以發洩心中抑鬱的。當她哭醒漸漸停了。也休想屯。丁小姐盡情的哭，却是不管。那些剛才還在猜拳跳舞的男女，這時都圍攏過來，面面相覷。

止下來，人們便扶她回房休息，她嘔吐了滿地都是穢物，才漸漸的靜止下來，沉沉的睡了。

喜劇開場，悲劇收場，是人們所料不到的。他們看了小姐安靜的睡了，才悄悄離去，有些女人在搖頭歎息。（十二）

林則徐

郝元文　董天野畫

八十　恨賊人投降賣國

林則徐聽說鄭東山被捕，心裏十分憤恨，待到天色大亮，趕到欽差行轅，去找琦善。琦善拖延到將近午刻，方請入花廳相見。林則徐開門見山道：「廣州水勇有功於國，目前洋人正在珠江口外，偷窺省城，中堂却要拆毀大砲，解散兵勇，如果洋人一旦開火，怎樣抵擋？」琦善道：「朝廷主張收撫，一切自應從洋人議和着想。」林則徐聽罷，心中更加氣悶，曉得琦善這個人實在是不足以共大事的，他明明投降賣國，却還說得冠冕堂皇，偏要扯什麼『從大處着想』，並且在話裏帶着骨頭。於是只好把話頭轉到鄭東山身上，委婉地說道：「水勇中有個鄭東山，是個忠義之士，聽說被捕在押，不知中堂知不知道？」琦善道：「此人正是欽犯，怎說私自誤拿？」林則徐問道：「他怎麼成了欽犯？」琦善道：「據報此人慣於斜亂，一貫不服官府。這回嫌惡洋人，他正是個主犯，怎說私自誤拿？時到今日，我勸你還是少管這些閒事的好！」林則徐正待再拿正言相勸，却見鮑鵬慢吞吞的走進來向琦善道：「回大人的話，已經遵照大令，把一批奸民就地處決了。」林則徐只恨恨地瞪了鮑鵬一眼，自行出衙辭別。

欲曙天

偏侶

那瓶酒帶有一點餘味

他看着我想一想，末了滿意地笑一下，才答覆我道：「好罷，你總算給我保留了面子，不致叫我難下場。放開你的手，讓我斟酒好了。」

「我再說一遍，不許超過一口酒的限度。」我提醒他。

「你小心的斟，我說一聲好，你就得停止。」

於是我緊緊的握在杯上的手，他把酒慢慢的斟下來。果然遵照我的約言做到了。這個時我對他有了個信心：覺得他要我喝酒似乎不是有意捉弄的。

「你看，我多麼尊重你的意思！」

他放下酒瓶同我坐下的時候，自負地說。

隨後，我滿意地向他笑笑，舉起我的酒杯來同他一起乾了杯。女侍拿了菜進來，照例又是那一張機械的笑臉。他吩咐了她要一客白飯。女侍出去之後，我問他：

「你不是一同吃飯嗎？」

他一面呷着酒，一面把酒瓶提到半天高去瞧瞧，說：

「你看，這瓶還有這許多酒，怎麼會着要吃飯？」

這時候，我才分心去注意到那個酒瓶。它是相當大的瓶子，我想這至少是一斤庄的酒。它的味道比那一晚在姑母生日的宴會上喝過的更要濃冽，並且，似乎還帶有一點藥味。但是我沒有機會去看清楚這種酒的名字。

「我現在知道你才是很能夠喝酒的，從你要了這麼大的一瓶酒這一點，就看得出來了。」我看見他垂下手來把那酒瓶朝他自己的杯裏添酒的時候，我打趣地這樣說。

「那裏？」他抬着眼否認：「我是因爲你要喝酒的，誰知道你盡量矜持着不肯多喝一點，我只好勉強喝下去了哪！」

我知道這完全不是眞實的話，所以不願意和他作多餘的辯論，省得給他抓住什麼話柄又得多喝一口酒。就在這個時候我的飯送進來了。他一把抓住那侍女放下飯碗的手，叫道：

「阿珍，你陪我喝杯酒好不好？」

「我那裏有這資格呵，鼻先生。」那女侍掙脫了趕忙閃開，笑着睨我一眼，便連忙跑出去。

他聳聳肩，自語地說：「有什麼關係？我自己不是一樣可以喝麼？」

我開始察覺到他的神態有幾分醺意了，剛才的舉動也是這個表現。我恐怕他醉了的時候不知怎麼辦？（一三一）

突圍

舒康

閣府統請

這次會面幾乎忘記了時間，還是六笙提醒他道：「瞧，我今天也變成了酒鬼，咱倆喝了三支大啤！——你該上班了罷？」

張清一怔，忙看手錶：「十點！」他慌地站起來：「該溜了。」

「我還忘記問你：你在做什麼工作？」

「一個編輯，」張清苦澀地笑笑，「可能還有一個好聽的名義，但都是空的。你？」

「我也是編輯，」六笙道：「不過是副刊編輯。不像你，都是世界大事哩！」笑聲裏張清道：「我上班去了，明天中午，我同小周到你家去，你住在什麼地方？」

「油頭街。」六笙給他寫了個地址，也要了他一個地址，搶着付過了賬，在門口說：「明天你們來，可是要闔府統請哪！」

「一定，一定。」張清道：「你編的什麼副刊？」

「小說，」六笙道：「不過我自己不寫小說，我搞翻譯。你有空寫東西嗎？」

「有什麼好寫的？」張清苦笑道：「總不能是非不明，指鹿爲馬，顛倒黑白，亂扯一通騙稿費，我簡直不讓自己的報紙，拿起來就嘔心！」

「老朋友！」六笙長嘆道：「你這種處境我可以體會到一二，這種日子是難過得很哪！我們看到你們的報紙，有時候也只有嘆氣的份兒。譬如有一年，你們的什麼『大陸通訊』、『鐵幕消息』說成渝鐵路通車無望，『共幹』又如何如何失望，嘿—就在同一天，成渝鐵路通車的消息刊登在我們的報上，好像存心諷刺似的。又有一次，你們說某某人在什麼地方、什麼時間，因爲什麼事而死了！對於『新聞要素』五W都具備，可是在同一天我們的報上，這個人正在興高采烈地發表感想，諸如此類，眞是天天在打耳光，打得拍拍響。」

「你知道嗎？」張清苦笑道：「這些『消息』是從哪兒來的？」

「還不是在辦公桌上製造的！」

「還不止此。」張清道：「他們還派人到內地零買，代訂各地報紙，只要寄到，如獲珍寶，幾個傢伙便分頭改寫，寫得像模像樣，有聲有色，有時還配一張不知道怎麼搞來的照片，簡直確有其事一樣，結果—」他加一句：「不過剛開始是沒法讓人上過當。」他指指報館大門：「就始時也的確有人上過當。」

「我要進去了，你向後轉吧。」

徐六笙止步道：「那我回去了，請你問候周瑛，請她和孩子們明天同你一起來。」

「一定一定。」張清搖頭道：「老實說，我們這批同事，大都有一些自卑感，這種情形也傳染給我們的家眷，好慘哪！」（一一）

江南出品　國泰·快樂　即日隆重獻映

護士日記

是一部激發革命朝氣的影片

改編原著「浮沉」　輕鬆風趣　新人新事　從影以來最佳傑作　王丹鳳

江南出品·南方發行

毛主席出現銀幕　深受觀衆歡迎與本片同映

主演　王丹鳳　黃宛蘇　湯化達　蔣天流

導演　陶金

南方發行

國泰早場：谷鶯　快樂早場：做慣乞兒懶做官

京華　今天繼續獻映　二次大戰背景戰事　花利格 爾加 安妮 柏絲德 主演　焦土抗敵　中文字幕　火燄直搗血腥魔窟　今早 戰艦育嬰記　下期 香車美人

東方　即日隆重盛大獻映　國際血手印　中文字幕　ORDERS TO KILL

七院今天齊映

小歌女

文蘭　胡楓　梁醒波　丁茵　聯合主演　製片 文顧　導演 吳回

今天獻映　一致公認

有女懷春

好片盛況空前　上乘歌唱喜劇　程步高·林歡·合導　預售各場戲票　妙不可言　必然大笑　王老五萬勿錯過！

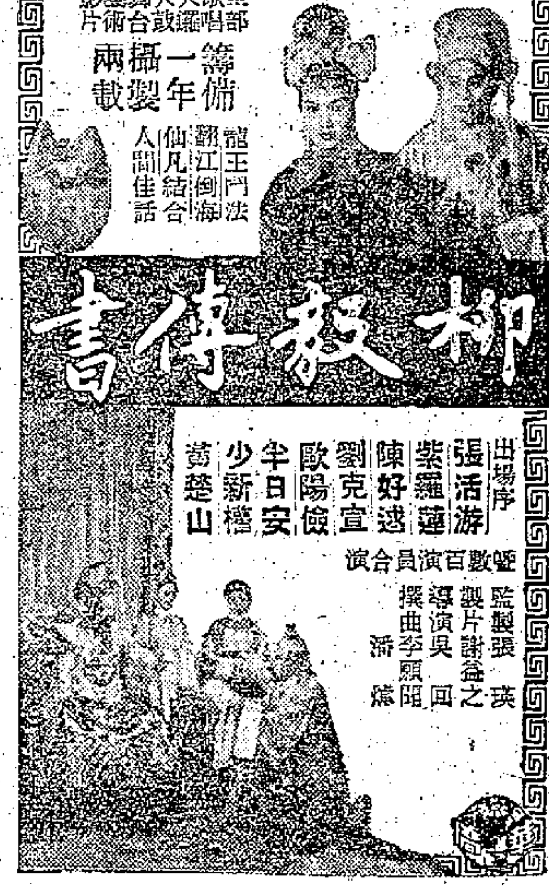
·日滿夜滿天天滿·滿滿滿滿滿滿滿·

·大笑狂笑眞好笑·笑笑笑笑笑笑笑·

華僑巨片　明天獻映　太平 環球 北河 利舞台 油麻地 龍城 金星 多

柳毅傳書

籌備一年　攝製兩載



大華　連日滿座　今續映　荒漠美人　中文字幕

娛樂　今天最後　荒唐上校　ME AND THE COLONEL　明天獻映 北非坦克戰

都城　連日滿座　今早請　無情戰地有情天　A time to love and a time to die

麗聲　每日十二點半早場　蘭京大陰謀！　LISBON　雷米蘭主演　明天 怒海閃電戰　由十四日至十八日早場暫停

利舞台　最後今明兩天　斷魂春波最後橋！　THE LAST BRIDGE　今早 利舞台　萬惡人歲

樂聲　今天最後獻映　歷盡滄桑一男人　中文字幕

長平 百樂門　最後今天獻映　勒索驚魂　姊妹的作　怒海喋血　"THE DECKS RAN RED"　明天獻映 泰山搏命記

尚有戲院廣告刊在第六版

隨想錄

兩部奧國影片

易人

最近看了兩部奧地利的片子：一部是奧法合作的「漂亮的朋友」；另一部是奧國與南斯拉夫合作的「魂斷春波最後橋」。前者根據法國小說家莫泊桑的著名小說「俊友」改編的；後者據說是根據二次大戰一段故事所改編。

莫泊桑這部小說雖然是描寫十九世紀後期，法國那種腐朽的資本主義社會的上層社會的糜爛生活，更重要的是揭露了法國資產階級對非洲殖民地人民的掠奪、侮辱和損害。影片忠實於原著，編導者將莫泊桑這部小說所要告訴人們的，都恰如其份地表達出來了，演員也演得好，使觀衆清楚地看到十九世紀後期資本主義社會的醜惡面貌。今天，雖然人類不斷在進步，新的社會不斷在進步，整個世紀差不多已經過去了，但是資本主義社會的變化是不大的，從影片裏看到的十九世紀後期的法國和今天法國資產階級統治的法國，對非洲殖民地的掠奪和人民的侮辱與損害，大銀行資本家和政客們的勾結，可以說是「一模一樣」，別無二致。因此，「漂亮的朋友」是一部具有現實意義的影片，但可惜映期只有兩天（港九各映一天），以致廣大觀衆還沒有機會欣賞這部好作品。

「魂斷春波最後橋」現正在「利舞台」、「普慶」上映。這部片子是在法國康城國際影展中，獲得「最佳影片」及「最佳女主角」獎的。此外，美國製片家、西德天主教和基督教影藝委員會等都給了獎。美國的報刊或予影片以好評，或稱讚女主角演得好。一家報紙還定爲去年度十大名片之一，被列爲第三名（桂河橋、十二怒漢、魂斷春波最後橋）。

這部片子的藝術方面是有它的成就的。譬如故事動人，女主角很會演戲，其他角色演來也不錯，導演手法還乾淨利落，影片對好些描寫也不錯，因此，構成了一部相當動人的片子，也是獲得好評的原因。但影片的主題思想却是混亂的，令人看了在思想上有一種模糊不清的感覺。

一部影片除開主題思想而只談動人的故事和導演手法、演員的演技等等，那是不完全的，而且是忽略最重要的一部份的，這當然不可以，實際上也不可能。因此，「魂斷春波最後橋」並不是只談動人的故事，而是通過動人的故事來告訴觀衆什麼是「人道主義」，而通過「人道主義」來使人覺得納粹德國還值得同情，而掩蓋納粹德國的罪惡。

影片中的女主角德國女醫師海裕爾就是以她爲敵人致死治傷而感動觀衆的。也因此而被宣傳爲了不起的英雄人物。

二次世界大戰是一場正義與非正義的戰爭，以納粹德國爲首的軸心國是非正義的侵略國，蘇聯和西方盟國是代表正義的一方，這是不可否認的歷史事實。爲了正義，爲了人類的敎護，人們都應站在反納粹這方面爲正義服務。然而，影片中的德國女醫師，本來是爲納粹服務的，這可能是出於她的無奈，我們不必深究她，但後來她擊退，有了爲正義服務的機會，南斯拉夫人民許多可歌可泣的反納粹侵略的動人行爲，都不能使她有所感動，而堅決要跑回納粹德國去，効忠於希特勒所嚮往的毀滅人類文明的侵略戰爭。這是人民英雄麼？

問題是清楚的，這個女醫師是敵我不分、是非不明的，應該是個被否定的人物，但影片沒有明顯表示態度，只是使她糊裏糊塗地死於亂槍之下，使到觀衆對她寄予憐惜之情，同情一個至死不悟的中了納粹毒害很深的人。因此，將影片好的部份一筆勾銷，而成爲一部有政治毒素的影片！

從諾蘭落選想到的

董逢業

美國選舉的鬧劇剛剛演過，留在印象中的，却只剩了一個長久名遠揚的人的失意面孔。在共和黨的慘敗中，諾蘭落選了。據說他已宣布今後再不進行競選，而是要改行去當一家報紙的助理發行人了。

有志於美國目前政治舞台生涯的人，先去學一學做生意，更明白地說，就是去多弄幾個錢，倒還是一個方便的路。洛克菲勒不就是因爲花了大量美元，才當選爲紐約州長的嗎？但是，在改行之前，大喊什麼「再不進行競選」云云，莫非他果眞因爲覺察到自己已經「變爲不齒於人類的狗屎堆」而心灰意冷了麼？

其實，諾蘭是大可不必這樣的。

因爲第一，在美國「變爲不齒於人類的狗屎堆」的人，絕不是由諾蘭開始的，也絕不止諾蘭一人。遠的不說，前幾年的麥克阿瑟就是一個。這位在世界大戰中煊赫一時的美國將軍，也只是在朝鮮戰場上吃了幾個敗仗，便使美國人民看清了美國政府「反侵略」政策的假象，在人民的激烈反對之下，先是麥氏本人淪爲失意軍官而又默默無聞的小丑；接着執政的民主黨和杜魯門總統也都演了下來。在第二次世界大戰中同麥氏齊名的艾森豪威爾，也就是現在還暫時坐在美國總統位子上的那一位，又能比麥氏強多少？艾比麥幸運的是他未曾被派到朝鮮戰場上去。所以當麥氏因反動受貶的時候，艾氏反而還能冒着世界大戰功臣的牌號，[illegible]洋洒洒地當總統來。但是，他躲過了朝鮮戰場，却逃不過他自己套在脖子上的那些絞索。特別是在台灣海峽問題上，杜勒斯、尼克松、艾森豪威爾都將逃不開「不齒於人類的狗屎堆」的命運。我們不止一次聽到從美國傳來要「艾森豪威爾下台」的呼聲。而這次的美國選舉，總統御駕親征，到處拚命大喊他執政的六年是美國歷史上最好的六年，但也不能挽救共和黨一敗塗地的命運。先先後後，有如此衆多的大人物作陪，諾蘭是可以聊以自慰的了。

再有第二，共和黨雖然由於自己的反動內外政策，被美國人民拋掉了。但這並不等於共和黨將來的絕望。多年來的美國政局，大體上可說是兩黨輪休制。共和黨和民主黨，原是一丘之貉，老鴉並不比豬白。它們之中，這一個在執政，那一個就準備下次上台，而結果也總是這樣有規律地在變換。可以預料，美國社

我演護士

·王丹鳳·

去年年初，我在上海舞台上參加演出話劇「家」的時候，我又接了新的製攝任務，在新片「護士日記」裏扮演一個青年護士——簡素華。

影片中的簡素華，是一個剛從護士學校畢業，對於建設充滿熱情，信心和美好憧憬的朝氣蓬勃的姑娘，她服從分配，去到遙遠的祖國邊疆，支援工業建設。在工作的鍛鍊中，這個年青的姑娘成爲建設祖國社會主義的堅强戰士。

接受這個任務，我的心情特別興奮，我從事電影工作以來也有十五年了，扮演的角色大多數是舊社會裏被壓迫，受欺凌的犧牲者，或者是一個弱小的可憐蟲，今天我扮演這樣一個新時代的青年，在我還是第一次，因此特別感到興奮。

去年四月，「護士日記」組到包頭的鋼都拍攝外景，看到了那高入雲霄無數的大煙囱和鱗次櫛比的巨大廠房建設；看到往來如梭的火車、推土機和運輸汽車，交織成的一幅壯麗的社會主義建設的圖景，我更看到無數剛跨出學校的青年們那樣歡欣、熱情地參加祖國的工業建設，和工人同志們一起，在忘我的勞動，熱情的工作，我見到了很多個眞實的簡素華。

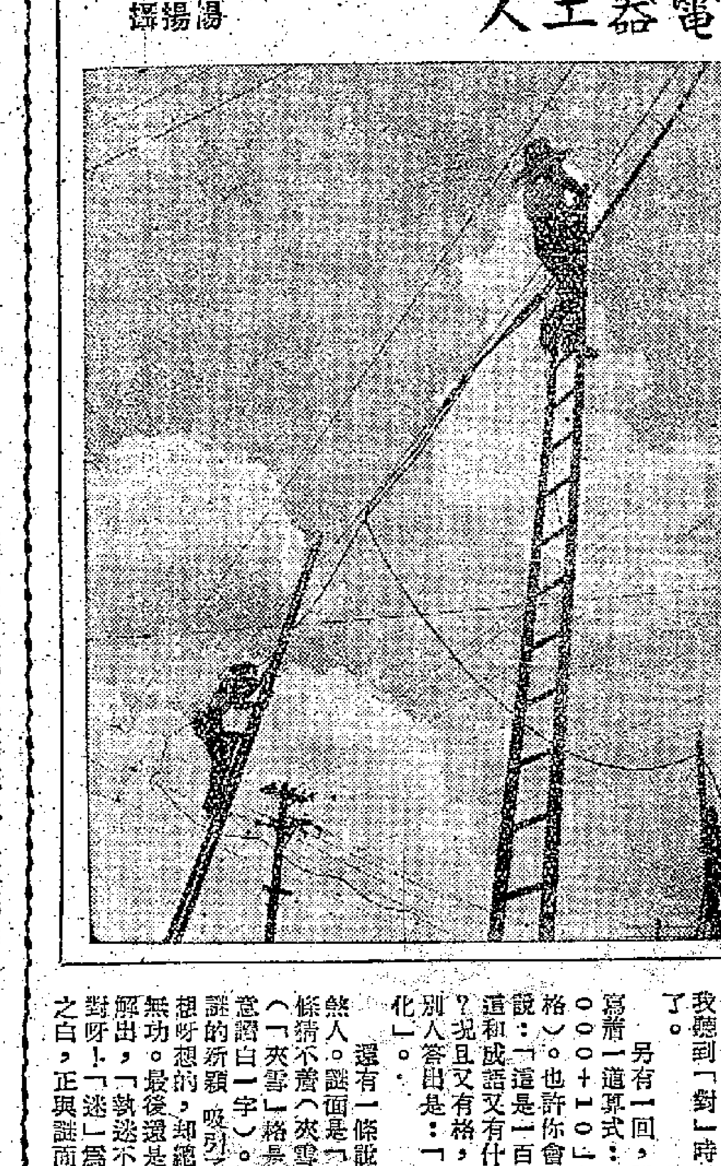
我雖然在包鋼生活的時間不久，但我却親眼看到了和親身處於這個偉大的社會主義建設的激流中，使我受到一次深刻而具體的社會主義的教育，這對我自己的改造和進步，對我創造人物的形象，都是最寶貴的源泉。

我感謝黨對我的培養和教育，我爲生長在這個偉大的時代而驕傲，我將學習簡素華，爲祖國偉大、壯麗和美好的社會主義建設獻出自己的力量。

·大公園影展·

電器工人

湯揚攝



園內文談

中國文學在印尼

中國著名的小說不但被譯成印尼國語，而且被譯成各種方言。

郭克明

幾乎所有著名的中國古典文學作品已被譯成印尼文「三國演義」印尼文譯本已有數種，遠在幾十年前，李印英（譯音）已把「三國演義」譯成印尼文由椰城新報出版另一譯本，由椰城的徐仁賓（譯音）執筆，其他的「三國演義」簡譯本爲數相當多，椰城的「共和國日報」現仍刊登「三國演義」的長篇連環圖畫。

「水滸傳」、「鏡花緣」、「西遊記」、「陳三五娘」、「山伯英台」等小說亦已由僑生譯成印尼文。

中國的古典文學不限於被譯成印尼國語，同時也被譯成爪哇文本、巽達文本、望加錫文本等地方方言在錫江已去世的林慶陽（譯音）君把中國小說譯成望加錫方言的不下於六十二種。「山伯英台」除了被譯成印尼文之外，也被譯成峇里文，並且被編爲「ARDJA」」，搬上舞台，風行於峇里島。

中國詩人李太白、王維、杜甫的詩作亦經常被譯成印尼文，「詩經」被譯成印尼文轉喻式的四行詩。

最近安打拉通訊社的吳英全（譯音）與一印尼友人合作，已把魯迅先生著名的「阿Q正傳」譯成印尼文，向在印尼文壇頗得稱譽。

譯成印尼文本地方言出版的中國古典文學作品在華僑社會中起了巨大的影響，僑居在印尼好幾代的華僑，雖然不懂中文，對大部分的中國古典文學作品的內容仍很熟悉，以致他們仍能感到與祖國文化有密切的聯系。

許多文盲的華僑婦女們，經常邀請鄰人們或其子孫，講讀中國古小說的故事給她們聽，這些故事在她們生活中是活生生的。

文學的歷史人物，如賢良的孟母，三國演義中的著名智慧諸葛亮，忠勇的關羽，唐朝的李世民，艷絕當代的王昭君和楊貴妃，盡忠愛國的岳飛，賣國求榮的秦檜，忠於愛情的梁山伯和祝英台……等等，對於華僑是不生疏的。

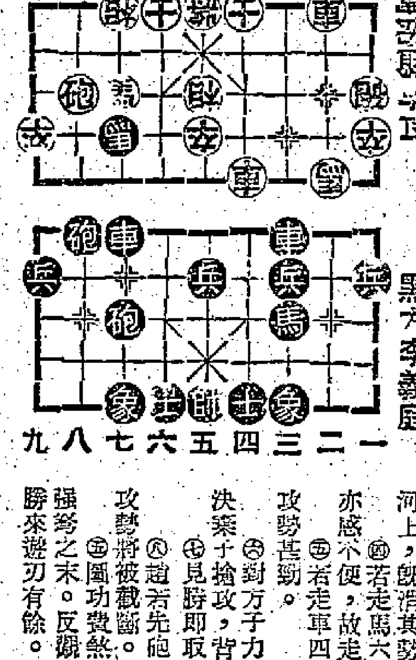
這是中國印尼文翻譯工作者的巨大功績，孔子、孟子有益的格言，許多被譯爲印尼文，萬隆的孔教會，將孔子有益的格言，用大的和美觀的字樣印成印刷品，免費地贈送，作爲宣傳祖國的文化。

解放後，許多中國新文學作品譯成印尼文在北京出版，中國出版的印尼文譯本或印尼文刊物，不僅印刷美觀，同時價格也相當便宜，這樣一來，中國新文學最新的印尼譯本，不是在印尼翻譯而是在中國翻譯出版了。

廣州區棋賽對局選

李義庭（先勝）趙宏寬

砲二平五　馬八進七
馬二進三　馬二進三
車一平二　車九平八
卒七進一　兵七進一
馬八進七　相七進五
車二進六㈠　馬七進六㈡
車二退二　車一進一
車九進一　車一平四
砲八進三㈢　馬六退七㈣
馬七進六　車四進三
車九平七　砲八平九
車七進三　馬七進八
馬六進七　兵七進一
砲八退一　兵三進一
車二平四　兵三進一
砲五平六　車四平五㈤
車四平三　車五平六
馬三進一　砲九進四
砲六平七（圖）　馬八進九㈥
馬七退六　車六進四



紅方趙宏寬　黑方李義庭

車七進三㈦　車八進八㈧　車三平二　車八平七
士六進五　車七進一　砲七退一　砲九平五
將五平六　車六平五　車二平四　砲五平二
象七進五　車七平八㈨　馬六進五　車五退一
馬五進三　車五平四　砲七平六

（接演趙若走士四進五，李砲八平五定殺）

㈠勇者輕合，不足效法。當走砲八進二，使局勢平衡發展，然後徐圖攻取。

㈡進馬雖可以威脅敵車，但守勢却嫌未穩，不如走砲二進一，伏兵三進一攻車之齊，使難自退。

㈢跨河砲，以備進卒打馬，使趙馬不能久據河上，既消其勢，而復增己之勢。

㈣若走馬六進七去卒，則左方車砲受束縛亦感不便，故走退馬。

㈤若走車四平三邀兌，李兌車後，馬六進四攻勢甚勁。

㈥對方子力已陸續推進，看來無法堅守，故決策于搶攻，背城借一。

㈦見隙即取，更不猶豫。

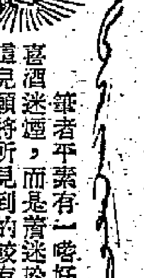
㈧趙若先砲九進三，李車三平二攔車，趙方攻勢將被截斷。

㈨圖功費煞苦心，奈何力薄難濟！強弩之末。反觀李方，則俟敵勢盡，然後還擊，勝來遊刃有餘。

·曾益謙評註·

謎話癡謎

·卿賢·



筆者平素有一嗜好，倒不是喜酒迷煙，而是有迷於打燈謎。這兒願將所見到的較有風趣的燈謎摘錄一二，以供衆賞。

一、成語謎

這也許是個最偏見吧，見到打成語的謎面，總是不輕易放過。記得有一次，有這樣一個謎面：「雜」，一個字打幾個字的成語是不太好着手的，况且「雜」又應如何理解呢？苦思許久，莫非是「八九不離十」？因爲這只好從字形上來看，到對彩處一問，果然中的。

有一則謎更加費解：謎面是「孔雀開屏」。起初以爲容易，因爲「開屏」總有優美之態，但一連報了三個謎底，不外乎「珠聯璧合」、「琳瑯滿目」、「五彩繽紛」之類，一一落空。開放的最後一天，仍無人猜中，無形中成了「僵蟲」，所以又加了彩。這樣，猜這謎的人也就多了。但還是失敗。設謎者知道大家領會錯了，他透露說，這並非有「美」態。無美態可又有什麼意思呢？偶聽旁人對另一人述說魯迅先生曾說到「開屏」好有一比：只顧人前顯示，可忘却露出了屁股。經這一「啓發」，隨即取下謎底，焦急地去對彩處，其他人跟之而來，「是不是『當衆出醜』？」當我聽到「對」時，頓時心花怒放，因爲此時離揭曉只有抽一根煙的時間了。

另有一回，謎條上寫着一道算式：「1，000＋10」（卷簾格）。也許你會感到奇怪，說：「這是一百」，但這和成語又有什麼關係？况且又有格，原來經別人答出是：「千變萬化」。

還有一條謎來也氣煞人。謎面是「拿着謎條猜不着（夾雪格）」（「夾雪」格是謎底任意露白一字）。正因爲謎的新穎，吸引了我。想呀想的，却總是勞而無功。最後還是一些人解出，「執迷不悟」。對呀！「迷」爲「謎」之白，正與謎面吻合。

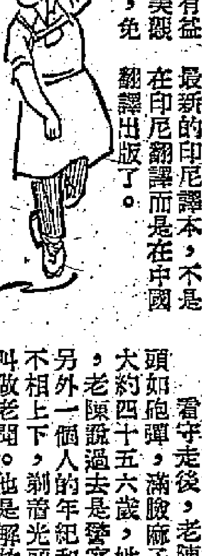
二、滑稽謎

一則趣味較濃的燈謎猜出後，定能叫人捧腹大笑。這種類型的謎，回顧一下，還是不少的。

上面提到的「執迷不悟」正是如此風趣。此外還有，比如謎室內懸一謎條：「瞎子唱大花臉」，打一俗語。謎底爲「眼不見爲淨」。字字扣上。很類俚語。記得有一次，遇着一條謎，謎面是「懷孕」，當即以爲打中藥名，隨即答出「大腹子」。事後回味實在好笑，自己不正是執「謎」不悟嗎？原來是自己冒失，它打的是點心名。於是又費盡心機，才猜對了。原來是「肉包子」。

另外一次，碰到這樣一則謎：「欠張三錢不還，欠李四錢也不還」，打紅樓人名一。這

早點



在日內瓦會談中，西方國家反對完全禁止核子武器。

如果不是想打核子戰，要堅決保存核子武器來做什麼？西方的鬼胎如何，不言而喻。

× × ×

西德政府表示，永遠不同意結束西強佔領柏林。

世界上眞有人願意將自己的國家被人長期佔領的。此事也充分露了阿登納的奴才相。

× × ×

倫敦蘇格蘭場說，西敏寺迴廊上時聞腳步聲，但不知從何來。這「鬼案」已備案云。

這是正式的西洋鬼話了。

·廚師·

智慧之窗

煙的故事

溯子

煙有時候會闖禍，但它也是我們的好朋友。

秦漢之際，邊城外族侵略，兵圍邊城，交通斷絕了，守將便在城樓上點起一把大火，濃密的煙升到高空。鄰近的村莊城鎮望見了，便知道邊城有警，紛紛提兵來救。附近的驛站也飛快地把消息一站站地傳遞下去，直報到京都。

諸葛亮帶兵打曹操，不幸身陷重圍，關張各將又不在身邊。諸葛亮巡視軍情，看見士兵做飯，炊煙一縷縷往天空中升去，計上心來。他馬上叫人架起幾十堆柴火，又叫人用紙糊了幾十個大紙燈，在上面寫滿了字，說是軍情緊急，望諸路將領速來解圍等語。待紙燈糊好了，柴火也點着了，他又命人將紙燈倒豎起來，罩着柴火堆，用力按着。柴火堆裏冒出來的濃煙逃不出去，全部被收集了起來，紙燈鼓脹。約莫過了半個時辰，一聲令「放！」，幾十個大紙燈一齊升入高空，隨風飄走，飛到幾十里之外去了。各路兵馬拾到紙燈，立即前來救援，危城圍解了。這種紙燈現在叫做「孔明燈」。

十八世紀初年，許多發明家幻想飛上天空，結果都摔下來送了命。到了一七三一年，有一個俄羅斯人克路庫特諾利用煙把人帶上天空飛翔，首次獲得成功。他的做法是縫製了一個密不透風的大圓球，把工廠煙囱的煙收集進去，用繩子把自己繫在氣球上，一齊升入天空，爲人類開闢了飛行的道路。

當然，孔明和克路庫特諾都恐怕未必明白，煙本身是不會飛翔的，帶着孔明燈和氣球上升的力量，是那些混在煙裏面被火燒熱受熱膨脹的空氣。空氣受熱，體積便會膨脹大，比重減輕，就往上升，冷却以後仍會慢慢下降的。

從去年開始，我國廣大的農村已經發現和普遍採用了煙中取肥的辦法，叫煙來幫助我們種莊稼了。因爲煙裏含有氮素可以做肥料，煙囱裏所含的半導體元素「鍺」更可以刺激植物，使之迅速成長。

近幾年來，化學家給煙起了一個新名字，叫做「會飛舞的金子」。工廠的煙囱裏冒出來的煙，特別是焦碳爐的黃褐色的煙，含有許多值錢的有機物，可以提煉出高級的動力燃料——人造汽油；可以提煉出比沙糖還要甜三百多倍的糖精；可以提煉出跟鋼鐵一樣堅硬的透明塑料——鋼化玻璃；可以提煉出力量比火藥還要猛烈幾百倍的爆炸品；可以提煉出撲鼻芬芳的香水和鮮艷悅目的染料；等等。煙，它是無價之寶，並不是什麼討厭鬼、闖禍精，決不能輕易讓它逸走，更加不能對它嗤之以鼻子。問題的關鍵完全是在於如何去控制它和利用它罷了。

我們在中國做間諜

（美）李克　李又安　夫婦著　尤其譯

三十四　牢房龍頭的話

「那不行，得弄點東西吃！」他掙出身體下炕，光着腳板踩上一對純粹中國式的布鞋，走到門口招呼看守。我當時一點也沒有吃東西的心情，正想說「不用，不用」攔住他，後來又改變了想法，還是不把自己的心情透露出來。於是一言不發，看他行事。看守走過來，打開房門上的小窗子，老頭說，剛進來一名新犯人，還沒有吃飯，能不能弄點吃的來。

看守走後，老頭回到炕上，介紹其他幾個人。其中一名頭如炮彈，滿臉麻子，姓郭，大約四十五六歲，過去是警察。另外一個人的年紀和我不相上下，剃着光頭，叫做老閻。他是解放前國民黨特務機關組織的天主教青年軍官員。我原來以爲是執行拷問的那個彪形大漢，原來是肉店店東老盧。他的兄弟是國民黨特務，隱藏在他家裏，因此被捕。

介紹的時候，我發現老郭和老閻的腳踝上都鎖着腳鐐，我並沒有提起這件事，不過，由此可以確定，他們確是囚犯，而不是公安人員。我再把老盧的滿佈傷疤的頭顱和火腿一般的大手掌再望了一眼，不覺長舒一口氣。

大家坐在一塊堆兒，問起我在那裏讀書，爲什麼到中國來。老頭接着通忙問道：「你怎麼進到這兒來呢？」我搖搖頭，說不知道。

老頭淡過臉來，滿臉嚴肅地問道：「不知道？」馬上又換了話題，「那麼，你知道這是什麼地方嗎？」

「我猜是監獄吧！」

「還用猜？本來就是監獄嘛。而且，還不止是監獄，這兒叫做草籃子胡同拘留所。凡是送到這兒來的，不是問題就是反革命。這裏的規矩也和其他監獄不同。窗子都擋住了，想往外看也看不到。就是帶到房外面，也得把頭低下，不許向四周亂看。要是犯了規矩，犯了態度，不說實話，就給你上手銬，然後……」他把下巴向老郭的腳鐐的方向一伸，「然後，把你帶去法官那兒，問什麼就得答什麼，說什麼就得幹什麼，如果辦不到，就送到這裏……」

「可是，我是接受政府的獎學金到中國來的，什麼關係也沒有，」我希望用這幾句話來打斷剛才的交談。

「那就是了，」老頭說道，「問話的時候，最好照實說，這兒的法律你是知道的。如果不坦白，第二天就拉出去槍斃。」

老頭對於中國法律的實施瞭解得太單純了，可是這是我後來才知道的；當時，他這一番話，倒眞把我嚇住了。我剛剛入獄時的驚恐不過剛剛消下一點去，在這一瞬間，死的問題，拷問的問題又都來到眼前。正在這時，牢房的廚子按照老頭剛才的話，送東西來吃。端來的是一盤炒豌豆，一盤窩頭。

人物誌

清代民間畫家「揚州八怪」

·无默·

清初，我國畫壇出現了「揚州八怪」，名盛一時。這「八怪」都是目擊外族入侵，悲憤積中，具有民族氣節的人。取法是從明末遺民丁元公和八大山人等一部分畫法中脫胎，能從意境上表露出反抗侵略者、不與民族敵人合作的高潔品質，他們大部是民間布衣，還有個別是工人出身；有的則棄官不做，自甘淡薄。當時很多文藝家羅集揚州，濫借力量，相互標榜，這八位雖也先後流寓過一時，可是不同流俗，並且很樹立了一些氣節，「揚州八怪」之名，也由此而得；其實並不是怪，而且大部是外地人。

那時清代統治者正不斷用種種高壓手段，以摧殘民族氣節，就以詩文來說，除了文體限用「八股」外，詩有定律，字有規格，畫更不能離開家數。可是這「八怪」却隨處給他打破，人們得到一幅畫，看幾行題款，確實會舒上一口氣。內中以金冬心、黃癭瓢、李方膺、楊法、羅兩峰爲最，鄭板橋、高南村、李鱓也極著名。清時有人評他們是畫家的變法革新一派。至於書法堅勁，畫筆高超，詩才清越，所謂「三絕」的還在其次。曾見鄭板橋有幅畫，除了簡單幾枝秋柳外，下面兩三只螃蟹在水草中爬行。題句是「看爾橫行到幾時」，雖然寥寥數筆，寓意十分深刻，有人說是指的清政府進兵准噶爾事，但很難考據。另外羅兩峰畫有一隻老鷹飛翔在半空中，俯首下視，題的是「風動乍低頭，沉思擊何處」。雖不知指的什麼，和前面的用意也差不多。還有楊法的一幅，滿紙畫的波浪洶湧風送着一葉孤舟，上題「雖然身處不平中，也博得好風吹送」。看樣子也是把滿腔苦悶寄托在字裏行間。至於黃癭瓢的畫，更爲雄渾有力，他專寫一些民間實況，如「農家春耕」「工匠作技」，以及「推車子」「搖木船」和「負販」等形狀，沒有絲毫富貴氣，題字也幽默而帶諷刺，其他諸人也不例外；尤其是金冬心寫的字，如漆刷塗成一般，他嘗自稱是「渴」體，很明顯隱寓與清（清朝）不同之意。

這「八怪」的作品流傳下來的不多，即有也都散在民間。平時也很少着筆，還有把潤格訂得極高，故意爲難那些庸俗的富豪們。另外有的人如鄭板橋潤格說上題的詩就是這樣：「畫竹多於買竹錢，寥寥幾筆價三千，任他反覆來關說，只當秋風過耳邊」。

無所不談

人與書

胡適。（射魯迅名著一）（伯川）

謎底：[illegible]

吸收教訓

美國再放月球火箭又出烏龍，先說「成功」，其實仍是失敗，連忙更正。

這裏那些於上次曾大吹「成功了一半」而撞板的報紙，這回倒完全成功了，因它不敢再事先隨吹而免了碰一鼻子灰。（林川）

雞爲父母

若嫌貓狗多，可交防虐畜會。若嫌兒女多，却無處可交。（志超）

來人皆醒

據說，美國選舉期內，投票時間是禁止賣酒的。

這點對此次共和黨的慘敗有絕大影響。（毅）

獻醜不如藏拙

議員在市政局質問：爲什麼市政局向居民所發的通告，不同時採取中文？

我想這大概是恐怕譯出了一些「香港地中文」貽笑於人吧！（志超）

生活藝術

吃蟹的附件及其他

——吃蟹趣談之三

高嘉

在「紅樓夢」裏，有咏吃蟹的詩道：「酒未滌腥還用菊，性防積冷定須薑」。酒和薑，是被公認爲吃蟹所必需的東西。

江南人吃蟹，用的酒大多是紹興黃酒，煮熱之後的黃酒，在三秋的天氣裏倍覺舒適，使人吃起來暖烘烘地。北京人吃蟹則用白乾，白乾是烈性酒之一，入口之後，喉頭熱辣辣直透丹田，也深符暖和祛寒之旨。近來在香港，也見有人喚洋酒以持螯的，這便顯得外行了。吃蟹本是一樁富東方藝術情調的事情，一滲入了洋酒，意蘊盡失，還有什麼情調可言。（古人所謂「持螯賞菊」，也無非是取其情調而已）！

除了酒，蟹醋也是吃蟹必備之物，考究一點的，蟹醋的份量都有一定。大致六個人吃蟹的蟹醋定量是：半斤蟹切成細粒和以半斤醋，四兩薑，放在大碗中，蒸二十分鐘，此時便成爲一碗又濃又香、又辣又酸又甜的蟹汁了。用以蘸蟹肉吃，十分可口，但通常都嫌如此做太麻煩，僅以薑切成細粒拌和在醋中便用來蘸蟹，也有喜歡在醋汁中加點醬油以增加鹹味的。

寧波人吃蟹，特別講究保身，除了燒了一壺黃酒、薑醋之外，還預先燒了一壺薑茶，以備吃蟹之後取飲，暖體祛寒。這薑茶，就是我們常在舊小說中看見的七七大善士用薑茶灌救了一個昏死過去的乞乞英雄之類故事中所用的薑茶。它的做法很普通，大概人人都知道。一般的份量是半斤薑，半斤赤砂糖，三磅水，放在一起煮滾就成了。

不論是淡水蟹或鹹水蟹，吃蟹一定是要用手剝的，因此吃完蟹之後，手上也一定留着很重的腥味。要洗去手上的腥味，辦法很多，像紅樓夢那首詩所說，除了以酒洗滌之外，還要用菊花瓣擦拭，始能除盡腥氣。但此法不但代價昂貴，並且浪費，不宜採用。通常是用泡過的茶葉熬汁洗手，這方法頗具成效。近來有人用蟹身上的簑衣來洗手，據說也頗有效果。

吃大閘蟹，不論蒸或煮，時間上都有一定的限度，一般是二十分鐘，特別大的蟹需二十二分鐘。如時間不足則蟹未熟透，超過了時間，又嫌蟹太老了。有些人以爲蟹要煮到顏色紅透始可取食，其實正足以證明其不是老饕。老饕們吃起蟹來，一定揀蟹殼是橙黃色的，蟹殼黃的蟹，顯示它恰恰煮熟，吃起來鮮嫩可口，至於蟹殼紅色的，則不但表示它煮得過度，甚且連蟹體內的鐵質也完全跑了出來，營養成份變得極低了。

廣播節目

廣東電台（波長二八三公尺　頻率一〇六〇千週）

上午六時零五分管弦樂。四十五分漢語拼音方案教學講座。七時十五分新聞。卅五分京劇。八時漢劇。卅分客潮語新聞。十二時零五分粵曲。四十五分廣東各地。一時十五分山歌。卅分越劇。四十五分科學知識。五時粵曲。四十五分科學知識。六時新聞和時事解說。卅分專題文藝特別節目。七時零五分故事。廿分每週一歌。卅分對農村廣播。八時十五分鋼鐵元帥升帳特別文藝節目。四十五分省市新聞。九時向鋼鐵大進軍廣播。卅分每日一新歌。四十分紅豆日日發新枝。十時最後新聞。

廣州電台（波長三七九．七五公尺　頻率七九〇千週）

上午六時新聞。廿分雲南民歌。卅分新聞及報紙摘要。七時粵劇選曲。卅分管弦樂。五十分黃梅戲。八時躍進中的祖國。卅分管弦樂。九時粵曲。十時蘇聯歌曲。廿五分京劇。五十分廣東音樂。十一時廿分單弦。卅五分廣播劇。十二時十分新到的戲曲節目。卅分省市新聞。四十五分歌曲。五十分紅豆日日發新枝。五時卅分兒童歌曲。四十五分科學知識。六時聽曲學唱。廿分潮劇。卅分新聞和時事解說。五十分每日一新歌。七時省市新聞。十五分廣州生活。卅分音樂。五十分粵劇選曲。八時十五分小提琴獨奏。卅分聯播節目。九時文學節目日日新。卅分躍進中的祖國。十時人民公社紅旗飄特別文藝節目。卅分最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。十五分英語教授。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主婦選唱。卅分倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時京曲。卅分憑歌懷舊。十二時故事。卅分粵曲。一時時代曲。廿八分天氣報告。卅分新聞。五十分音樂。二時國語故事。卅分歌唱片。四時卅分音樂。五時潮語廣播劇。卅分兒童節目。六時新聞。卅分「敬候近安」點唱。七時卅分廣播劇。五十八分天氣報告。八時倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分倫敦粵語新聞。四十五分新歌介紹。九時英國文化及工業演講。十五分時代曲。卅分音樂講座。十時南音。卅分漢劇欣賞。十一時粵曲。卅分天氣報告，時代曲。十二時（完）

香港英文電台

七時輕音樂。十五分新聞摘要。二十分旋律歌曲。五十分宗教節目。八時新聞。十五分空中音樂。九時暫停。十二時卅分電影音樂。一時十五分新聞。卅分婦女節目。二時暫停。五時卅分小夜曲。六時唱片，七時新聞。十五分故事。卅分爵士音樂。八時演講。十五分獨唱。九時新聞。十五分音樂。四十五分唱歌。十時十五分講演。卅分唱片。十一時倫敦電台新聞。十五分鋼琴獨奏。十一時三十分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分天氣預測，港台英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。十五分祝壽祝婚點播。卅分點唱。九時卅分粵語流行曲。四十五分歌星曲選。十時育嬰常識。十五分今日事。廿分大衆信箱。卅分南音。十一時國語教授。十五分時代曲。卅分小說。十二時新聞。十五分股市及金融行情。廿分祝壽祝婚點播，天氣報告。卅分社會小說。一時時代曲。卅分諧劇。二時粵劇。四時祝壽祝婚點播。十五分粵曲。卅分時代曲。五時寓言新編，金價報告。十五分粵曲。卅分世界童話。四十五分粵語流行曲。六時粵曲。卅分時代曲。四十五分粵曲。七時偵探小說。卅分小說。八時新聞，天氣報告。十五分世界珍聞，卅分粵曲。四十五分時代曲。九時金銀島。卅分電影故事。十時夏威夷樂曲。卅分通俗故事。十一時新聞，體育消息。十五分粵曲。四十五分夜音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分天氣預測，各地什曲。四十五分輕音樂。八時時代曲。卅分新聞，天氣報告。九時京劇。十時潮州漢劇。四十五分今日事。十一時客音木魚歌曲。卅分評話。十二時新聞。十五分婦女講座。天氣報告。二時申曲。卅分越劇。滑稽。三時潮語故事。卅分小說。卅分潮語小說。四十五分時代曲。五時點唱。卅分成語新解。四十五分時代曲。八時新聞。十五分全家福節目。卅分國術小說。九時粵曲。十五分京劇雜談。十一時新聞。十五分潮州曲。四十五分潮州音樂。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時卡通片。十五分兒童工藝。卅分森林卡通。六時休息。七時卅分四星廣場。五十五分新聞片。八時零五分女船主安妮。卅分萊利先生。九時新聞片。十五分全家福。廿五分風雲夜歸人。十一時最後新聞及天氣報告。